

Bouches-du-Rhône

LE GUIDE
DU VOYAGEUR



BOUCHES DU RHÔNE

La Provence

Le guide du voyageur

dans
les Bouches-du-Rhône
en Provence

Les pays des Bouches-du-Rhône

Le pays d'Aix et de Salon-de-Provence - P. 7

Aix-en-Provence - P. 8

Dans le pays d'Aix - P. 10

Salon-de-Provence - P. 12

Dans le pays de Salon - P. 13

Parcours découverte - P. 14

Le pays de Saint-Rémy et les Alpilles - P. 17

Saint-Rémy de Provence - P. 18

Dans le pays de Saint-Rémy - P. 20

Parcours découverte - P. 22

Le pays d'Arles, la Camargue et la Crau - P. 27

Arles - P. 28

Dans le pays d'Arles - P. 30

Parcours découverte - P. 32

Le pays de Martigues et la Côte Bleue - P. 35

Martigues - P. 18

Dans le pays de Martigues - P. 20

Parcours découverte - P. 22

Le pays de Marseille et les Calanques - P. 43

Marseille - P. 44

Dans le pays de Marseille et d'Aubagne - P. 49

Parcours découverte - P. 50



Les thèmes du voyage

Culture et patrimoine

Préhistoire et antiquité - P. 56

Architecture religieuse - P. 58

Forts et châteaux - P. 59

Architecture rurale et villageoise - P. 60

Architecture urbaine et périurbaine - P. 61

Informations pratiques - P. 62

Fêtes et festivals - P. 66

Informations pratiques - P. 67

Artisanat et traditions populaires - P. 70

Informations pratiques - P. 72

Création culturelle - P. 74

Informations pratiques - P. 75

Gastronomie - P. 76

Informations pratiques - P. 78

Nature

L'eau - P. 82

Les espaces naturels - P. 84

Informations pratiques - P. 86

Les activités aquatiques - P. 88

Informations pratiques - P. 90

Golfs et practices - P. 92

Informations pratiques - P. 93

Randonnées - P. 94

Escalade et spéléologie - P. 96

Informations pratiques - P. 97

Enfants

Activités pour les enfants - P. 100

Informations pratiques - P. 102

Informations générales - P. 105





Les pays des Bouches-du-Rhône

— 7 —

Le pays d'Aix
et de Salon-de-Provence

— 17 —

Le pays de Saint-Rémy
et les Alpilles

— 25 —

Le pays d'Arles,
la Camargue et la Crau

— 35 —

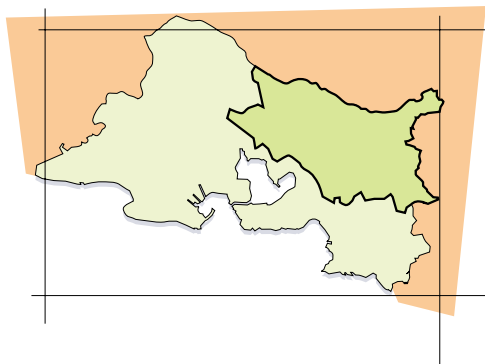
Le pays de Martigues
et la Côte Bleue

— 43 —

Le pays de Marseille
et les Calanques



*Au-dessus des terres rouges,
demeure la montagne Sainte-Victoire
dont la blancheur fait signe*



Le pays d'Aix et de Salon-de-Provence

Vue d'ensemble

C'est un des pays de la Provence intérieure, avec les Alpilles. Au nord, la rivière de la Durance et le Parc Naturel Régional du Luberon présentent une frontière naturelle de qualité.

Dans ce pays, plaines et collines alternent, les lieux sont favorables à l'agriculture comme à la vie urbaine. Deux villes s'y sont épanouies : Aix-en-Provence et Salon-de-Provence.

Du paysage émerge à l'ouest une sentinelle, la montagne Sainte-Victoire (1011 mètres), reconnaissable de loin, reconnue dans le monde grâce aux tableaux de Cézanne. La ville d'Aix-en-Provence, au pied de la montagne, attire les visites, c'est l'ancienne capitale de la Provence.

Climat

Le climat est assez variable suivant les lieux, nous sommes en fait dans une région de micro-climats très divers. Dans l'ensemble, il fait toujours chaud en été, l'hiver est ensoleillé, les demi-saisons douces à vivre et à voyager. L'hiver est plus froid vers le nord du pays, ce n'est pas un climat maritime.

Accès

Tous les moyens de transport existent : l'aéroport Marseille-Provence, le port de Marseille, les lignes ferroviaires (gare TGV près d'Aix en 2001), les autoroutes d'Italie, d'Espagne et du nord de la France (A7, A8). Le pays d'Aix est idéalement situé dans son environnement naturel et dans le réseau des voies de communication.

Aix-en-Provence

Vue d'ensemble et climat

Ville de 134 222 habitants, Aix-en-Provence est construite dans une plaine au pied d'un plateau, Puyricard, et d'une montagne, Sainte-Victoire.

Le climat y est chaud l'été, ensoleillé et frais l'hiver, doux aux demi-saisons. La campagne y connaît des micro-climats variés, plus humides et ventés ou protégés.

Histoire

Fondée sur les hauteurs (oppidum d'Entremont), Aix porte un nom romain, Aquae Sextiae. Les thermes d'eaux chaudes sont connus en effet dès le 1er siècle



avant Jésus-Christ. Au XV^{ème} siècle, l'université se développe, aux XVII^{ème} et XVIII^{ème} siècles, la cité devient un modèle d'architecture (quartier Mazarin).

Les corps musclés des atlantes dévoilent les fastes d'un âge d'or.

Patrimoine remarquable

De la vieille ville médiévale, voir la cathédrale Saint-Sauveur dans son quartier, les environs de la mairie. De la ville du XVII^{ème} et

du XVIII^{ème} siècle, l'ensemble architectural vaut le voyage : le quartier Mazarin, le quartier de l'archevêché où se déroule le festival de musique, le pavillon Vendôme, la place d'Albertas, les hôtels particuliers, le cours Mirabeau, les fontaines. Tout le centre-ville est propice à la promenade.



Portes sculptées, heurtoirs forgés, des mains habiles vous ont finement travaillés pour dire qu'entrer est aussi un art de vivre !

Au Moyen-Age, la cité s'est fortifiée contre toutes les incursions. Ce patrimoine clos s'ouvre aujourd'hui à toutes les excursions.

Siège de la ville d'Aix par le Duc d'Eprenon - XVI^{ème} siècle - Collection Musée Granet - Ville d'Aix - cliché B.Terlay.



Portails de grilles ajourées, colonnes de pierre : entrées discrètes pour des villégiatures distinguées.

Partout, ces beaux hôtels particuliers : hautes fenêtres, plafonds à stucs et miroirs à trumeaux.



Sur la place de l'hôtel de ville, le vieux beffroi s'amuse à compter les heures d'un temps qui dure doucement.





Aux jardins calmes des nobles pavillons, la mémoire est riche de temps privilégiés où le luxe côtoyait la volupté. On imagine.



L'hôtel de ville aussi est un théâtre où le passant devient acteur d'une image urbaine recherchée.

Personnalités marquantes

Une cité vaut par ses hommes autant que par ses bâtiments. Mirabeau fut un des acteurs majeurs de la Révolution française. Paul Cézanne a fondé l'art moderne en analysant la lumière de la montagne Sainte-Victoire. Emile Zola, ami du précédent, vécut ici avant de

s'engager dans le roman et la bataille de l'affaire Dreyfus. Darius Milhaud, au XXème siècle, suivit les traces du compositeur du XVIIème siècle André Campra (visite des lieux liés aux personnalités : route Cézanne et promenade Zola).

Esprit des lieux

La ville est réputée pour son charme distingué et aristocratique. Ses habitants vantent sa douceur de vivre. On s'y promène avec nonchalance dans une architecture qui évoque un décor de théâtre. Ville de festivals, ville d'image, ville chic, Aix-en-Provence est recherchée par les étrangers et les étudiants. Le XVIIème siècle classique et le XVIIIème raffiné ont marqué le centre ancien qui recèle de très nombreux hôtels particuliers, à découvrir au fil des rues.

Le pays d'Aix

Musées

Le musée du vieil Aix, le musée des tapisseries, le musée Granet racontent quelques moments du passé local. Le muséum d'histoire naturelle nous parle des dinosaures dont on trouve les œufs dans la campagne aixoise. Le pavillon Vendôme nous conte des histoires d'amour



L'atelier de Paul Cézanne : sur les traces du maître d'Aix épris d'une nature à recréer.

du XVII^{ème} siècle. L'atelier Paul Cézanne plaît aux admirateurs d'un peintre majeur dans l'histoire de l'art, qui retrouvent les souvenirs de l'artiste dans la maison des Lauves où il travaillait ses toiles.

Aux portes de la ville, le peintre et graphiste Vasarely a laissé une fondation où sont exposées ses créations monumentales.

Produits du terroir

Les calissons d'Aix, à base de pâte d'aman-de et de fruits confits, sont la spécialité de la ville depuis le XVII^{ème} siècle, ils méritent un détour. Parmi les autres plaisirs : l'huile d'olive, les chocolats frais de Puyricard (magasin) qui ont créé le clou de Cézanne à la figue et au vieux marc de



Des marchés colorés, s'exhalent tous les parfums d'une terre généreuse et inventive.

Provence, les pompes à l'huile (brioches). Les marchés, nombreux et animés, présentent les produits de la campagne enviro-
nnonnante.

Le festival international d'art lyrique a fait la réputation de la ville en France et à l'étranger : opéras de Mozart, musique baroque, bel canto attirent les amateurs

Événements

au mois de juillet autour de l'ancien archevêché. Parmi les autres manifestations de qualité : le festival Danse à Aix, la foire aux santons, les congrès.

Forme

Cures d'hydrothérapie aux thermes Sextius, Aix est une ville d'eaux. Les thermes, dans le centre-ville ancien, proposent des cures dans les eaux chaudes découvertes par les Romains.



Et Emile Zola ?

*Que répondez-vous si l'on vous dit Aix-en-Provence et Sainte-Victoire ? Cézanne bien sûr, qui a peint cette montagne comme si elle était la seule au monde. Mais Emile Zola ? Ami du peintre, il était bien d'ici. Son père construisit un barrage non loin de la fameuse route Cézanne qui va en serpentant d'Aix à Sainte-Victoire. Emile Zola fut d'abord un romancier et sa description de la bourgeoisie de son époque trouve un terreau fertile dans le pays d'Aix où il puise les éléments de sa saga naturaliste des **Rougon-Macquart** : Plassans, c'est Aix et l'un des épisodes se passe aux Artauds, tout près du château du Tholonet. Ensuite, Zola "monte" à Paris où il écrit ses grands romans : **Germinal**, **la Bête Humaine**, **l'Assommoir**... A la fin de sa vie, après avoir décrit le théâtre de la société, Emile Zola vient y jouer un rôle de premier plan en publiant **J'accuse** pour défendre Dreyfus. Comme Cézanne, il était un Aixois, comme Cézanne il a peint son époque, comme Cézanne il a suivi une route élevée.*



Petit calisson, que tu excites la gourmandise des pauvres êtres sensibles !

Place de la Rotonde : tous les jours aux fontaines, le festival des eaux.

A proximité d'Aix-en-Provence

La campagne aixoise est célèbre pour ses paysages et ses bastides, on la découvre en voiture le plus souvent : L'oppidum celto-ligu-

re d'**Entremont**, site archéologique, témoigne de l'histoire des Salyens, premiers habitants des lieux.

La route du **Tholonet**,

ou route Cézanne, s'avance vers **Sainte-Victoire** dans de fins paysages. Les bastides aixoises des XVII^e et XVIII^e siècles, disséminées dans la campagne, caractérisent un art de vivre : architecture de pierre, jardins, sculptures manifestent de la distinction et un goût

pour la beauté : voir la Mignarde, la Gaude, Lanfant sur la route des **Pinchinats** puis le plateau de **Puyricard**. Les vignobles de Palette, vins d'appellation d'origine contrôlée (AOC) s'ensoleillent près de la ville. La fondation Vasarely accueille les œuvres monumentales du peintre dans un édifice contemporain.



La montagne Sainte-Victoire : elle est le premier monument d'Aix, si présente malgré son apparent éloignement.

Dans le pays d'Aix

A partir d'Aix, vers les quatre points cardinaux, le pays est riche de sa campagne et de ses villages.

A l'est

Le tour de Sainte-Victoire (60 km) permet de découvrir la montagne : peu d'eau, randonnées, escalade, parapente, cerf-volant, pique-nique... A **Saint-Antonin**, la maison de Sainte-Victoire accueille et explique (enfants). A voir encore : les sites des dinosaures (voir à Aix le muséum d'histoire naturelle), les traces des peintres Cézanne et Picasso (le château de **Vauvenargues** a été sa dernière demeure). Les forêts, les espaces naturels protégés par le département s'ouvrent aux promeneurs et aux enfants (forêts fermées en



Château de Vauvenargues. Pablo Picasso, tu es venu finir ta vie créatrice au pied de Sainte-Victoire, comme Paul Cézanne !

été). Le sommet du pic des Mouches se gagne facilement par le col des Portes. Il est possible également de suivre la route des vignobles dans la vallée de l'Arc par **Puylobier, Rousset, Peynier, Palette**.

Au nord

Par Vauvenargues, passer par les forêts de **Jouques, Meyrargues, Peyrolles (lac de Plantain** et centre permanent

d'initiation à la forêt provençale pour les enfants), puis la chaîne de la Trévaresse vers **Le Puy-Sainte-Réparate** (vin de Château Lacoste), l'abbaye romane cistercienne de **Silvacane**, le village de **La Roque d'Anthéron** et son festival international de piano (plan d'eau pour les enfants).

Au sud et à l'ouest

Prendre la route des villages perchés : **Fuveau, Saint-Savournin, Mimet** offrent une belle vue en balcon sur la montagne Sainte-Victoire ;

Gardanne est marquée par les activités industrielles (charbon et alumine), ses marchés sont populaires (ateliers de la nature à la fondation pour la forêt, écomusée de la forêt pour les enfants et les adultes). Plus loin, voir **Bouc-Bel-Air** et surtout les jardins d'**Albertas** du XVIII^e siècle, **Cabriès** (musée Edgar Mélik dans le château), jeux nautiques et aquarium de **Plan-de-Campagne** pour les enfants, **Ventabren** et ses maisons en pierre, **Eguilles**...



Aux jardins d'Albertas, mise en scène de l'eau dans un théâtre de verdure.

Vue d'ensemble et climat

Ville de 37 129 habitants, Salon est située dans la plaine de la Crau. Il y fait chaud

l'été mais aéré grâce au mistral et ensoleillé l'hiver, parfois venté.

Histoire et patrimoine remarquable

La ville est dominée par un ensemble architectural imposant : le château de l'Empéri, depuis le IX^{ème} siècle et surtout les XIII^{ème}, XV^{ème} et XVII^{ème} siècles, et l'ancienne ville fortifiée. La citadelle domine tout le paysage. A ses pieds, la vieille ville piéton-

nière, l'église Saint-Michel, la tour de l'horloge ; plus loin l'église Saint-Laurent, bel ensemble architectural médiéval. La ville militaire, à l'écart, est organisée autour de la base aérienne et de l'école de l'air (patrouille acrobatique de France).



A la citadelle de l'Empéri, les projecteurs des festivals remplacent les feux guerriers des anciens âges.

Personnalités marquantes

Nostradamus, originaire de Saint-Rémy, y a vécu. Cet astrologue, auteur des **Centuries** au XVI^{ème} siècle, fascine aujourd'hui. Était-il un scientifique, un poète, un imposteur ? A chacun

de se faire son opinion. Adam de Craponne, à la même époque, fut l'un de ces ingénieurs audacieux qui ont créé les canaux d'irrigation pour fertiliser la région.

Esprit des lieux

Salon est à l'origine une petite ville bourgeoise et rurale. La présence de la base aérienne apporte une composante plus urbaine et plus cosmopolite à la population. Le Moyen Âge et le XIX^{ème} siècle ont laissé une empreinte visible dans cette cité où la vie quotidienne est très agréable. Il fait bon y déambuler autour du cours Gimon et s'y reposer à la terrasse des cafés, près de la fontaine moussue.

Musées

Le musée militaire du château de l'Empéri et le musée Grévin de Provence intéressent

adultes et enfants. Le musée Nostradamus, dans la maison du mage, attire les passionnés d'ésotérisme et de prophéties énigmatiques. Catherine de Médicis vint y consulter. Le musée de Salon et de la Crau nous parle du milieu et des traditions, des techniques de l'ancienne ville commerçante et industrielle du temps des savonniers. Voir notamment l'exposition de l'huile d'olive.



Hier forteresse, aujourd'hui base aérienne, cette ville calme attire les militaires dont les gestes passent dans les livres et les armes au musée.

Événements

Le festival de jazz de Salon, pendant l'été, se déroule dans la cour du château. La reconstitution histo-

rique de l'histoire locale ne manque pas de panache, avec la participation de la population.

Michel de Nostredame, alias Nostradamus

*Quel homme étonnant, ce Michel de Nostredame, dénommé Nostradamus par les carabins de la faculté de médecine de Montpellier, pas seulement un astrologue mais d'abord un scientifique qui étudia au XVI^{ème} siècle dans cette prestigieuse université que fréquenta le grand humaniste François Rabelais, comme lui helléniste et médecin. C'est bien en homme de science qu'il se fera connaître alors, qu'il soit consulté sur la manière de combattre les épidémies de peste ou qu'il écrive un traité sur la conservation des confitures. N'aurait-il pas déchiffré avant Champollion le secret des hiéroglyphes égyptiens ? On ne prête qu'aux riches. Il fut poète aussi et astrologue. C'est d'ailleurs son ouvrage de prédictions en vers, les **Centuries**, qui lui vaudra de passer à la postérité. Prédire l'avenir, n'est-ce pas le rêve des scientifiques aujourd'hui ? Nostradamus aimerait sans doute notre époque, il s'intéresserait à l'astronomie, à la météorologie et peut-être encore à la conservation des confitures du côté de Saint-Rémy...*

Maison de Nostradamus à Salon-de-Provence.

A partir de la ville

Nombreuses excursions. En effet, **Salon de Provence** est située au centre du département des Bouches-du-Rhône. A partir de là, il est facile de se diriger vers les autres pays : **les Alpilles**, **Arles**, **la Côte Bleue**, **Aix-en-Provence**.

Vers l'est

Aller en direction d'**Aurons**, **Alleins**, **Vernègues** : vieux village, temple romain et vin de Château-Bas. De **Pélissanne**, village construit en hélice, gagner **La Barben** : château féodal et zoo pour les enfants. Plus loin, visiter **Rognes** et sa pierre, ses fêtes du vin et

de la truffe ; **Lambesc** et son architecture religieuse, **Saint-Cannat** et le village des automatés pour les enfants.

Vers le sud

Prendre la direction de **Calissanne** et **La Fare** (vins et huile d'olive) puis visiter **Cornillon-Confoux** et son village perché.

Vers le nord

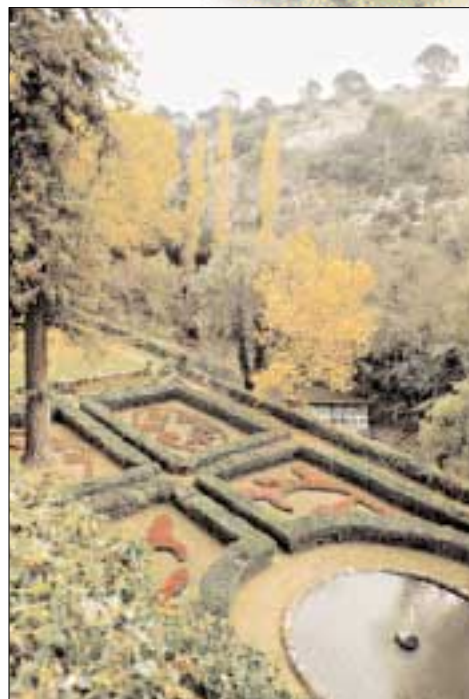
Gagner **les Alpilles** (voir le pays des Alpilles) et visiter **Lamanon** : habitat troglodytique des **grottes de Calès**, arbre remarquable (platane tricentenaire).

Vers l'ouest

La Crau est proche (voir le pays d'Arles, la Camargue et la Crau).

Ce mistral terrible et bienfaisant !

Il nous rend fous, ce mistral ! Avec le sens de la mesure qui les caractérise, les Provençaux aiment à se plaindre des excès de ce vent terrible venu du nord. Bien sûr, rarement les vents froids ont bonne presse, ici comme ailleurs. Pourtant, que de bienfaits apportés par ce vent, si mal aimé que les mas lui tournent le dos sans lui offrir d'ouvertures ! C'est d'abord la garantie du beau temps, car lorsque le vent se lève, l'horizon se dégage. Il faut voir alors resplendir les oliviers dans les campagnes et les façades des églises dans les villes à la fin d'un jour de mistral, cette lumière nette que Van Gogh a tant aimée, après que le mistral a lavé le pays. Et puis, le vent chasse toutes les pollutions, les miasmes, les maladies. Quand il souffle, pas d'insectes sur les plantes, pas de moustiques sur les plages ! Pour finir, le mistral est un jeu. Soufflera-t-il 3, 6 ou 9 jours ? Ce vent est l'âme des lieux, mais il est vrai qu'il nous rend fous, ce mistral !



A la Barben,
les parents vont au château,
les enfants vont au zoo !

Château de la Barben : au cœur de la garrigue, l'art topiaire conduit les plantes malicieuses à la raison des jardins à la française.





1 Le tour de Sainte-Victoire.

Promenade riche pour une journée au moins. Chaque ascension demande une demi-journée, excepté le pic des Mouches en 2-3 heures aller-retour.

Le tour de Sainte-Victoire peut s'effectuer dans les deux sens. On débute le plus souvent par la **route Cézanne** en direction du **Tholonet**. Cette belle route va d'Aix à la montagne en passant par Château Noir, site cézannien.

Au Tholonet : château, belle allée de platanes, barrage romain (excursion à pied). Puis prendre la direction de Saint-Antonin, en passant par Roques Hautes (parc naturel de détente, arboretum). Au Bouquet, départ d'ascension pour la **Croix de Provence** par le tracé rouge.

A **Saint-Antonin** : panorama, Maison de Sainte-Victoire, départ d'excursions... Ensuite, longer la face sud de la montagne vers Puyloubier.

A Saint-Ser, excursions vers l'ermitage. A partir du village, se diriger vers

Pourrières puis obliquer en direction de Rians et traverser une forêt de chênes. Avant Rians, tourner à gauche vers Vauvenargues.

Au passage : forêt, espace naturel, ascension du **pic des Mouches** à partir du col des Portes en 2/3 heures aller-retour (panorama) et atteindre **Vauvenargues** : village, château de Picasso, ascension vers la Croix de Provence par le sentier de grande randonnée. Enfin, rentrer à Aix en passant par le barrage Bimont (ascension par le tracé bleu, tour des barrages) et par **Bibemus** (cabanon de Cézanne, panorama).

2 Le sud de Sainte-Victoire, les coteaux et les villages perchés. (une journée)

Au début, suivre le tour de Sainte-Victoire.

Après **Saint-Antonin**, prendre à droite vers Rousset puis obliquer vers Puyloubier et Trets en traversant **les**

coteaux et la vallée de l'Arc. Ensuite, prendre la direction de Peynier et gagner Fuveau en passant par les Michels : beaux **points de vue** sur Sainte-Victoire.

A partir de là, il est possible de rentrer sur Aix par **Beaurecueil** et **le Tholonet**, ou de passer en balcon par **Saint-Savournin** et **Mimet** : villages et belle vue.

Enfin, rentrer sur Aix par **Bouc-Bel-Air** et les jardins d'Albertas.

3 Le nord de Sainte-Victoire : par montagne et forêt. (une journée)

Prendre vers **Vauvenargues** par le barrage Bimont construit par le père de Zola.

A **Vauvenargues**, village et château de Picasso, ascension vers la **Croix de Provence**.

A la sortie du village, obliquer vers Jouques : espace naturel de la Sinne, excursion.

Franchir le **col du Sambuc** et se diriger vers Jouques : vieux village, coteaux de Vignelaure et château Pigoudet à proximité. Puis, se diriger vers **Peyrolles** : lac de Plantain, centre d'initiation à la forêt. Ensuite passer par **Meyrargues** château-hôtel, aqueduc romain) et, près d'Aix, gagner les Pinchinats et ses remarquables **bastides du XVII^e siècle**.

4 La Trévaresse : coteaux et abbaye romane. (une journée)

Cette excursion se réalise à partir de Salon ou d'Aix.

A partir d'Aix, prendre vers Rognes par le **plateau de Puycard**. Variante par la **Cride** et **Château la Coste**.

A **Rognes** : vieux village en pierre locale, églises (retables baroques), fêtes du vin et de la truffe.

A partir de Rognes, prendre vers la Roque d'Anthéron et visiter la belle abbaye de **Silvacane** au bord de la Durance (roman cistercien).

A la **Roque d'Anthéron**, festival de piano au château de Florans, village, musée et base nautique. Puis, emprunter la route très pentue de Lambesc. Au passage, excursion à **Sainte-Anne**, chapelle romane, habitat troglodytique...

A Lambesc, voir le village, l'église et revenir sur Aix soit par **les vignobles** vers Rognes, soit par la petite route d'Eguilles.

5 Du temple au zoo. (une demi-journée)

De Salon, prendre la direction d'**Aurons** et se diriger vers **Vernègues** : vieux village. Puis gagner le temple antique de **Château Bas** : temple et vignoble. Ensuite, se diriger vers la **Barben** en direction de Pélissanne.

A la Barben, visiter le château médiéval et le zoo (pique-nique) et retour vers Salon. (pour les enfants)

6 Vers les Alpilles et la Crau. (une demi-journée)

Se diriger d'abord vers les Alpilles en direction d'**Eyguières**. La route passe sur le canal de Boisgelin et le canal de Craponne.

Au passage, visite en variante de **Lamanon**, ses grottes troglodytiques (Calès), son platane remarquable.

A **Eyguières**, vieux village, musée, fontaines.

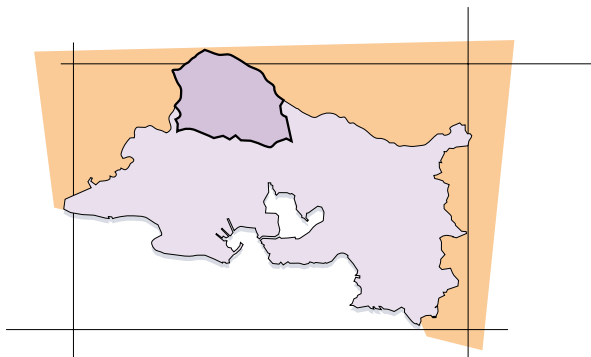
Puis, se diriger vers **Mouriès** en passant par **Aureille**, village perché.

A **Mouriès**, village et **huile d'olive** de la vallée des Baux. Ensuite, l'on peut se diriger vers **Saint-Martin de Crau** pour une découverte de la steppe : **écomusée de la Crau** et découverte de la réserve naturelle de Peau de Meau. Puis, retour sur Salon.





*Aux soirs tranquilles,
quand la lumière bleue du soleil
caresse les toits d'argile*



Le pays de Saint-Rémy et les Alpilles

Vue d'ensemble

Avec le pays d'Aix et de Salon, voici le deuxième pays de la Provence intérieure, au nord-ouest du département des Bouches-du-Rhône, au sud d'Avignon et de la rivière Durance, à l'est du Rhône. Ce territoire est fait de petites montagnes et de vallées. La chaîne des Alpilles le traverse d'est en ouest.

C'est l'arrière-pays traditionnel, le terroir des écrivains régionalistes Alphonse Daudet et Frédéric Mistral. La petite ville de Saint-Rémy a accueilli le peintre Vincent Van Gogh qui y a peint ses plus grands chefs-d'œuvre (tournesols et cyprès), les villages y pratiquent une agriculture généreuse.

Climat

Il fait chaud en été et ensoleillé en hiver. Le vent du nord souffle de temps en temps, frais en été, froid en hiver, doux aux inter-saisons (mistral).

Accès

Par la vallée du Rhône, l'Italie ou l'Espagne, tous les accès routiers et autoroutiers, gare TGV à Avignon, aéroport de Nîmes Arles-Camargue à proximité.

Saint-Rémy-de-Provence

Vue d'ensemble et climat

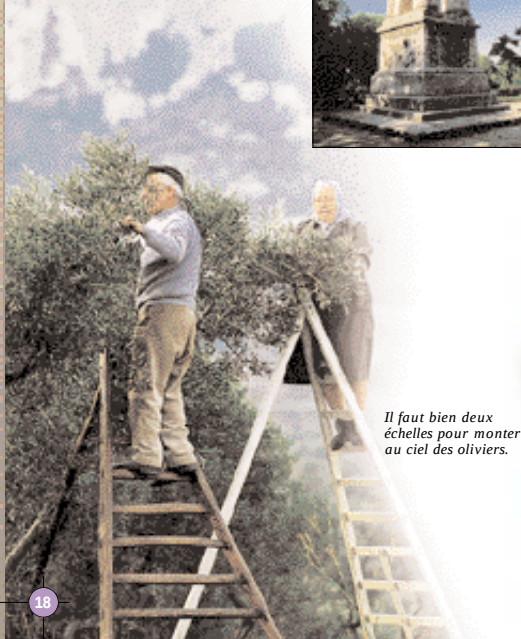
Ville de 9 806 habitants, Saint-Rémy est construite dans la plaine irriguée, au pied du massif des Alpilles. Il y fait chaud en été, ensoleillé en hiver. L'irrigation des terres

cultivées au nord apporte l'ombre et l'humidité qu'aiment tant les Provençaux. Dans les Alpilles, la sécheresse de type méditerranéen s'impose presque partout.

Histoire et patrimoine remarquable

Anciennement, la ville est la Glanum gréco-romaine dont il reste quelques beaux vestiges : arc de triomphe, mausolée des Julii, fouilles. La ville actuelle présente un ensemble de maisons en pierre construites de l'époque médiévale à nos jours ; l'habitat civil urbain des XVI^{ème} et XVII^{ème} siècles est particulièrement remarquable.

A l'extérieur, le monastère de Saint-Paul de Mausole appelle la visite : c'est là, dans cet édifice roman remanié jusqu'au XVIII^{ème} siècle, que fut accueilli le peintre Van Gogh.



Il faut bien deux échelles pour monter au ciel des oliviers.



Vallée des Baux, vallée de l'olive qui prépare en silence son huile ensoleillée.

Personnalités marquantes

Nostradamus est né à Saint-Rémy, avant de vivre à Salon. Frédéric Mistral (voir Maillane) a fréquenté

ces lieux. Van Gogh a trouvé dans la lumière du pays toute la force solaire de son génie créatif.

Musées

A Saint-Paul de Mausole, Van Gogh n'est-il pas encore présent avec sa quête et ses doutes ? Le musée agraire du mas de la pyramide expose 3 siècles de vie rurale et d'outils. L'espace muséographique des arômes et des parfums et le musée des Alpilles initient le visiteur à la nature des collines (garrigue) et nous invitent à découvrir la

végétation méditerranéenne. L'hôtel Renaissance de Sade présente les objets extraits des fouilles de Glanum. A la fondation Prassinos, œuvres monumentales de l'artiste.

Arcs et colonnes : les Romains triomphent du temps aux Antiques de Glanum.



Esprit des lieux

Saint-Rémy est une petite ville chic en milieu rural, ses boutiques, ses demeures attirent une population d'artistes et de personnalités qui apprécient cette Provence de l'intérieur où l'on prend le temps de vivre. On y est proche de la belle ville d'Avignon, de son patrimoine et de ses festivals, ainsi que d'Arles et de ses férias. Cette cité, marquée par ses vestiges romains et l'architecture du XVI^{ème} siècle, symbolise parfaitement la Provence intérieure, fière et discrète.





Fêtes de la transhumance :
maintenir les traditions pour
ne pas perdre le nord.



C'est aux marchés que la nature
nous offre la primeur de ses der-
nières créations.



Produits du terroir

Dans une région
riche d'alluvions et
de savoir-faire agrico-
le, les fruits et
légumes sont la base
d'une alimentation

savoureuse. Aller au
marché pour trouver
les produits frais.
Confiseries à base de
fruits en ville.

Événements

Toute l'année, les
fêtes traditionnelles
rythment la vie de la
cité : la fête de la
transhumance ras-

semble bergers et
troupeaux, la fête de
la charrette rend
hommage au cheval
de trait, la *feria* pro-

vençale attire les ama-
teurs de jeux taurins,
les fêtes de Saint-
Rémy mettent en
valeur les beaux cos-
tumes régionaux.
Noël enfin, fête plus
familiale, réunit les
gens autour des 13
desserts. Nombreuses
sont les fêtes proven-
çales ici très vi-
vantes. Festival
d'orgue en été.

Forme

Aux portes de la ville,
les Alpilles offrent au
promeneur et au ran-
donneur tout l'espace
désiré. Il y fait très
chaud l'été.



Pourquoi casse-t-on les olives ici ?

Evidemment, l'huile d'oli-
ve des Baux est réputée.
Sans entrer dans le débat
sur les mérites comparés
des huiles de Mourières, de
la Fare-les-Oliviers, d'Aix
ou de Nyons dans la
Drôme, il est utile d'assu-
rer que l'huile vierge
AOC issue d'une premiè-
re pression à froid vaut
bien son prix. Moins
connus sont les olives
cassées de la vallée des
Baux, de production
hivernale et destinées à
la consommation locale.
Mais pourquoi donc cas-
ser les olives ? Eh bien,
en plein hiver, quand
l'olive est encore verte et
que sa variété s'y prête,
on s'en va dans les olive-
raies par soleil et mistral
cueillir les petites olives
amères. A la maison, on
ne les casse pas mais on
les fend d'un coup de
maillet puis on les met à
trempier dans de l'eau
claire changée quotidien-
nement pendant 9 jours,
pour qu'elles expriment



leur part
excessive
d'amer-
tume.
Ensuite,
pendant
9 jours
encore,
suivant
les

recettes, les olives plon-
gées dans un seau de
saumure entrent dans
une phase d'imprégna-
tion. C'est là que les opi-
nions divergent, et à cha-
cun sa vérité. Pour notre
part, nous les aimons
parfumées de laurier et
de fenouil et servies à
l'apéritif. Un seul incon-
vénient, quand on com-
mence à en manger, il est
difficile de s'arrêter !

Petit massif montagneux protégé au-dessus des plaines, **les Alpilles** forment un microcosme sec, un abri pour la flore et la faune méditerranéennes (rapaces). L'incendie menace le massif, attention donc au feu ! Sommet à la tour des Aupiès (493 mètres).

Vers le nord

Maillane : village de Frédéric Mistral, prix Nobel de littérature, fondateur du mouvement de conservation des traditions et de la langue provençale au XIX^e siècle (le félibrige).

A voir : le musée Mistral dans la maison de l'écrivain.

A Graveson, musées des arômes et du parfum, et des peintures du Fauve Auguste Chabaud.

A Barbentane : château et moulins à huile du XVI^e au XVIII^e siècle.

La Montagnette : dans une petite montagne, abbaye de **Saint-Michel de Frigolet** que Daudet a rendue célèbre par **L'Élixir du Révérend Père Gaucher** et village de **Boulbon** (chapelles romanes).



Poteries vernissées, vous conte-
nez des trésors de savoir-faire
dans vos panses rebondies !

A Châteaurenard, le château médiéval a conservé deux hautes tours d'où le panorama embrasse la Montagnette, les Alpilles et le Ventoux.
Tarascon : aux rives du Rhône, sur la voie

romaine Domitia, voisine de **Beaucaire** (grand marché à l'époque médiévale). Le château féodal du Roi René est très bien conservé. La vieille ville piétonnière favorise la déambulation (arcades, pierres...). Fabrique renommée de tissus provençaux et musée (**Souleïado**). La fête de la **Tarasque**, fin juin, renvoie à de vieilles légendes.

Promenades fluviales sur le Rhône.
Entre **Tarascon** et **Saint-Etienne du Grès** : magnifique église romane Saint-Gabriel, fabrique industrielle de tissus provençaux (**Les Olivades**), marché aux primeurs.



Les couleurs vives des tissus provençaux attirent la lumière et la gaieté des jours de fête.

Au centre

Au cœur même des **Alpilles** se dresse la **citadelle des Baux**, ensemble fortifié remarquable par le site et l'architecture du Moyen Âge au



Les Baux : sur ce promontoire battu par les airs, le prince et l'architecte ont donné vie à un chef-d'œuvre de pierre, par la grâce de l'art.

L'éloge de la paresse

Bien sûr, il y a la régularité des saisons, les nécessités du travail et les obligations, mais tenez compte aussi des exceptions ! Prenez l'amandier par exemple, cet arbre représentatif de la Provence, il ne produit qu'une année sur deux, il alterne. Il y a aussi la sieste, ce sommeil de l'après-midi favorisé par la chaleur estivale en pays méditerranéen. Ulysse ne faisait-il pas la sieste après avoir offert des grillades aux dieux et à Athéna, quand il était jeté sur une plage inconnue par la colère d'Eole ? En définitive, si vous prenez en compte les boulangers, les veilleurs de nuit, les enfants, les paresseux, les convalescents, les artistes, les sportifs de haut niveau, les amoureux, les chiens, les chats, les baigneurs, les festivaliers, les paysans, les voyageurs, les Latino-Américains, qui ne fait pas la sieste ? Alors, aux heures chaudes du mois de juillet, quand la canicule tombe sur les campagnes et les villes, alternez, et laissez chanter la cigale qui n'a que quelques jours à vivre !



A Fontvieille.

"Par-devant maître Honorat Grapazi, notaire à la résidence de Pampérigouste.

Au sieur Alphonse Daudet, poète, demeurant à Paris, le sieur Gaspard Mitiflo a vendu un moulin à vent et à farine, sis dans la vallée du Rhône, au plein cœur de Provence. Ce nonobstant, tel qu'il est et se comporte, déclare le sieur Daudet trouver ledit moulin à sa convenance et pouvant servir à ses travaux de poésie..."

Les Lettres de mon moulin

XVIème siècle.

La cathédrale d'images propose des spectacles son et lumière à l'intérieur d'anciennes carrières de pierre, l'hôtellerie est réputée comme dans toutes les **Alpilles** (gastronomie et hébergement haut de gamme). Musée des santons. Vins d'appellation d'origine contrôlée.

Au sud des Alpilles

Tout le versant sud du massif est émaillé de villages provençaux typiques.

A **Fontvieille**, **Maussane**, **Mouriès**, villages de la vallée des Baux, voir le moulin de Daudet, la pierre de **Fontvieille**, goûter l'huile d'olive de **Mouriès** (AOC),

découvrir l'aqueduc et le moulin romains de **Barbegal** (voir aussi le musée de l'Arles antique), les courses de taureaux à la coarde dans les arènes des villages, les Noël provençaux.

En voiture, ou à vélo pour les plus sportifs, faire le tour des Alpilles par **Aureille**, **Eyguières** (château de Roquemartine, castellas de la reine Jeanne, musée, messe de Noël, aérodrome), **le Destet** : paysages d'olivieraies.

A **Eygalières**, beau village, voir la chapelle Saint-Sixte, le jardin médiéval de l'alchimiste au mas de la Brune (hôtellerie réputée).



La procession de la Tarasque, daté 1788. Peinture à l'huile sur parchemin. Anonyme. Coll. du Museon Ariaten



1 Au cœur des Alpilles, des Baux à Eygalières. (une journée)

A partir de **Saint-Rémy**, se diriger vers **les Baux de Provence**. La visite du site demande au moins une demi-journée : ensemble urbain Renaissance, château et citadelle, musée, cathédrale d'images. Sur le site, restaurants de gastronomie provençale et vins. C'est aux Baux que fut découverte la bauxite en 1822, minerai dont on fait l'aluminium. Après cette balade minérale et aérienne, purifiée par le mistral, descendre dans la **vallée des Baux** vers **Maussane** et, soit par **Mouriès**, soit directement, traverser **les Alpilles** vers **Eygalières**, joli village entre montagne et plaine. A l'écart, la remarquable **chapelle Saint-Sixte** et ses cyprès, le jardin de l'alchimiste au mas de la Brune (hôtellerie réputée). Puis retour vers Saint-Rémy.

2 Le tour des Alpilles. (une journée)

A Saint-Rémy, prendre à l'ouest vers le village de **Saint-Etienne du Grès**. Au passage, en direction de **Fontvieille**, voir la très belle église romane **Saint-Gabriel**. Puis se diriger vers la **vallée des Baux**.

A **Fontvieille** : village provençal, **moulin d'Alphonse Daudet** (*les Lettres de mon moulin*).

A proximité, variante très intéressante sur les sites préhistorique et romain de **Barbegal**. Puis continuer vers **Maussane** et **Mouriès** (huile d'olive réputée). Ensuite, continuer vers **Aurville**, village perché, et **Eyguières**, en longeant la face sud des **Alpilles**.

A **Eyguières**, visite du vieux village. Prendre ensuite vers **Orgon** et soit se diriger directement vers **Eygalières**, soit aller jusqu'à **Orgon** en passant au pied du

castellas de Roquemartine, dit château de la reine Jeanne.

A **Orgon**, voir le site de **Notre-Dame de Beauregard** et son beau panorama. Puis se diriger vers **Eygalières** comme dans le parcours 1, et rentrer à Saint-Rémy.

3 Vers la Montagnette. (une demi-journée)

Au nord-ouest des Alpilles, entre Rhône et Durance, se loge la Montagnette, site de la Provence intérieure.

A partir de **Saint-Rémy**, prendre la direction de **Maillane** pour découvrir le village de **Frédéric Mistral**, poète, linguiste et prix Nobel (musée). Puis, gagner **Graveson** et visiter le **musée des arômes et du parfum**. Prendre alors vers Saint-Michel de Frigolet où Alphonse Daudet a situé son conte de **L'éllixir du Révérend Père Gaucher**.

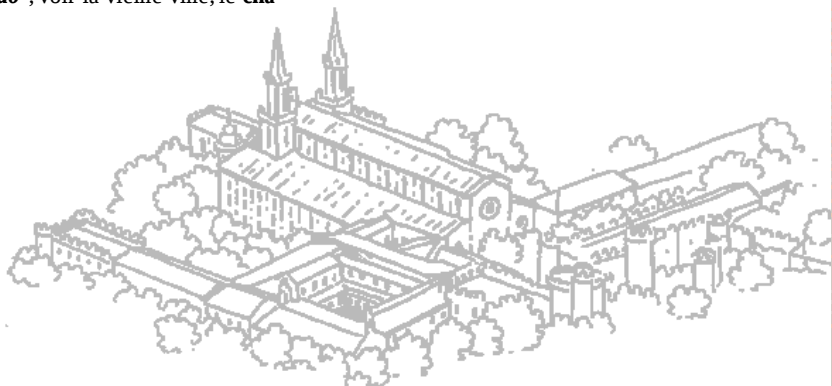
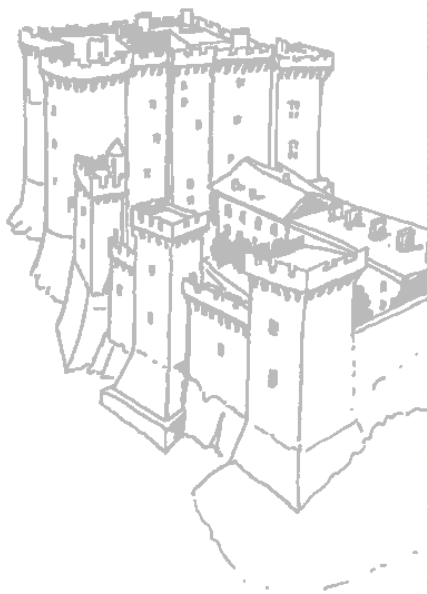
L'excursion se poursuit vers **Tarascon** comme décrit dans le parcours 4.

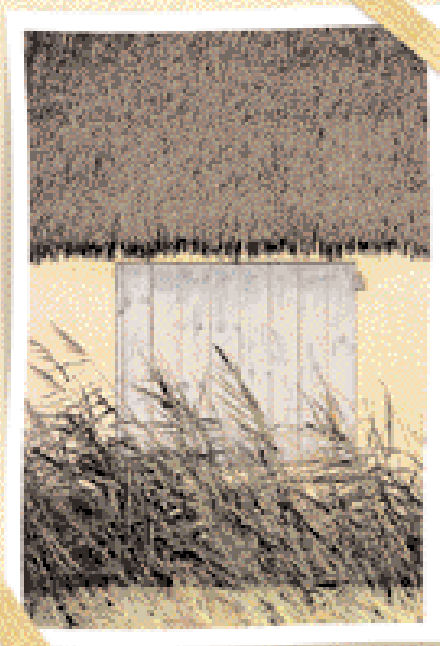
A partir de **Tarascon**, aller vers le village de **Boulbon** et ses chapelles romanes, puis rentrer directement ou visiter la plaine agricole dite de la petite Crau en passant par **Barbentane** et **Châteaurenard**.

4 Vers le Rhône. (une journée)

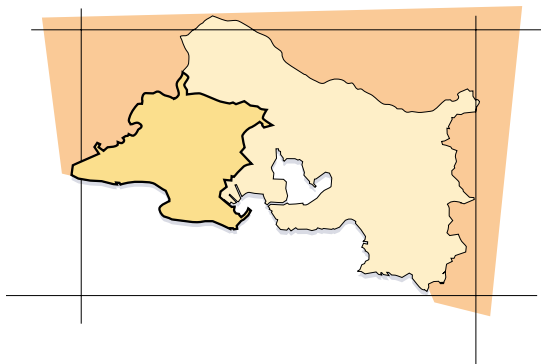
De Saint-Rémy, se diriger vers Tarascon. Le début de ce parcours est placé sous le signe des **tissus provençaux** : "**Les Olivades**" à Saint-Etienne du Grès, "**Souleiado**" à Tarascon (fabrique et musée). A **Tarascon**, outre le très réputé "**Souleiado**", voir la vieille ville, le **château du roi René**, le musée de Tartarin, personnage mythique. La ville de **Beaucaire**, située de l'autre côté du fleuve, mérite le détour.

A partir de **Tarascon**, effectuer une promenade fluviale sur le **Rhône**, pour le plaisir et pour la découverte du milieu.





*La Camargue est un pays lointain
où la nature est chez elle*



Le pays d'Arles, la Camargue et la Crau

Vue d'ensemble

Voici un pays de fleuve, de marais, de mer et de plaines, une terre entre le ciel et l'eau. Situé à l'ouest du département des Bouches-du-Rhône, le pays d'Arles s'élève à peine au-dessus du delta du Rhône et des plaines alluviales anciennes, au bord de la mer Méditerranée.

C'est un territoire marqué par une nature sauvage, où la mer, le fleuve et les étangs se mêlent intimement, où la faune se manifeste dans le milieu : oiseaux, taureaux, chevaux, moutons...

Dans ces lieux, une ville antique, Arles, classée au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO est forte des traditions provençales et camarguaises.

Climat

Le climat est chaud et ensoleillé toute l'année, aéré fortement les jours de mistral. En Camargue, la nature sauvage est peu domestiquée, les moustiques font partie du paysage et il convient de ne pas les sous-estimer (crèmes et protections d'usage).

Accès

Voies autoroutières et routières permettent de venir facilement de la vallée du Rhône, d'Espagne, d'Italie. Gare ferroviaire TGV d'Avignon. Aéroports de Nîmes Arles-Camargue et de Marseille-Provence.

Vue d'ensemble et climat

Arles est une ville de 50 513 habitants construite dans la plaine, près du delta du Rhône, il y fait

chaud l'été, ensoleillé et aéré l'hiver. Le mistral peut y souffler par intermittence en toutes saisons.

Histoire

Cette grande ville de l'antiquité s'est positionnée au carrefour de voies antiques (Rome, Espagne, nord de l'Europe ; via Aurelia, via Agrippa, voie Regordane). Puis la cité prospère jusqu'au XVI^{ème} siècle avant de

s'endormir doucement. Au xx^{ème} siècle, le réveil vient de l'agriculture, du tourisme et de la culture.



Une statue qui rêve, c'est le temps ininterrompu.

Patrimoine remarquable

La ville antique et romane est classée au

patrimoine mondial de l'Unesco pour son intérêt exceptionnel : amphithéâtre (arènes), théâtre, cryptoportiques souterrains



L'amphithéâtre romain, nous l'appelons arènes, du nom de ce sable commun à tous les peuples de Méditerranée.



Portrait d'une jeune Arièsienne - Alexandre Hesse (1806-1879) Coll. du Museon Ariaten.



A Saint-Trophime, l'art roman croit aux vertus des cloîtres cachés, version chrétienne de patios plus latins et plus lointains.



Sous le théâtre de la Rome antique apparaît la douceur de la civilisation grecque.

(forum), thermes, cloître et portail de Saint-Trophime... Partout, les vestiges sont présents comme dans la Rome italienne. L'architecture religieuse est représentée par deux joyaux : la nécropole chrétienne des Alyscamps, peinte par

Gauguin, l'église et le cloître roman de Saint-Trophime. L'architecture civile de la Renaissance s'est élevée avec densité dans le centre-ville où abondent les hôtels particuliers.

Saintes-Maries-de-la-Mer

Esprit des lieux

Ville antique, chrétienne et Renaissance, ville secrète et ouverte, ville calme et festive, Arles alterne les moments, la distinction y côtoie la simplicité. Au fond d'elle-même, elle possède un caractère archaïque fait de nature sauvage et de solennité antique. On y flâne partout avec plaisir. Cette cité très ancienne, marquée par son patrimoine romain et l'architecture du XVI^{ème} siècle, manifeste un goût prononcé pour les grandes festivités : fêtes et festivals y rythment régulièrement la vie de société.



L'Arlésienne, une Japonaise ?

Entendons-nous, de quelle Arlésienne parlons-nous ? Est-ce de l'héroïne d'Alphonse Daudet mise en musique par Bizet et qui n'arrive jamais, d'où l'expression C'est l'Arlésienne pour quelqu'un que l'on ne peut rencontrer ? De la reine d'Arles élue chaque année pour représenter la ville dans les festivités ? De l'habitante de la ville chantée par les poètes ? Plutôt de celle qui s'habille d'un costume si ancien et si distingué. Qu'elle soit reine d'une ville ou d'un quartier, l'Arlésienne est d'abord un port de tête d'une distinction très florentine. Comme le matador, elle s'habille lentement avec l'aide de ses proches, passant les jupons, positionnant soigneusement les rubans, les épingles, les croix, la coiffe sophistiquée pour qu'à la fin l'image et le mythe existent. Il y a aussi du japonais dans cet art du costume, ce raffinement codifié, ce classicisme ouvert à quelques variations. Si Van Gogh et Gauguin aimèrent ici l'art japonais, n'est-ce pas qu'il y aurait entre les cultures nipponne et provençale de subtiles affinités ?

Arlésiennes de Léo Lelée

Personnalités marquantes

L'écrivain régionaliste Frédéric Mistral a laissé son empreinte ici, comme à Saint-Rémy et à Maillane (voir les Alpilles). Le Museon Arlaten est son legs



ethnographique, grâce à l'argent du prix Nobel. Van Gogh et Gauguin ont vécu et créé en Arles, à la recherche de leur vérité.



L'Arlésienne offre l'image très sophistiquée d'une tradition qui se conçoit comme un spectacle.



Musées

Pour l'antiquité, au bord du Rhône, visiter le Musée de l'Arles Antique, le musée d'archéologie possède des sculptures intéressantes et de splendides sarcophages de pierre. Pour les traditions, le Museon Arlaten garde vivace la mémoire d'un passé vrai et mythique à la fois.

Au musée de l'Arles antique : amphores destinées à la conserve et dont le bon état de conservation permet de conserver la mémoire des amphores...

Voir aussi le musée Réattu et enfin toute la ville. Arles est un musée à ciel ouvert.



L'atelier de couture. Diorama d'après le tableau du peintre Antoine Raspal. Museon Arlaten.

Événements

Cité festive, la ville sait mettre en scène et accueillir : élection de la reine d'Arles et



Les costumes font vivre les coutumes.

fête du costume (le tissu, le vêtement d'Arlésienne, la haute couture...) ; fêtes taurines : courses et corridas, *feria*, fête des gardians où les jeux



méditerranéens s'expriment dans toute leur force codifiée ; festival de la photographie (école nationale), festival de danse, salon international des santonniers. Les éditions **Actes Sud** et **Harmonia Mundi** animent le pays au quotidien.



Sur le sable de l'arène, rencontre des cultures camarguaise et espagnole.



Produits du terroir

Le riz, le taureau, le saucisson, le sel, voici les produits d'un ter-

roir ancré dans le delta sauvage du Rhône.

Si la reine d'Arles est élue démocratiquement chaque année, le Rhône est un roi sauvage de droit naturel.



Le fameux pont
Langlois peint par
Vincent Van Gogh.

Van Gogh, le Hollandais provençal

Vincent Van Gogh était un mystique. Après avoir vécu chez les mineurs du borinage néerlandais, il part à Paris puis s'établit à Arles en Provence où sa quête de Dieu et de l'idéal se confond avec sa recherche picturale. Gauguin, son ami, après avoir peint les Alyscamps, partira pour des



Espace Van Gogh..

recherches plus lointaines jusqu'aux Marquises. Ces deux-là furent épris d'absolu dans leur vie et leur art. Seul Cézanne restera à Aix, mais il était né là. Que reste-t-il de Van Gogh à Arles et à Saint-Rémy où il a peint l'essentiel de ses chefs-d'œuvre ? Ses tableaux, qui atteignent des sommes astronomiques, voyagent à travers le monde d'un collectionneur à l'autre, ils appartiennent désormais au patrimoine de l'humanité. Vincent Van Gogh a été un passeur entre la Provence et le monde.

Pourquoi pas une croisière sur le Rhône ? Le fleuve passe là, dans la ville même.

Le pont de Van Gogh, route de **Port Saint-Louis**, se rejoint en voiture. C'est un des plus célèbres motifs du peintre ; voir aussi à **Arles** l'espace Van Gogh.

A l'écart, l'abbaye de Montmajour se dres-

se au-dessus d'anciens marécages asséchés par les moines. Le monastère du XI^{ème} siècle témoigne de la grandeur monastique du Moyen Âge : visiter l'ermitage, le cloître, la chapelle, s'imprégner des lieux.

La Camargue immense commence aux portes d'**Arles** (voir ensuite la Camargue).



Abbaye de Montmajour.
L'ordre et la règle alliés
au nombre d'or et au
compas ont élevé ces
abbayes de haute dimen-
sion, îles de pierre et de
prière au-dessus du pays
quotidien.

La Camargue est un pays à elle seule, lieu de nature sauvage où vivent les oiseaux (étang de Vaccarès), les taureaux, les chevaux (fêtes et promenades, gardians et manades). On y cultive aussi le riz (AOC). C'est un espace essentiel pour les oiseaux migrateurs en Europe (hivernage en décembre). Aussi, parcs et réserves s'y côtoient. Dans cet espace imposant, de nombreux musées et centres d'initiation accueillent les visiteurs, adultes et



enfants y trouvent bon accueil. Les fêtes taurines rythment les saisons.

La réserve nationale de Camargue de l'étang de Vaccarès propose à la **Capelière** des expositions et des sentiers de lecture du territoire.

Le parc naturel régional de Camargue, outre ses missions de protection, possède un centre d'information et d'exposition à **Ginès**.

Le musée camarguais se visite au mas du pont de Rousty : histoire et sentier de découverte autour



Les mas camarguais, témoins de la volonté humaine à demeurer au cœur d'un pays dévoué aux éléments naturels.

La Camargue, ce pays dont le dieu est un taureau

Dans le delta de Camargue et dans la Crau, le taureau est un dieu animal adoré par les hommes qui l'élèvent sous le soleil



depuis des siècles. C'est par la présence du taureau de race Camargue que s'explique l'habitat des mas blancs du delta du Rhône, les manades, les chevaux de race Camargue sont dressés à conduire et trier les troupeaux, le taureau est aussi une viande A.O.C. Et la corrida ? Elle appartient à une autre tradition méditerranéenne antique. On lui préfère dans les villages les jeux taurins : courses camarguaises, courses de taureaux ou courses à la cocarde où le raseur à pied doit retirer pompons et ficelles des cornes mêmes du taureau qui n'hésite pas à sauter les barrières pour suivre le téméraire vêtu de blanc et bondissant. Ce sont aussi les abrivados où les taureaux conduits par les gardians à cheval traversent les villages pendant les fêtes votives annuelles, les ferrades où l'on marque les "taurillons" au fer rouge. Il y a du Far West mais aussi de l'antique dans ces jeux qui nous renvoient à la Grèce préchrétienne. Il est vrai que les Grecs de Phocée, fondateurs de Marseille il y a 2600 ans, ont précédé de plusieurs siècles les Romains dans la région. La Camargue est une terre primitive et archaïque où les dieux sont plus près de la nature que de l'homme.

d'un mas traditionnel.

A voir aussi le **château d'Avignon** (grande propriété d'un grand bourgeois éclairé du XIX^{ème} siècle).

Le **domaine de la Palissade**, propriété du conservatoire du littoral et des rivages lacustres anime des visites guidées de la flore et de la faune pour les groupes et les particuliers. Voir aussi les expositions



Flamants : couple princier habitué aux photographes, avant la cérémonie de l'envol.

sur le milieu naturel. Le parc ornithologique de **Pont-de-Gau** est un centre de soins pour les oiseaux : voir les expositions sur le site et prendre les sentiers pour observer la faune.

L'association **la Sigoulette** propose des activités pédagogiques de découverte et de compréhension du milieu. Cette maison de la nature héberge en pension complète enfants, jeunes et adultes. Le **marais du**

Vigueirat, à l'est du Rhône, est placé sous le regard du Conservatoire du littoral et des rivages lacustres : observation du milieu (steppe salée des sansouires), parcours thématiques pour les enfants.

Les Saintes-Maries de la mer ouvrent l'une des deux portes d'entrée de la Camargue, avec **Salin de Giraud**. C'est la Camargue des longues plages, des promenades en bateau, voire en canoë-kayak sur le Petit Rhône et les



Le cheval de Camargue vit à l'état sauvage dans le delta du Rhône. Ses qualités naturelles et son adaptation au milieu lui donnent une habileté sans pareille pour travailler les taureaux.

canaux. A voir : l'église fortifiée du XII^{ème} siècle, le pèlerinage gitan au mois de mai. **Salin de Giraud**, à l'est, ouvre l'accès à la digue à la mer. Voir les marais salants et les dunes de sel des salines

industrielles. Non loin de là, **Port-St-Louis-du-Rhône** offre sa tour fortifiée et ses vastes plages de sable sauvage. On s'y embarque pour des excursions maritimes.

La Crau

Deuxième entité remarquable du pays d'**Arles**, **la Crau** est une steppe aride qui possède une faune et une flore riches (l'oiseau **ganga cata**). Dans cet espace sec sans exemple en France, les canaux d'irrigation ont créé des prairies. A découvrir : la steppe comme écosystème ; voir aussi le musée de **Salon** et de **la Crau**, l'écomusée de **Saint-Martin de Crau** ;

l'élevage ovin : école de berger du Merle, promotion de la race du mérinos d'**Arles** ; la culture du foin en prairie : le foin de Crau a reçu la premiè-

re appellation d'origine contrôlée pour une plante fourragère, il fournit les haras nationaux ; l'irrigation : les canaux créés par Adam de

Craponne au XVI^{ème} siècle équivalent à de véritables routes de l'eau, qui ont fait la richesse de l'agriculture locale (**canal de Craponne**, **canal de Boisgelin** et tout un réseau de canaux entre **Salon** et **Arles** ; voir à ce sujet le musée de **Salon et de la Crau**).



Le mouton Mérinos vit à l'état domestique dans la steppe aride de la Crau et prend ses vacances en été dans les Alpes.



1 La Camargue des Saintes-Maries-de-la-mer. (une journée)

D'Arles, se diriger vers les Saintes-Maries en passant par le **château d'Avignon**, demeure étonnante aménagée par un grand-bourgeois à la fin du XIX^{ème} siècle. Puis gagner le parc ornithologique de **Pont de Gau** pour la découverte du milieu et des oiseaux : sentiers d'initiation. Enfin, l'on arrive aux **Saintes-Maries**, lieu de pèlerinage des gitans. Voir l'église romane fortifiée, le site de planche à voile, les plages ; promenades en mer et sur le Rhône. Pour une découverte approfondie du milieu, prendre la **digue à la mer** à pied ou à vélo, ce qui permet d'atteindre les phares et de comprendre le réseau hydraulique du delta, entre terre et mer.

(compter une journée entière pour cette seule randonnée de 20 kilomètres).

2 La Camargue des parcs et des manades.

(une demi-journée à une journée)

A partir d'Arles, se diriger vers les Saintes-Maries de la mer jusqu'au mas du **pont de Rousty** où se visite le musée camarguais. Les expositions sont complétées par un sentier de découverte. Puis prendre la direction du domaine de **Méjanès** où l'on pénètre dans le monde des manades de taureaux et de chevaux : train, promenades à cheval... Ensuite, on longe l'étang de **Vaccarès** jusqu'à la Réserve Naturelle de la **Capelière** : sentiers d'initiation à la lectu-

re du paysage et observatoires pour les oiseaux. En fin de parcours, revenir à Arles par les rizières.

3 La Camargue discrète. (une journée)

Prendre la route de Port Saint-Louis pour visiter au passage le pont de Langlois dit **pont Van Gogh**. Puis, en suivant le trajet du canal romain d'Arles à Fos-sur-mer, gagner Mas Thibert, et prendre à gauche vers les marais du **Vigueirat**. Là, se développent les **sansouïres**, espaces colonisés par une végétation adaptée à l'eau salée : observatoires d'oiseaux, découverte du réseau hydraulique. Ensuite, rendre une visite à la tour de **Port-St-Louis-du-Rhône**, puis gagner les Salins de Giraud en franchissant le **bac de Barcarin**. Aux Salins, découverte des marais salants, plages. Au domaine de **la Palissade**, visites guidées des paysages et du milieu, point de vue sur les salines.

Au retour, par la D 36, on traverse les paysages de riziculture (musée du riz).

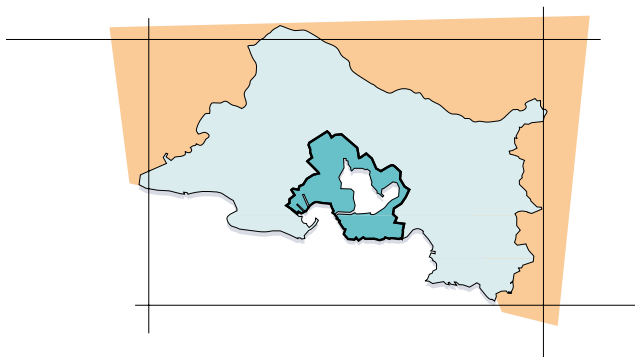
4 Vers la Crau par les Alpilles. (une demi-journée à une journée)

D'Arles, prendre la direction des Baux et gagner l'**abbaye de Montmajour**, pour s'imprégner de son passé médiéval : cloître, chapelle, ermitage... Puis longer le versant sud des Alpilles par la **vallée des Baux** (voir le parcours du tour des Alpilles) jusqu'à Mouriès. De là, entrer dans les paysages de **la Crau**, Crau sèche et Crau humide, en direction de **Saint-Martin de Crau** : village et surtout visite de l'**écomusée de la Crau** et de la réserve de Peau de Meau. On peut aussi étendre la visite à **Salon-de-Provence**. Puis retour vers Arles.





*Sur les canaux,
quand les pêcheurs sont partis,
l'onde berce les bateaux assoupis*



Le pays de Martigues et la Côte Bleue

Vue d'ensemble

Le pays de Martigues se distingue par un double caractère, lacustre et maritime : l'étang de Berre y occupe une grande partie de l'espace, la côte maritime est découpée en criques, ports et plages.

A ce caractère physique s'ajoute un autre contraste entre les rives industrielles et les rivages touristiques. Ici, l'activité économique côtoie de près les activités de loisir. Au centre, Martigues rassemble tous ces héritages.

Climat

Il fait chaud et ensoleillé en toutes saisons. Le mistral souffle une partie de l'année et aère fortement les lieux.

Accès

Autoroutes et routes desservent bien le pays dans toutes les directions. L'aéroport de Marseille-Provence se trouve sur place, au bord de l'étang. Pour les trains, les gares ferroviaires de Martigues, de Miramas, d'Arles, de Marseille répondent à tous les désirs de voyage. Port maritime à Marseille, la grande ville proche.

Martigues

Vue d'ensemble et climat

Ville de 43 493 habitants, Martigues est construite au bord de l'eau, entre mer et étang, ce qui lui vaut le surnom de **Venise**



La cité lacustre de Martigues, à la confluence de la mer et de l'étang.

Histoire

L'occupation d'une des îles est attestée dès le Vème siècle. Cette cité lacustre verra ses activités de pêche se développer plus fortement à partir du Moyen Age jusqu'au XVIIIème siècle. C'est la peste de 1720 qui marquera un relatif déclin. A l'époque contemporaine, l'économie a

provençale.

Le climat y est chaud en été, ensoleillé toute l'année. Le mistral apporte la fraîcheur en toutes saisons.

été redynamisée par l'installation des activités chimiques au bord de l'étang et de la mer ainsi que par la création du complexe sidérurgique et portuaire de Fos-sur-mer. Le tourisme et la culture jouent leur rôle dans cette relance de la ville et du pays.

Patrimoine remarquable

Le centre-ville ancien, élevé au bord de l'eau, mérite le détour : longer les canaux, observer l'architecture en pierre du XVIIème siècle, apprécier les coloris des façades méditerranéennes. Pour l'architecture religieuse du XVIIème siècle : chapelle Notre-Dame de la miséricorde, église Sainte-Madeleine (baroque provençal).



Pittoresque et parfums des quartiers de pêcheurs, en centre-ville, pont levant, Martigues est essentiellement un port.

Ce que parler veut dire

Autant de pays dans les Bouches-du-Rhône, autant de parlers ! La langue ici se prête à toutes les variations et les accents du terroir ne se confondent pas. Ainsi, un habitant des Alpilles, à l'intérieur des terres, ne se sent pas trop de points communs avec un habitant du bord de mer, et l'accent de Marseille n'a rien à voir avec celui d'Aix, pourtant distante seulement de 30 kilomètres. Comme on dit, cela s'entend ! Au-delà de toutes ces nuances, le parler provençal est traditionnellement imagé jusqu'à la théâtralisation, inventif jusqu'à l'irrégularité, approximatif jusqu'à l'exagération, savoureux surtout. Parmi les expressions du vocabulaire local : Il me fatigue pour quelqu'un qui pompe l'air, elle m'a tuée pour ennuyée, un bon kilo pour un kilo (la livre ici n'existe pas, ce n'est pas assez...), un bon quart d'heure pour une demi-heure, c'est la mort pour c'est difficile, nous nous sommes perdus pour nous nous sommes trompés de chemin, à des kilomètres pour quelques centaines de mètres, une pagaille monstre pour un bouchon en ville, une pluie diluvienne pour une forte pluie, des milliards pour des millions, c'est le bain pour le travail, il gèle pour il fait froid, il pleut tout le temps pour de temps en temps, et le reste à l'avenant ! Dans tous les cas, rester mesuré dans la mesure car en faire trop vous ferait passer pour un Parisien ou quelqu'un du nord, cette direction géographique englobant plus ou moins toute l'Europe et au-delà !



Aux heures calmes, rare bon-heur des ports de pêche abrités des coups de vent.

Esprit des lieux

Ville à l'architecture classique et port de pêche provençal traditionnel, Martigues est tout cela à la fois. On aime s'y promener au bord des canaux. Entre mer et étangs, la ville est marquée par la présence de l'eau. Cité lacustre depuis son origine, Martigues est placée sous le signe du XVIIème siècle classique pour le passé et des activités industrielles pour le présent. Les fêtes et la culture sont celles d'une ville qui aime les manifestations populaires.



Musées

Musée Ziem d'archéologie et d'ethnologie ; peinture pro-

vençale des XIXème et XXème siècles.

Événements

La ville est festive et populaire : festival des cultures du monde en été, joutes provençales sur les

canaux, ensemble de fêtes autour de l'eau (sardinades, fête vénitienne).

Produits du terroir

La gastronomie se développe autour du poisson et des coquillages : la pou-targue est le caviar

local à base d'œufs de mulot (ou muge). Vins des coteaux d'Aix, brousse du Rove (fromage frais).



Patrimoine de notre mer, les poissons offrent l'image de la diversité à préserver.



Forme

Promenades en mer, station voile, baignade et nautisme, tous

les loisirs nautiques se pratiquent à partir du centre-ville.



César pontem fecit. Flavian aussi a fait un pont, à Saint-Chamas, pour nous rappeler le génie architectural des colonisateurs de la Provence, la Provincia Romana.

Dans le pays de Martigues

Autour de l'étang de Berre

Vaste étang d'eau salée relié à la mer, l'étang de Berre présente des paysages naturels de qualité (paysages vers **Istres** et **Saint-Chamas**), des vestiges archéologiques (le pont Flavien à Saint-Chamas) et des villages typiques (**Saint-Mitre-les-Remparts**, **Saint-Chamas**, **Miramas-le-vieux**), mais aussi des paysages industriels (pétrochimie à **Berre**, **la Mède**).

A Saint-Blaise, oppidum et site archéologique du néolithique au XVI^{ème} siècle ; à **Saint-Chamas**, habitat troglodytique ; à **Miramas**, musée ferroviaire et bateaux

miniatures pour les enfants ; à **Istres**, centre ancien, église romane, musée d'archéologie très intéressant (amphores) et centre d'art contemporain, base aérienne militaire depuis 1917.

La Côte Bleue

La Côte Bleue, rivage maritime, est dédiée au tourisme : plages, criques, calanques, petits ports. On y visite surtout le port de pêche de **Carro** et le spot de *fun-board*, les calanques d'**Ensues la Redonne**, où Blaise Cendrars écrit *L'homme foudroyé*, et de **Méjean**, les plages de **Carry-le-Rouet** et de **Sausset-les-Pins**, de la **Couronne**.



La Côte Bleue des plages et des ports : une Méditerranée sans façons.

Dans les Calanques, au pied de la ligne Martigues-Marseille, dans l'attente de pêches miraculeuses.



Le nautisme se pratique sous toutes ses formes sur l'eau et sous l'eau : plongée sous-marine à Niolon, parc régional marin à **Carry-le-Rouet**, promenades en mer, fun board à **Carro**.

Les produits du terroir sont pêchés en Méditerranée : poissons, coquillages, oursins, violets garnissent la table.

Pour les enfants, parc d'attractions d'**Eldorado city** entre **Ensues-la-Redonne** et **Châteauneuf-les-Martigues**.

Pour accéder à la Côte Bleue d'une manière plus ludique, prendre le train omnibus du littoral à partir de Martigues ou de **Marseille** (ouvrages d'art, tunnels).

En bord de mer, **Fos** est un grand port économique (Marseille-Fos, premier port de France), avec des sites industriels à visiter (site sidérurgique de **Sollac-Fos** : visites pour les enfants). A voir également l'Hauture du **vieux**

Fos et ses remparts, témoignages du passé : port romain, château médiéval. Entre Fos et Martigues, à **Port-de-Bouc**, le Musée Moralès retient l'attention par ses étonnantes sculptures métalliques.

La cigale invisible

Selon les gens d'ici, la cigale est provençale et selon Jean de la Fontaine, elle chante tout l'été. Erreur ! Cet animal étonnant était bien connu dans la Chine ancienne, comme chez les Indiens d'Amérique du nord. De plus, la cigale ne chante pas, elle cymbalise par une contraction abdominale à visée nuptiale. Pour finir, sa durée de vie aérienne ne dépasse pas de beaucoup les deux semaines après une vie souterraine de plusieurs années ! Au fond, ce charmant insecte qui rythme à sa façon nos après-midi d'été ressemble à ce pays, sonore et secret. Comme la truffe enfouie, comme le violet sous-marin, la cigale est invisible pour celui qui ne la connaît pas. Comme la Provence, elle nous invite à chercher.



En plongée sur les herbiers. La fréquentation du monde sous-marin apporte toute la sensualité de la troisième dimension : haut et bas ne font plus qu'un élément.





1 La Côte Bleue des calanques et des plages. (une journée)

La Côte Bleue est le fleuron du pays de Martigues. La promenade s'effectue par la route mais il est possible également d'utiliser la ligne ferroviaire omnibus Martigues-Marseille.

Prendre la direction de la Couronne et visiter le port de **Carro** où la pêche demeure vivace (pêche au thon). Puis gagner **Sausset-les-Pins** et **Carry-le-Rouet**. Dans ces villages du bord de mer : promenades et pêche en mer, baignades, plongée sous-marine, tradition de la dégustation des **oursins**.

Avec un masque et un tuba, visite du parc marin. Ensuite, se diriger vers **Ensuès-la-Redonne** : petit port et chapelle de criques jusqu' à **Méjean**, loin des plages. Il est possible aussi, en variante, de gagner Niolon et son port dédié à la

plongée sous-marine.

Au retour, pour les enfants, possibilité de s'arrêter au parc d'attractions d'Eldorado City entre Châteauneuf-les-Martigues et Ensues-la-Redonne.

2 Le tour de l'étang de Berre. (une demi-journée)

Cette promenade commence par un espace dévolu à l'industrie pétrochimique. Il est donc possible de suivre le bord de mer mais également de prendre l'autoroute vers Marseille puis vers Lyon, et de gagner directement **La Fare-les-Oliviers** (huile d'olive) et **Calissanne** (vin). Puis longer la rive nord de l'étang de Berre en direction de **Saint-Chamas**, par une route qui offre de jolis **points de vue** sur ce grand étang d'eau salée.

A Saint-Chamas : pont romain Flavien, village, habitat troglodytique. Puis aller vers **Miramans-le-vieux**, village provençal,

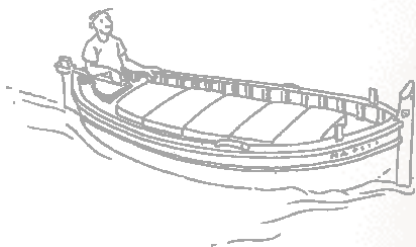
et poursuivre le long de l'étang vers **Istres** où l'on peut visiter le **musée d'archéologie sous-marine**.

Ensuite, l'on rentre vers Martigues en passant à **Saint-Mitre-les-Remparts** : visite du site archéologique de **Saint-Blaise**, occupé à partir du néolithique.

3 La Crau des étangs. (une demi-journée)

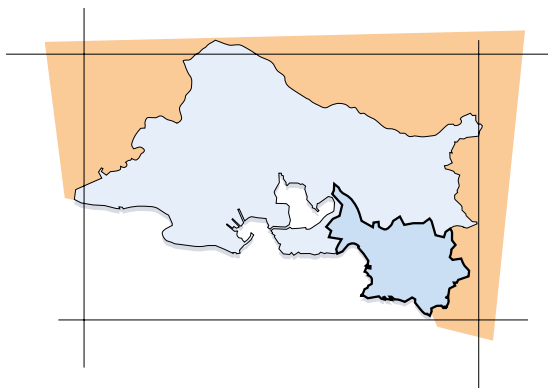
Cette excursion est une variante de la précédente, combinée avec le parcours 4 du pays d'Arles.

Prendre la route de **Fos-sur-mer** et voir le vieux village historique, l'Hauture. Il est possible également de visiter l'usine sidérurgique de Sollac, leader dans son domaine. Ensuite, gagner Saint-Martin-de-Crau : visite de l'**étang des Aulnes**, espace naturel protégé par le département puis Saint-Martin et l'**écomusée de la Crau**, la réserve de Peau de Meau. Le retour s'effectue soit par **Salon**, soit directement par Miramas, Miramas-le-vieux, Istres et Saint-Mitre-les-Remparts, comme dans le parcours 2, en terminant donc par des sites historiques et archéologiques.





*Quand les eaux fraîches de la mer
entrent dans les calanques
chauffées à blanc par le soleil*



Le pays de Marseille

Vue d'ensemble

Entre mer et montagne, le pays de Marseille occupe le sud-est du département des Bouches-du-Rhône. Voici donc un territoire au relief contrasté. Les villes s'y sont développées entre les massifs de l'Etoile et de la Sainte-Baume, au nord et à l'est, et la mer Méditerranée au sud. La rade qui s'ouvre largement au sein de côtes découpées explique la vocation maritime de la ville et de ses gens depuis l'origine. Marseille est la plus ancienne ville et le plus grand port de France. La présence de vastes calanques protégées en centre-ville et de nombreuses îles accentue la caractère minéral et marin du paysage.

Climat

Il convient de bien distinguer le climat du bord de mer, maritime et tempéré, et celui de l'intérieur des terres, plus contrasté. En général, il fait chaud et ensoleillé en toutes saisons. Le mistral qui souffle régulièrement aère la façade maritime et anime les activités nautiques..

Accès

Tous les accès routiers, autoroutiers, ferroviaires, portuaires et aéroportuaires ouvrent le pays de Marseille sur le monde. La troisième ville de France améliore sans cesse ses infrastructures pour répondre aux problèmes classiques de circulation rencontrés dans les grandes villes : gare TGV en 2001, extension de l'aéroport, développement des transports maritimes vers la Corse.

Marseille

Vue d'ensemble et climat

La ville accueille 798 430 habitants, au sein d'une agglomération millionnaire. Située dans une plaine à l'embouchure de rivières et entourée de collines, Marseille présente l'image



Le Vieux-Port et ses forêts de mâts vibrants sous le souffle des vents qui appellent au large.

d'une grande ville tournée vers la mer. La rade et les îles sont toute l'année un paysage magnifique pour l'habitant et le voyageur. Le climat des lieux est de type méditerranéen, c'est-à-dire chaud et ensoleillé en toutes saisons, assez tempéré grâce à l'influence maritime.

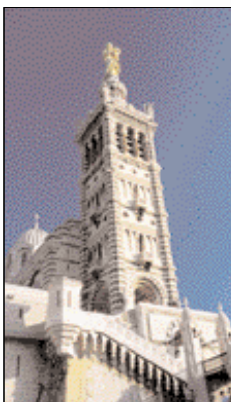
Histoire

C'est la plus vieille ville de France, fondée par les Phocéens en 600 ans avant



Le savon de Marseille : on l'aime bien comme il est, vertueux et brut de décoffrage.

Jésus-Christ (Phocée, la ville grecque) puis développée par les Romains (Massilia) comme comptoir commercial. La cité se développe du XV^{ème} au XIX^{ème} siècle autour du port commercial et des industries (savonneries). Marseille est incontestablement le grand port de la Méditerranée, la



Notre-Dame-de-la-Garde veille sur les marins. Encore plus efficace, elle signale la ville de loin !

A Malmouque.
Si le football est notre religion,
Zizou est son prophète éclairé.



Au pays de la mer, le poisson frais est le roi de la carte.



porte de l'Afrique et de l'Orient. Son développement a été lié à la colonisation. Aujourd'hui, les plans d'urbanisme engagent la métropole vers une redynamisation autour du projet

Euroméditerranée. Les recherches et activités sous-marines de la Comex confirment la vocation maritime de la ville. Le port devient une base pour les croisières.

Patrimoine remarquable

La ville est riche de son passé : le port. C'est le lieu où se lisent toutes les

strates de l'histoire, de l'antiquité à nos jours : port antique, Vieux-Port, port mili-



Esprit des lieux
Un grand port méditerranéen vit grâce à des brassages constants de population. La ville s'est donc construite d'échanges migratoires nombreux qui en font le charme mélangé et l'identité. C'est également une cité provençale, où la vente du poisson sur le Vieux-Port, le jeu de boules et le cabanon traduisent un art de vivre traditionnel. Plus tout maritime, grand ouverte sur la rade, les îles et le large, qui constituent son premier patrimoine. Il fait bon fréquenter le bord de mer, du Vieux-Port aux Calanques, en suivant la promenade de la Corniche.



La Joliette :
de là, on s'em-
barque pour toutes les
Méditerranées.

taire (fortifications des forts Saint-Jean et Saint-Nicolas), port marchand de la Joliette ; point de vue

remarquable à partir du palais du Pharo, édifice du XIX^{ème} siècle. Le quartier du Panier. Sur cette colline en

centre-ville, se sont accumulés les vestiges de la ville antique (voir le musée des Docks romains), de beaux édifices classiques (Vieille Charité et Hôtel Dieu) et un habitat méditerranéen populaire. L'ensemble est fortement contrasté.

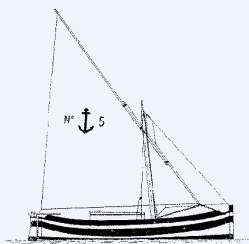
Quelle est donc cette bette ?

On dit souvent pointu pour désigner la barque des pêcheurs marseillais. En fait, les initiés préfèrent parler de barquette, pour les plus grands navires, ou de bette, plus petite mais véritable bateau de pêche gréé de voiles latines, dont les antennes font penser à quelque animal ailé ou à une langouste. Il est vrai que les bateaux du XVIII^{ème} étaient nommés aussi vaches ou bœufs, à une époque où les machines ne remplaçaient pas encore les animaux domestiques.

Au XII^{ème} siècle et jusqu'au milieu du XX^{ème}, les pêcheurs de l'Estaque ou du vallon des Auffes travaillaient sous ce gréement, quitte à rentrer à la rame quand le vent tombait, ce qui arrive souvent par ici.

La rade devint alors le théâtre de pêches plus côtières où l'on allait au petit, à la rascasse, au loup, à la baudroie qui servent à composer la célèbre bouillabaisse.

Qu'il était beau, et dur, pour le pêcheur, le temps des voiles latines, comme le racontent les barquettes et pointus amarrés aux quais des ports, des Saintes-Maries jusqu'à Cassis et la Ciotat !



Marseille

L'architecture religieuse vaut d'abord par la basilique Saint-Victor (des premiers chrétiens au Moyen-Age ; cryptes) ; les églises Major (styles roman et byzantin) ; Notre-Dame de la Garde, un grand site de pèlerinage (ex-votos) et un point de vue exceptionnel sur la ville et la rade. L'architecture civile est marquée surtout par le style haussma-



Vers Malmousque : la rade est riche de ses îles, la ville est fière de sa spectaculaire promenade en corniche.

nien du XIX^{ème} siècle : gare Saint-Charles, palais Longchamp. Pour l'architecture contemporaine : la cité radieuse de Le Corbusier au boulevard Michelet qui exprime les idées du grand architecte fonctionnaliste du milieu du siècle, l'ensemble Vieux-Port construit par Fernand Pouillon et, à St-Just, l'Hôtel du Département conçu par William Alshop. Les villas, folies et bastides parsèment tout le bord de mer : villa Valmer, villa Magalone au boulevard Michelet.

gie, les arts africain, océanien, et amérindien ; expositions et lieu de détente. Le musée des Docks romains et le musée d'Histoire du centre Bourse, proche, racontent le passé antique de la cité (jardin des vestiges au Centre Bourse). Le musée Cantini et le Musée d'Art Contemporain s'intéressent à l'art de notre temps. Le musée Pastré, dans son environnement naturel en bord de mer, propose de très

belles collections de faïences.

A voir également le musée des beaux arts du palais Longchamp et le château Borély, surtout pour leurs beaux jardins, ainsi que la demeure d'un collectionneur au musée Grobet-Labadié.



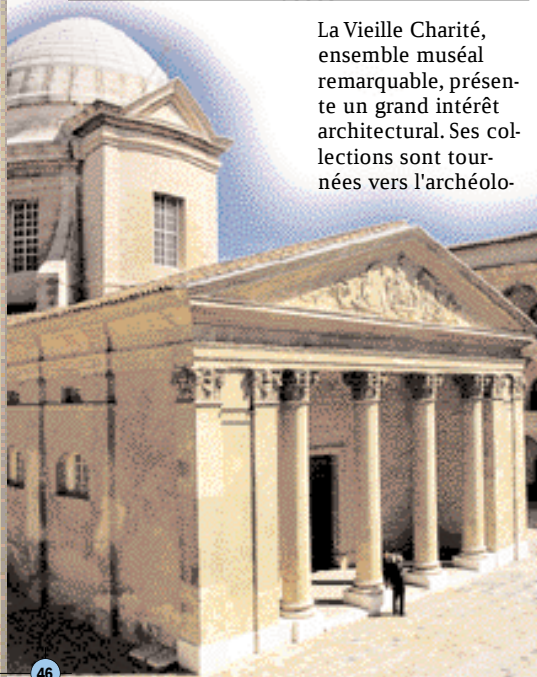
La poubelle archéologique

Dès le XVIII^{ème} siècle, le Conseil de la Ville de Marseille a instauré un système rigoureux de quarantaine pour les bateaux et les équipages suspectés d'apporter des maladies contagieuses. Il faut imaginer jusqu'à 500 navires par an, cantonnés dans les îles du Frioul où fut construit l'hôpital Caroline pour soigner les marins atteints par les fièvres ! Sous les bateaux, dans le port de Pomègues, la mer et des monceaux de déchets accumulés sur deux mètres d'épaisseur pendant trois siècles sont comparables à une magnifique poubelle où chaque strate raconte des histoires jetées par dessus bord, de vie et de mort, de terre et de mer. Céramiques culinaires, vaisselle, pots à conserver les fraises, verrerie, tout est là, même les fameuses pipes néerlandaises de Gouda datant des XVII^{ème} et XVIII^{ème} siècles. Etaient-elles si fragiles, ces pipes en terre cuite, pour qu'il s'en trouve des centaines, ou bien comme on l'a dit, jetait-on à la mer, après les avoir brisées, les pipes de ceux qui mouraient, d'où l'expression casser sa pipe ? Les archéologues poursuivent l'enquête.

Au musée de la Vieille Charité : classicisme maîtrisé et raffiné, calme du vieux quartier grec antique...

Musées

La Vieille Charité, ensemble muséal remarquable, présente un grand intérêt architectural. Ses collections sont tournées vers l'archéolo-



Panorama du Port et de la Ville de Marseille (XIX^{ème} siècle)
Coll. CCIMP



Personnalités marquantes

Marcel Pagnol a popularisé Marseille au XX^{ème} siècle en racontant ses souvenirs d'une enfance provençale et en mettant en scène dans sa trilogie théâtrale le verbe et la verve locale. Ainsi, il a fait découvrir le double caractère, secret et expansif, de l'identité provençale. Le génie de Pierre Puget est présent dans l'architecture

de la Vieille Charité. Les sculptures de ce puissant créateur se rencontrent au musée du Louvre à Paris. Le quartier des pêcheurs de l'Estaque a reçu à la fin du XIX^{ème} siècle les visites régulières de Paul Cézanne et de Braque, aux débuts de l'art moderne.

Événements

Les fêtes, thématiques, s'adressent à des publics de passionnés : les régates et le salon nautique pour les nombreux amateurs de voile, la fiesta des suds pour



les amoureux des musiques latines, le football et les nombreux théâtres, la foire aux santons de Noël, les festivals de chant et de danse pendant l'été.

Sport et santé



Mer, voile et soleil : ça surfe sur les vagues en centre-ville.

Toutes les activités nautiques se pratiquent en centre-ville : voile, planche à voile, motonautisme, plongée sous-marine, natation, kayak de rivière et de mer, plages, Marseille offre toutes les pratiques et tous les sports (jeux d'enfants et initiations).

Produits du terroir

Les produits de la mer se retrouvent dans une cuisine méditerranéenne chaleureuse : la bouillabaisse, la soupe de poissons, la sardine



Une cuisine souveraine, toute en petits fruits et légumes.

grillée, les coquillages, les oursins, les violets. Le pastis de l'apéritif symbolise la ville au-delà des frontières nationales. Le savon de Marseille apporte ses vertus naturelles et médicinales, unanimement reconnues. Autres spécialités : la navette, pâtisserie à la fleur d'oranger, et les pieds paquets, à base de tripes et pieds de mouton, les barres de chocolat du Panier.



Le pastis, dit familièrement le jaune

Si les Provençaux du bord de mer ont préféré inventer le pastis plutôt qu'un vin, c'est sans doute que l'apéritif est élevé ici au niveau d'un rite, eu égard notamment au nombre de ses pratiquants. L'apéritif, d'ailleurs, ne dit-on pas que c'est sacré ? Cependant, le pastis n'existe pas. Les pastis, en effet, sont divers, au point que les habitués désignent leur boisson préférée par sa marque : on commande plutôt un Casa pour un Casanis, un 51 ou un Ricard, nuance ! Servi avec de l'eau, à proportion des goûts, le pastis peut se boire dans de tout petits verres : demander alors une momie. Si l'alcool vous intéresse moins que les saveurs, préférez un mélange, également très prisé par les autochtones : un perroquet pour un pastis additionné de sirop de menthe, une tomate avec de la grenadine ou encore une mauresque, le grand classique à base de sirop d'orgeat c'est-à-dire d'amande. Attention, si vous acceptez un pastis de la part d'habitues de ces lieux très fréquentés que sont les cafés, il vous faudra ensuite payer et boire votre tournée !

Au-delà de la ville, la rade et le massif des calanques sont un espace infini de détente, de sport et d'aventure, pour tous les goûts et tous les âges. La mer et les îles se prêtent aux croisières et aux excursions : îles du Frioul, château d'If, popularisé par Alexandre Dumas dans **Le comte de Monte Cristo**, visite en bateau des Calanques jusqu'à Cassis, plongée sous-marine sur les épaves. Pour les randonneurs à pied, circuits et ascension du sommet de Marseillevyre (vue panoramique exceptionnelle), escalades dans un théâtre de calcaire et d'eau salée.

A l'ouest, au confins du port de commerce, l'Estaque propose une halte gourmande avec les **chichis-fregis** (beignets marseillais).



La calanque d'En-Vau : le farniente y côtoie l'aventure.



A Sormiou comme à Morgiou, calanques de centre-ville, les matins et les soirs ont des airs d'éloignement.



Edmond Dantès, alias comte de Monte Cristo, y vécut au cachot : le château d'If et ses histoires...

Le violet, patate des mers

Si vous ne connaissez pas le violet, imaginez une patate brune dans des eaux de 15 mètres de profondeur ! Cette pomme de terre maritime est en fait un animal accroché au rocher et communiquant avec l'eau par un tube qui lui sert de cornet sensible. Touchez-le et le violet se rétracte jusqu'à devenir une pierre qui fait corps avec le roc. A ce stade de la rencontre, nous ne sommes pas encore au bout de nos surprises. En effet, cette pierre est comestible, pour qui aime les aliments très typés. Encore faut-il l'ouvrir et découvrir dans son lit de nacre une chair orange et rouge dont le goût iodé dépasse toute description : c'est une nourriture sauvage pour amateurs de plaisirs extrêmes ! Avec l'oursin piquant et l'holothurie étrange en forme de banane, qui tapisse les fonds et dont les Chinois font un repas, le violet fait partie de la famille des curiosités du patrimoine sous-marin.

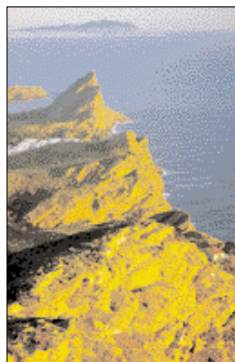
Tout autour de **Marseille**, villes et ports sont plutôt accessibles en voiture.

En bord de mer :

Cassis et son port de pêche, ses plages, ses terrasses, les Calanques, les promenades en mer, son vin AOC, son musée des Arts et Traditions Populaires.



"Qui a vu Paris et n'a pas vu Cassis n'a rien vu."



De crête en crête, de Cassis à la Ciotat par les hautes falaises.

La Ciotat, son port de pêche, les Calanques (Figuerolles et Mugel), l'île verte

(excursion pour les enfants), le parc régional marin, les plages de sable (enfants), le musée local et de la pêche. Route des crêtes entre **Cassis** et **la Ciotat** (D 141, panorama).

Le jeu de pétanque a été inventé dans ce port provençal que les frères Lumière ont immortalisé aux débuts du cinéma. Avec Marseille, Cassis et la Ciotat ouvrent les portes principales d'accès aux Calanques, immense parc minéral en bord de mer.

A l'intérieur des terres :

Aubagne, ville de l'écrivain Marcel Pagnol (musée et chemins), est par excellence la ville de l'argile depuis l'époque romaine. On y fabrique aussi bien des poteries que des santons (nombreux artisans et



Pic de Bertagne : la Sainte-Baume, ses crêtes battues par les vents et sa forêt magique.

fabriques) (voir la route de la terre). Ville de congrès et de foires, la ville propose aux visiteurs de riches marchés locaux. Promenade sur les traces de Marcel Pagnol au sommet du Garlaban (730 mètres) et du côté d'Allauch.

Gémenos, aux portes de la Sainte-Baume. Abbaye romane cistercienne de Saint-Pons et parc forestier (enfants), col de l'Espigoulier, pic de Bertagne (point de vue) ; vers la grotte



Saint-Pons à Gémenos : source limpide et abbaye cistercienne dans le parc forestier.

de Marie-Madeleine, forêt relique remarquable (enfants).

Cuges-les-Pins et son parc d'attractions à thème OK Corral pour les enfants. A **Allauch**, Noël provençal et crèche vivante, village perché.

A **Château-Gombert**, musée des Arts et Traditions Populaires, festival des danses du monde.

La pétanque de la Ciotat

Au début, avant la pétanque, il y eut la longue. Dans ce jeu de boules sportif, l'on tire en courant sur 3 pas, mais c'est la pétanque qui est plus connue. L'histoire raconte qu'un Monsieur Lenoir de la Ciotat, qui souffrait de rhumatismes, eut l'idée d'inventer un autre jeu où l'on pût rester immobile, un jeu d'adresse qui se pratique les pieds tanqués, c'est-à-dire enfoncés dans le sol, la pétanque était née. Au jeu de boules, tout est prétexte à parler et discuter, même s'il ne s'agit que de mesurer l'espace qui sépare une boule et un bouchon, ici appelé le cochonnet. Pourtant, certains pratiquent en taciturnes, alors, les visages se font graves et les enjeux donnent au jeu une autre dimension où l'on frôle de très près la tragédie antique, juste avant l'apéritif...



1 Les promenades maritimes

A partir du Vieux-Port de Marseille, en centre-ville, la rade et les calanques appellent les excursions en mer. Compter pour chacune au moins une demi-journée.

Les **îles du Frioul** font face à la ville. Choisir une promenade qui fasse escale au **château d'If**, bâti au XVI^{ème} siècle sous François Ier : visite du fort et évocation de l'histoire du comte de Monte-Cristo racontée par Alexandre Dumas.

Ensuite, l'on se dirige vers **le Frioul**, composé des îles de Pomègues et Ratonneau : à terre, découverte de l'hôpital Caroline de quarantaine construit autrefois pour soigner les marins atteints de maladies contagieuses. Baignades et plongées.

La visite des Calanques s'effectue à partir de Marseille, Cassis et la Ciotat.

Le **panorama** des falaises est splendide. Il est possible de cumuler promenade et

plongée, ou encore promenade et journée à la plage dans une calanque.

2 Les Calanques à pied, de Marseille à Cassis.

Le massif protégé des Calanques se prête à toutes les randonnées possibles. Parmi les plus intéressantes : ascension de **Marseilleveyre** et très beau panorama, traversée des Calanques de Cassis à Marseille (très grande journée de marche), excursions à la **Grande Candelle** à partir de Luminy, ascension du **mont Puget**, découverte des calanques de **Sormiou**, de **Morgiou**, de **Sugiton**, d'**En-Vau** et de son belvédère, à proximité de Cassis les calanques de **Port-Pin** et **Port-Miou**... Randonnées, baignades et escalades remplissent facilement une journée dans chacune des calanques.

(se renseigner sur la fermeture des massifs en été).

3 Les Calanques de Cassis à la Ciotat. (une journée)

En voiture, prendre la route de **Cassis** par le bord de mer (points de vue).

A Cassis, visite du village, du port, du musée, des plages, des calanques ; vin réputé. Puis prendre la spectaculaire **route des crêtes** vers la Ciotat. A la **Ciotat**, visite de la ville, du port, du musée, des calanques de Figuerolles et du Mugel. Excursion maritime à l'**Ile Verte**, belles **plages** et retour par la même route ou par l'autoroute.

4 Vers la Sainte-Baume. (une journée)

Prendre la route de **Gémenos**.

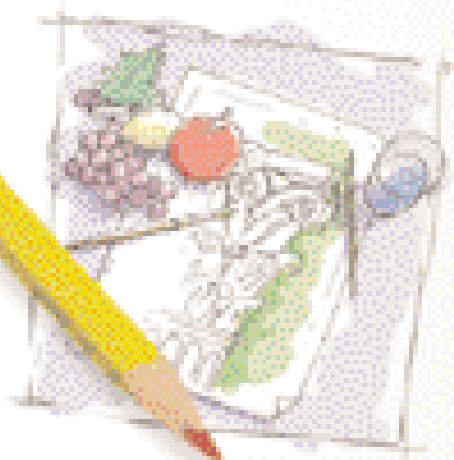
A partir du village, se diriger vers le parc de **Saint-Pons** : belle forêt protégée, source, abbaye romane cistercienne. Puis prendre la route en direction du **col de l'Espigoulier** où l'on découvre de beaux points de vue.

Ensuite, gagner Plan d'Aups et la **forêt de la Sainte-Baume** : à partir de l'hostellerie, visite de la grotte de Marie-Madeleine, des crêtes (panorama), et de la forêt (essences d'arbres, sentiers...). Enfin, redescendre vers Nans les pins et revenir à Marseille par Saint-Zacharie, Auriol et l'autoroute.

5 Sur les traces de Marcel Pagnol (une journée)

Cette balade permet de concilier littérature et excursion. Se diriger tout d'abord vers **Aubagne** : visite du centre-ville ancien, santonniers, poteries, foires et marchés, sorties organisées sur les pas de Marcel Pagnol... Puis se diriger vers le **Garlaban** et en réaliser l'ascension : souvenirs littéraires et point de vue. Revenir vers Marseille par l'autoroute ou par les chemins buissonniers, par exemple en passant par le **Musée des Arts et Traditions Populaires** de Château-Gombert.





Les thèmes du voyage

55

Culture et patrimoine

Préhistoire et antiquité
Architecture
Fêtes et festivals
Artisanat et tradition populaire
Création culturelle
Gastronomie

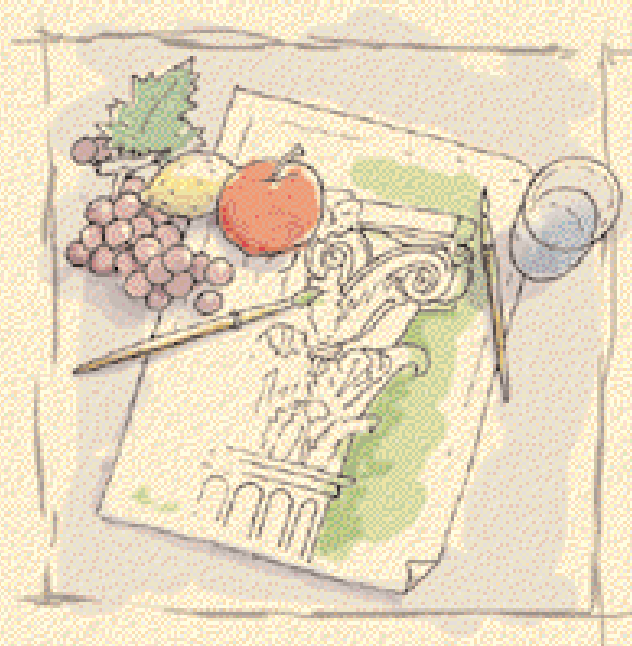
81

Nature et bien-être

L'eau
Les espaces naturels
Les activités aquatiques
Golfs et pratiques
Escalade et spéléologie
Randonnées

99

Pour les enfants



Patrimoine et Culture



*Ici, tout est patrimoine et tout est culture :
la truffe comme le retable du XVIIème siècle,
la fête de pêcheurs et le festival de musique, l'olive
et le temple antique. Témoignages du passé et
créations contemporaines se conjuguent au présent
dans une riche diversité. Voici les palettes et
les couleurs offertes à l'artiste-voyageur !
A lui de créer à la carte son itinéraire personnel
de lieux et de plaisirs.*

Préhistoire et antiquité	56
Architecture	58
Fêtes et festivals	68
Artisanat et traditions populaires	72
Création culturelle	74
Gastronomie	76



Aux époques pré-historiques, c'est-à-dire avant l'utilisation de l'écriture, la présence de l'homme des Bouches-du-Rhône est attestée dans des grottes comme la grotte Cosquer, découverte récemment par un plongeur sous-marin près de Marseille (belles peintures pariétales datant d'environ 30 000 à 20 000 ans avant J.C.), ou encore la grotte de l'Escale à Saint-Estève-Janson,

où subsistent des traces de feu domestique.

A partir du néolithique (environ 7000 ans avant J.C.), l'habitat se transforme. De cette période nous viennent de nombreux oppidums (ou oppida) sur les collines : oppidum de Saint-Blaise à Saint-Mitre-les-Remparts, oppidum de Saint-Antonin près d'Aix-en-Provence, oppidum d'Istres, camp de Laure au Rove.

A Fontvieille, apparaissent les premiers cimetières sous la forme d'hypogées et d'un dolmen.

L'oppidum d'Entre-

mont, à Aix-en-Provence, raconte l'histoire des Salyens, peuple celto-ligure passé maître dans l'art de la sculpture (très belles têtes de pierre au musée Granet). Caius Sextius Calvinus et les légions romaines mettront fin brutalement à cette civilisation au 1er siècle avant J.C.

Dès le VI^e siècle avant J.C., les Phocéens ont apporté la civilisation grecque sur le site de Marseille (Massalia), la plus ancienne ville de France. Ils colonisent également Arles et Saint-Blaise.

Au premier siècle avant J.C., Rome prend la relève et fonde Aix (Aquae Sextiae) puis pénètre plus profondément dans les Bouches-du-Rhône jusqu'à Arles (Arelate) et Saint-Rémy (Glanum) tout en créant de grandes voies de circulation : via Aurelia et via Domitia.

De cette époque restent partout de très nombreux vestiges : Arles est une ville romaine bien conservée (voir le pays d'Arles) et classée au patrimoine mondial par



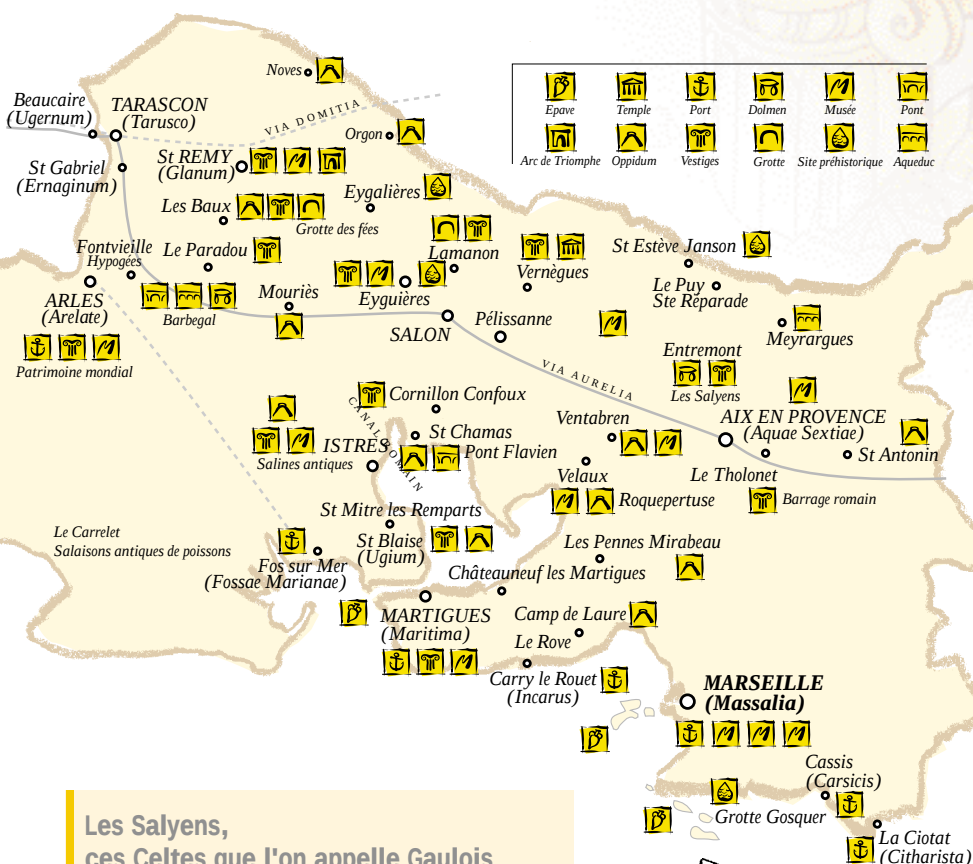
l'UNESCO (amphithéâtre, théâtres de Constantin, cryptoportiques du forum...).

Glanum possède un arc de triomphe, le mausolée des Julii et d'importants vestiges d'une ville gréco-romaine.

A Marseille, voir le jardin des vestiges et le port antique, à Meyrargues l'aqueduc, à Barbegal près de Fontvieille, après la visite de l'aqueduc, voir les intéressants vestiges d'un moulin industriel dont la maquette est présentée au musée de l'Arles antique.

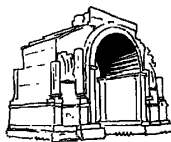


Au temple romain de Château-Bas, sur les coteaux de Vernègues, les pampres des chapiteaux tombés à terre ont donné naissance à une vigne qui s'élève à l'abri de nouveaux fûts...



Les Salyens, ces Celtes que l'on appelle Gaulois

Quand les Romains envahissent la Provence, il leur faut bien désigner les peuples industriels et courageux qui y vivent. Le géographe Strabon et Jules César les appelleront Gaulois, un peu comme l'on appela Esquimaux les Inuits. En fait, l'Europe était alors de culture celte, de l'Irlande jusqu'en Turquie. En Provence, vivaient les Salyens, peuple celto-ligure dont la civilisation était raffinée, comme en témoignent les bijoux et l'outillage issu d'une haute technologie agricole. Ce sont ces gens, retranchés dans l'oppidum d'Entremont au-dessus d'Aix-en-Provence, que les légions de Caius Sextius Calvinus vont supprimer ou réduire en esclavage, en 122 avant Jésus-Christ. Leurs visages pétrifiés dans les sculptures saisissantes du musée Granet nous rappellent que les habitants de ces lieux ne furent ni des Gaulois, ni des païens. Les Salyens ne savaient pas l'écrire mais ils étaient des Celtes.



Salyens, peuples celto-ligures, aimez-vous tant vos hommes illustres que vous conserviez leurs têtes dans de l'huile de cade pour les montrer fièrement aux touristes étrangers ?



Dès la fin de l'empire romain, au Vème siècle, les premiers chrétiens bâtissent pour témoigner de leur foi : la nécropole des Alyscamps, à Arles, a été chantée par Paul-Jean Toulet et peinte par Gauguin.

Un peu partout, les cryptes demeurent les fondations des églises, comme à Saint-Victor à Marseille ou le Baptistère de Saint-Sauveur à Aix-en-Provence.

Au Moyen-Age, fleurissent les chapiteaux des

cloîtres et les arcs des édifices romans, dont la belle chapelle de Saint-Etienne du Grès, les abbayes cisterciennes de Silvacane et Saint-Pons, l'église et le cloître de Saint-Trophime d'Arles, sur le trajet de Saint-Jacques de Compostelle, l'église fortifiée des Saintes-Maries de la mer. Le roman provençal s'intègre sobrement dans l'environnement.

A l'âge classique et baroque, l'art des bâtisseurs tend vers la description et la décoration.

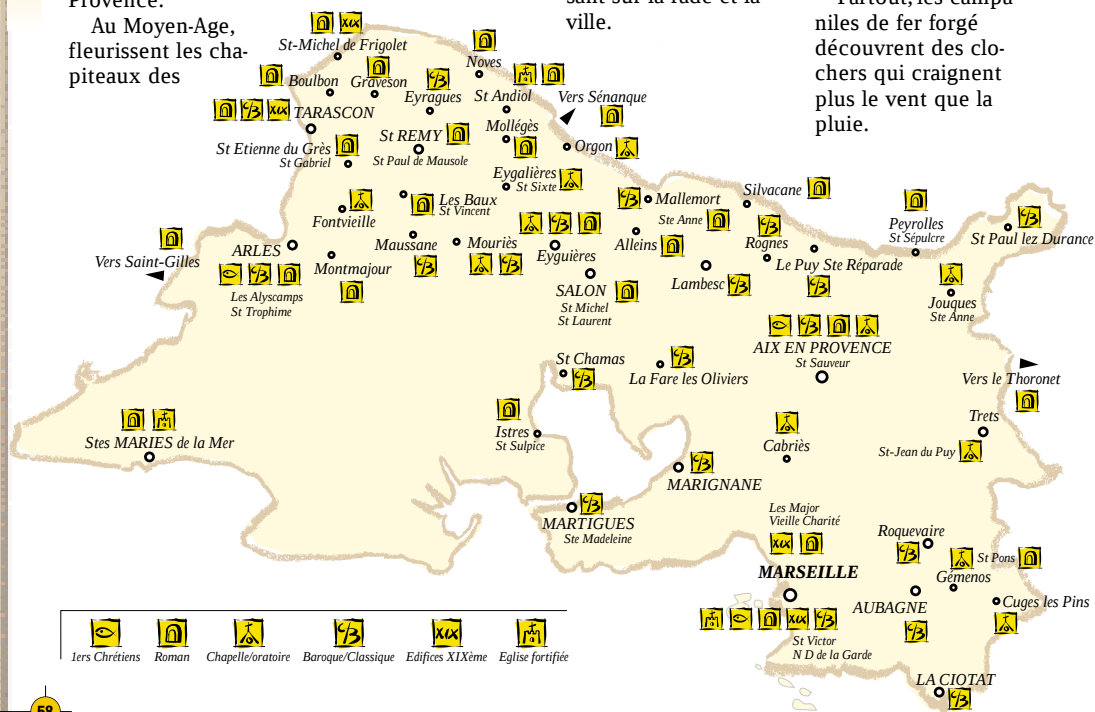
Les retables sculptés de l'église de Rognes conservent les riches traces d'une croyance plus maniérée.

Voir aussi les églises de Martigues et tant d'autres dans les Bouches-du-Rhône.

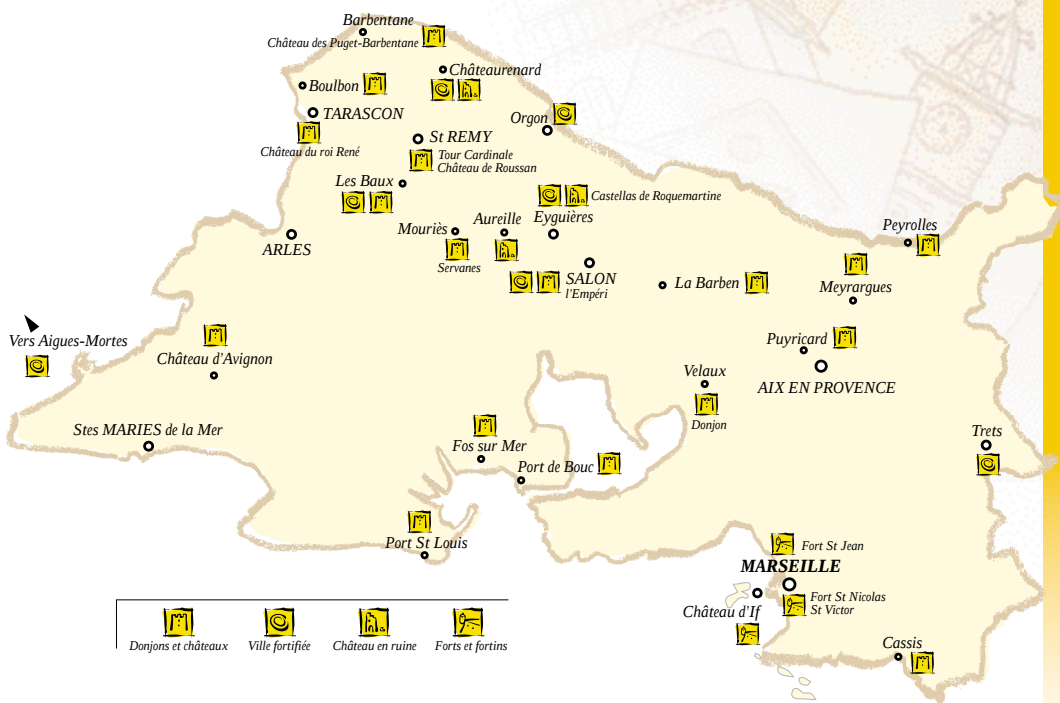
Enfin, au XIXème siècle, les cathédrales de Marseille visent au gigantisme dans une inspiration parfois exotique comme la Major de style byzantin ou encore Notre-Dame de la Garde, idéalement située pour les pèlerinages (voir les ex-votos des marins). De là-haut, le panorama est saisissant sur la rade et la ville.

En campagne, au détour des chemins et sur les collines, chapelles et oratoires abondent, notamment dans les Alpilles, comme la chapelle Saint-Sixte à Eygalières, à l'échelle des lieux. Sous le soleil, poussent doucement les cyprès.

Partout, les campaniles de fer forgé découvrent des clochers qui craignent plus le vent que la pluie.



Forts et châteaux



Dès le Moyen Age, les gens de la région ont fortifié leur habitat pour résister aux agressions : les villages perchés sur des pitons se protégeaient ainsi des invasions, des incursions et du brigandage.

L'architecture exerce alors une fonction de protection.

Les châteaux et les donjons protègent les nobles : le château du Roy René à Tarascon,

le château de la Barben, le château de l'Empéri à Salon sont bien conservés. Les églises aussi se fortifient, aux Saintes-Maries de la mer, à Saint-Andiol, à Saint-Victor à Marseille, à l'abbaye de Montmajour.

Cette démarche typiquement médiévale trouve sa forme urbaine aboutie dans les citadelles où se conjuguent châteaux

et villes, comme aux Baux-de-Provence.

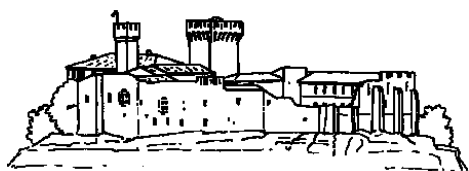
Sur ce nid d'aigle, la vie sociale pouvait se clore à l'intérieur des murs d'enceinte dès la première alerte.

Au XVII^{ème} siècle, la guerre change de pratiques, parallèlement aux évolutions

technologiques, et les forts spécialisés prennent le pas sur les châteaux. Vauban a construit partout en France de ces lieux dédiés aux militaires. A Marseille, les forts Saint-Jean et Saint-Nicolas, le château d'If dans la rade veillent sur le port.



Aux Saintes-Maries-de-la-mer, le mistral souffle si fort que l'on a dû fortifier l'église pour l'aider à résister...





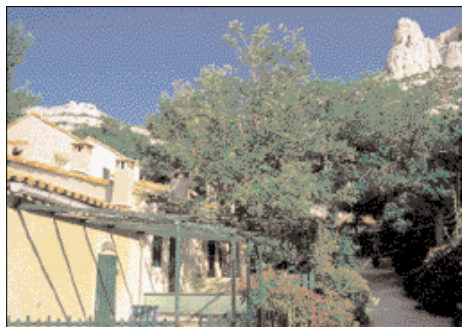
La Provence a cultivé dès l'origine ses terroirs. L'agriculture et l'élevage y conservent précieusement un savoir-faire renommé : pour l'élevage découvrir les moutons de la Crau, les taureaux et les chevaux de Camargue, pour l'agriculture goûter les petits légumes et les fruits (melons), l'huile d'olive, les vins des cinq zones d'appellation contrôlée.

Cette civilisation rurale s'est exprimée dans une architecture adaptée au climat, au terrain et aux sociétés.

Le village, souvent perché, dit bien la volonté des habitants

de se regrouper, les toits de tuiles romaines sont hérités des anciens colonisateurs. Dans les centres des villages, autour des églises, les places et les fontaines sont des lieux de rencontre autant que de passage : on y joue aux boules, on y boit un pastis à la terrasse des cafés, on y parle et on y écoute les expressions du cru.

En campagne, à l'écart, les mas d'exploitations perpétuent la tradition de la villa romaine : le mas camarguais avec son toit de roseaux et ses murs blancs, le mas des Alpilles et de la Crau. Le pigeonnier, parfois à l'écart, apporte une touche aristocratique à l'ensemble. Plus à l'écart encore, par exemple



"Ici mieux qu'ailleurs". De brique et de bois, les cabanons marseillais font les modestes : le luxe d'une vie naturelle en bord de mer y tient lieu de confort.

dans les vignes en pays d'Aix, le cabanon sert à la convivialité du week-end, en village comme en ville.

Le cabanon marseillais, dans la campagne proche, est le type même d'un habitat modeste et propice au repos ou à la conversation. Dans les Calanques, à Sormiou ou à Morgiou, il n'offre pas le confort moderne mais il est pourtant considéré comme un luxe.



Dans le delta du Rhône, tout coule : le fleuve, la mer, les canaux, le sel, le vent, les oiseaux, tout est migration. Dans les mas camarguais couverts de roseaux, seul l'homme est invité par la nature à se reposer quelque temps.



Les principales villes des Bouches-du-Rhône présentent une grande diversité architecturale. Outre leur passé romain (voir la carte antiquité et préhistoire) et leurs fondements médiévaux, elles offrent un éventail complet des périodes fortes de la création architecturale.

À l'ouest, le XVI^{ème} siècle est très bien représenté à Arles, Tarascon, Saint-Rémy, les Baux et Salon : riches hôtels de pierre, fenêtres à meneaux.



A Marseille : Vieux-Port et Canebière. A quoi servent allées et venues ? A aller et venir... Autour du port, le mouvement urbain est à l'image des migrations humaines.

À l'est, avec Martigues, Aix-en-Provence offre l'un des visages les plus parfaits de l'architecture classique du XVII^{ème} siècle grâce à ses riches hôtels particuliers, le



A Aix, sur la place d'Albertas. Orgues liquides, les fontaines improvisent leurs mélodies sous les doigts fluides de l'eau.

pavillon Vendôme et surtout le très beau quartier Mazarin. La campagne est parsemée de bastides raffinées, aux Pinchinats ou au Tholonet.

À Marseille, par contraste, outre les bastides et les folies de la côte, la ville propose un ensemble architectural du XIX^{ème} siècle, civil et religieux, construit à l'époque de la splendeur du port de commerce.

La Cité Radieuse de Le Corbusier vient ajouter la touche contemporaine au tableau composite d'une grande ville méditerranéenne, dans laquelle se côtoient la très belle et très classique Vieille Charité du XVII^{ème} siècle, les boulevards haussmanniens et un habitat local exubérant.

Le quartier Mazarin : un lotissement !

Aussi surprenant que cela puisse paraître, le très beau quartier Mazarin d'Aix-en-Provence, parfait modèle d'architecture classique, était un lotissement ! C'est en effet sur des terrains situés au sud des remparts de la ville que ce quartier nouveau fut découpé en lots à partir de 1646. Il ne s'agissait certes pas d'un quartier social puisque la zone à urbaniser était destinée aux Aixois aisés, désireux de mettre en scène leurs richesses et d'affirmer leurs goûts.

Ainsi, le quartier s'est enrichi de beaux hôtels particuliers, de la place des quatre dauphins d'où la perspective sur l'église Saint-Jean de Malte et le musée Granet est proche de la perfection. En outre, les lieux expriment l'esprit aixois : une solennité sans pesanteur, un raffinement sans ostentation, pour vivre ou flâner à deux pas du cours Mirabeau et du centre-ville médiéval. Cet équilibre peut nous faire réfléchir sur la nécessité de concilier dans l'acte architectural l'ordre et le désordre, la règle et l'initiative, le classicisme raisonné et le baroque plus exubérant. Voilà une leçon que les architectes fonctionnalistes de l'après-guerre n'ont pas voulu retenir. Peut-être est-ce la raison pour laquelle les Marseillais ont surnommé la Cité Radieuse de Le Corbusier la maison du fada ?



Les docks de Marseille, élevés à la gloire du grand commerce, témoignent de la grandeur d'une vocation maritime de 26 siècles.

Préhistoire et antiquité

Arles

- **Cryptoportiques du Forum**
Rue Balze
Tél : 04 90 49 36 74
- **Les Alyscamps**
Avenue des Alyscamps
Tél : 04 90 49 36 74
- **Les Arènes Romaines ou Amphithéâtre**
Rond-point des Arènes
Tél : 04 90 49 36 74
- **Les Thermes de Constantin**
Place de la République
Tél : 04 90 49 36 74
- **Musée de l'Arles Antique**
Presqu'île du Cirque Romain
Tél : 04 90 18 88 88
- **Théâtre Antique**
Rue de la Calade
Tél : 04 90 49 36 74

Aix-en-Provence

- **Musée Granet**
Place Saint-Jean de Matle
Tél : 04 42 38 14 70

Châteauneuf-les-Martigues

- **Musée des Amis de Castrum Vetus**
4, Montée des Ruines
Tél : 04 42 76 12 07

Eygalières

- **Musée du Vieil Eygalières**
Tél : 04 90 95 91 52

Eyguières

- **Centre d'Etudes archéologiques**
Rue de l'Hôpital
Tél : 04 90 57 90 64

Istres

- **Musée d'Istres**
Place du Puits Neuf
Tél : 04 42 55 50 08

Lamanon

- **Musée Calès Saint-Denis**
Place du Cabaret
Tél : 04 90 59 56 07

Marseille

- **Jardin des Vestiges**
Centre Bourse
Tél : 04 91 90 42 22
- **Musée d'Archéologie**

Méditerranéenne

- 2, Rue de la Charité
Centre de la Vieille Charité
Tél : 04 91 14 58 80

- **Musée des Docks Romains**
Place de Vieux
Tél : 04 91 91 24 62

- **Musée d'Histoire de Marseille**
Square Belsunce
Centre Bourse
Tél : 04 91 90 42 22

Pélissanne

- **Musée Archéologique Municipal de Pélissanne**
Place Cabardel
Ancienne Marie
Tél : 04 90 55 11 87

Saint-Antonin sur Bayon

- **Maison de Sainte-Victoire**
Tél : 04 42 66 84 40

Saint-Rémy-de-Provence

- **Centre d'Archéologie Antique - Hôtel de Sade**

- 1, Rue du Parage
Tél : 04 90 92 64 04

- **Glanum**
Avenue Vincent Van Gogh
Tél : 04 90 92 23 79

Simiane-Collongue

- **Musée Archéologique de Simiane**
Hôtel de ville
Tél : 04 42 94 91 91

Ventabren

- **Musée de Ventabren**
Boulevard de Provence
Tél : 04 42 28 80 14



Architecture religieuse

Arles

- **Abbaye de Montmajour**
Route de Fontvieille
Tél : 04 90 54 64 17
- **Cloître Saint-Trophime**
Tél : 04 90 49 36 74

La Roque d'Anthéron

- **Abbaye de Silvacane**
Tél : 04 42 50 41 69

Marseille

- **Abbaye Saint-Victor**
3, Rue de l'Abbaye
Tél : 04 96 11 22 60

Saint-Rémy-de-Provence

- **Cloître Saint-Paul de Mausole**
Tél : 04 90 92 77 00

Saintes-Maries-de-la-Mer

- **Terrasse de l'Eglise**
Place de l'Eglise
Tél : 04 90 97 87 60



Contacts pour les visites

Forts et châteaux

Musées d'histoire militaire

Aubagne

- **Musée du Souvenir de la Légion Etrangère**
Quartier Viénot
Tél : 04 42 18 82 41

Puylobier

- **Musée de l'Uniforme Légionnaire**
Chemin Pallière
Château du Général
Domaine Capitaine
Danjou
Tél : 04 42 66 38 20

Salon-de-Provence

- **Musée de l'Empéri**
Montée du Puech
Château de l'Emperi
Tél : 04 90 56 22 36

Châteaux

Barbentane

- **Château de Barbentane**
1, Rue du Château
Tél : 04 90 95 51 07

Fontvieille

- **Château de Montauban**
Chemin Montauban
Tél : 04 90 54 67 49

La Barben

- **Château de la Barben**
Tél : 04 90 55 25 41

Lambesc

- **Château de Sévigné**
5, Rue de Sévigné
Tél : 04 42 17 00 50

Les Baux-de-Provence

- **Château des Baux**
Tél : 04 90 54 55 56

Marignane

- **Château de Marignane**
Cours Mirabeau
Tél : 04 42 09 78 83

Marseille

- **Château d'If**
Tél : 04 91 59 02 30

Port

Saint-Louis du Rhône

- **Tour Saint Louis**
Quai Bonnardel
Tél : 04 42 86 01 21

Saintes- Maries-de-la-Mer

- **Château d'Avignon**
Domaine du Château
d'Avignon
Tél : 04 90 97 58 58

Tarascon

- **Château du Roy René**
Tél : 04 90 91 01 93



Architecture rurale et villageoise

Allauch

- **Musée du Vieil Allauch**
11, Place Bellot

Arles

- **Musée du Riz de Camargue**
Le Sambuc
Petit Manusclat
Tél : 04 90 97 20 29

Châteaurenard

- **Le Château et son musée d'histoire locale**
11, Cours Carnot
BP 129
Tél : 04 90 24 25 50

Eygalières

- **Musée du Vieil Eygalières**
Tél : 04 90 95 91 52

Fos-Mer

- **Village-musée**
Place de l'Hôtel de Ville
Tél : 04 42 47 71 96

Orgon

- **Musée Villageois d'Orgon**
Eglise ND de Beauregard
Tél : 04 90 73 03 31

Puylobier

- **Musée du Moulin à Huile**
Rue Jean Jaurès
Tél : 04 42 66 38 07

Saint-Antonin-sur-Bayon

- **Maison de Ste-Victoire**
Tél : 04 42 66 84 40

Saint-Chamas

- **Musée Municipal Paul Lafran**
Place des Pénitents
Tél : 04 90 50 85 61

Jouques

- **Musée de Jouques**
74, Rue Grande
Tél : 04 42 63 76 12

- **Petit Musée des silos de Jouques**
39, Rue Grande
Tél : 04 42 67 61 22

Saint-Rémy- de-Provence

- **Le Mas de la Pyramide**
St Paul
Tél : 04 90 92 00 81

Salon-de-Provence

- **Musée de Salon et de La Crau**
Avenue Roger
Donnadieu
Tél : 04 90 56 28 37

Velaux

- **Tour-musée de Velaux "Le Donjon"**
Rue Tour
Tél : 04 42 87 73 58



Architecture urbaine et périurbaine

Marseille

- **Galerie des Transports**

Place du marché des
Capucins

Tél : 04 91 54 15 15

- **Musée de la Marine
et de l'Economie de
Marseille**

La Canebière
Palais de la Bourse
BP 1856

Tél : 04 91 39 33 33

- **Musée de la
Réparation Navale**

7, Boulevard des
Bassins de Radoub
Porte 3A devant la
forme 7

Tél : 04 91 98 81 67

- **Musée
d'Histoire de Marseille**

Square Belsunce
Centre Bourse

Tél : 04 91 90 42 22

Jardins remarquables

Aix en Provence

Visites des jardins avec
l'Office de Tourisme
d'Aix-en-Provence

Tél : 04 42 16 11 61

- **Jardin du château
de la Pioline**

- **Jardin de Fonscolombe**

- **Jardin de la Mignarde**

- **Jardin
du château d'Arnajon**

- **Jardin
du Pavillon de Lanfant**

- **Jardin
du Pavillon de Trimond**

- **Jardins du Domaine
de la Violaine**

- **Jardin du Château
de la Gaude**

Tél : 04 42 21 64 19

Barbentane

- **Parc floral tropical**

Route de Terrefort

Tél : 04 90 95 50 70

Bouc Bel Air

- **Parc d'Albertas**

R.N 8

Tél : 04 42 22 29 77

Eygalières

- **Jardin de l'alchimiste**

Mas de la Brune

Tél : 04 90 90 67 67

La Ciotat

- **Parc naturel du Mugel**

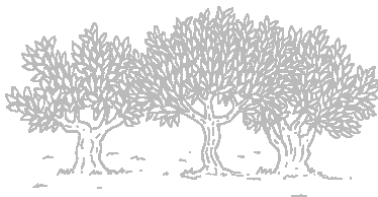
Boulevard A. France

Calanque du Mugel

Marseille

- **Jardin Botanique
Heckel**

48, Avenue Clot Bey



Notes



Fêtes et festivals



Les fêtes provençales traditionnelles sont très vivaces dans les pays des Bouches-du-Rhône, elles magnifient les moments de la vie traditionnelle : fêtes



Le raseteur et le taureau dans une course à la cocarde : jouer, c'est sérieux parfois !

maritimes des pêcheurs à Martigues et sur la Côte Bleue où l'on déguste les oursins ; fêtes du taureau et des gardians



Aux rives de la Méditerranée, des hommes fidèles portent en procession des icônes noires ou blanches dont la sainteté transporte les foules.

en Camargue, à Arles et dans les Alpilles (*ferrades, abrivados*, courses et *ferias*) ; fêtes des cultures dans les Alpilles autour de l'olive, des charrettes et du mou-

ton, comme la fête de la transhumance à Saint-Rémy.

Les fêtes de Noël marquent une pause familiale dans l'année, autour des messes de minuit et de la crèche.

Quand le berger présente le troupeau dans l'église (*pastrage*), retentissent les

chants en langue provençale.

Formes modernes de la fête, les festivals éclairent les soirées provençales tout au long de l'été.

Le festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence attire les amateurs d'opéra.

A la Roque d'Anthéron, dans le parc du château, le festival international de piano rassemble tous les grands interprètes du moment.

A découvrir également : le festival de jazz de Salon, le festival d'orgue de Saint-Rémy et Roquevaire, le festival de Marseille, les festi-



Fête des corps dans les cours des festivals : les désirs s'esquissent à fleur de peau.

vals internationaux de folklore de Château-Gombert et de Martigues, le festival Danse à Aix, les rencontres internationales de photographie et les musiques des Suds à Arles.

La Provence et les Bouches-du-Rhône sont une terre de festivités pendant la saison estivale.

En dehors de l'été, la

fête continue : festivals cinématographiques de Gardanne, Aubagne, Aix et la Ciotat ; musique à l'abbaye de St-Victor de Marseille et "Aix en musique".

A Marseille, "La fiesta des Suds" vient animer l'automne dans le quartier des Docks où se rencontrent toutes les musiques de la planète.

Le Noël provençal

Noël est-il provençal ? Jésus est bien né en tout cas au bord de la Méditerranée, et nulle part ailleurs qu'en Provence cette fête n'a donné lieu à tant de mises en rites : la crèche et ses santons, les 13 desserts et la veillée calendale représentée au Museon Arlaten, les pastorales jouées en langue provençale. La messe de Noël n'est pas la moindre de ces fêtes.

A l'approche de minuit, après un repas quelque peu frugal, l'on s'achemine vers l'église où les bergers, ces ermites qui sont de grands contemporatifs, viennent visiter la religion des villages. Alors, dans les chants provençaux traditionnels, c'est le pastrage : entrent en procession le troupeau bêlant de mérinos d'Arles avec le bouc à l'odeur forte et le berger qui porte sur sa cape de cuir l'agneau nouveau né, et aussi parfois se joignent au cortège les pêcheurs et les poissonnières de Marseille, et les flambeaux, les fifres et les tambourins. Tout cet opéra naïf et sérieux se met en marche comme un vieil harmonium, et la crèche est vivante. Ensuite, après un **Minuit Chrétien** entonné comme dans un stade, chacun rentre chez soi, et commencent des agapes plus païennes. Dans les cuisines, la gastronomie familiale des terroirs reprend ses droits.



Calendrier des manifestations

Festivals

En mars

Aix-en-Provence

- Festival International Les Nuits Pianistiques

En avril

La Ciotat

- Festival des scénaristes

En mai

Istres

- Festival du film court Istres en court

Mai - juin

Marseille

- Festival de musique sacrée

En juin

La Ciotat

- Berceau du cinéma

Marseille

- Festival international du documentaire "Sunny Side of the Docs"

Salon de Provence

- Festival d'orgues de Barbarie

Juin - juillet

Les Baux-de-Provence

- Festival de piano des Baux-de-Provence

Aix-en-Provence

- Festival International d'Art Lyrique et de musique

En juillet

Aix-en-Provence

- Saison d'Aix

Arles

- Les Suds à Arles
- Rencontres Internationales de la Photographie

Châteauneuf-les-Martigues

- Musiques sous les pins

Istres

- Les Estivales

La Ciotat

- Festival Nuits Médis
- Musiques en Vacances

Marseille

- Festival de Marseille
- Festival International de folklore Château-Gombert

Martigues

- Les Musicalies Vénitiennes

Saint-Rémy-de-Provence

- Festival Organa
- Festival de Gospel

Salon-de-Provence

- Festival Théâtre "Côté Cour"

Juillet - août

Aix-en-Provence

- Aix Jazz Festival
- Festival Danse à Aix

Martigues

- Festival de Martigues "Théâtre des Cultures du Monde"

La Roque d'Anthéron

- Festival International de piano

Rognes

- Festival des Anciennes Carrières

En août

Salon-de-Provence

- Tendances Jazz Latines
- Festival de Musique de Chambre "Musique à l'Empéri"

En septembre

Roquevaire

- Festival d'Orgue

Saint-Rémy-de-Provence

- Festival de Jazz dans les Alpilles

En octobre

Aix-en-Provence

- Festival Jeune Public du Pays d'Aix

Arles

- Journées de la Harpe

Marseille

- Fiesta des Suds
- Journées de l'image Pro (JIP)

En novembre

Aix-en-Provence

- Festival Tous Courts

Aubagne

- Méridiens Biennale des Courts métrages 2001

Istres

- Nuits de la Danse

Fêtes traditionnelles

Joutes nautiques provençales

De juin à septembre

- Martigues
- Marseille, (L'Estaque et le Vieux-Port)

Et tous les ports du littoral

Cérémonies de Noël

- Noël aux Baux-de-Provence
- Descente des bergers et messe de minuit à Allauch
- Barbantane cérémonie de pastrage
- Fontvieille cérémonie de pastrage

- Istres messe de minuit
- Maussane-les-Alpilles messe de minuit
- Orgon messe de minuit
- Port Saint-Louis du Rhône messe de minuit
- Saint-Martin-de-Crau Messe de minuit

- Saint-Rémy-de-Provence, messe de minuit
- Saintes-Maries-de-la-Mer messe de minuit

Et dans de nombreux villages...

Calendrier des manifestations

Fêtes traditionnelles

Crèches de Noël

- Crèche de la Petite Provence du Paradou
- Allauch
Crèche provençale laser
- Aubagne
Grande crèche vivante
- Istres
Chemin des Crèches
- La Ciotat
crèche traditionnelle et provençale

et dans la plupart des églises des villes et villages de Noël au 2 février

En décembre

- Istres
Fête des bergers

Pastorales

Représentations théâtrales de la nativité, le plus souvent en provençal.

En janvier

- Allauch
- Barbentane
- Cassis
- Lamanon
- Marseille
- Martigues
- Rognac
- Saint-Savournin
- Trets
- Ventabren
- Pastorale

Fêtes de la Saint-Eloi

Cavalcades et carreto ramado (charrettes décorées et attelées de chevaux harnachés à la mode sarrazine)

En juin

- Barbentane
- Eyragues
- Jouques

- Marseille
- Maussane-les-Alpilles
- Mollèges
- Noves
- Auriol
- Gémenos
- Fête de la Saint-Eloi

Juillet - août

- Graveson

En juillet

- Maillane
- Rognonas
- Roquefort la Bédoule
- Simiane Collongue
- Allauch

En août

- Boulbon
- Cuges-les-Pins
- Saint-Etienne du Grès
- St-Rémy-de-Provence
- Velaux
- Puylobier

Fêtes et feux de la St Jean

Fin juin

- Aubagne
- Barbentane
- Cabriès
- Cassis
- Cornillon-Confoux
- Eyguières
- Gardanne
- Grans
- Gréasque
- Istres
- La Roque d'Anthéron
- Lamanon
- Lambesc
- Mallemort
- Martigues
- Maussane-les-Alpilles
- Peynier
- Port-de-Bouc
- Rognes

- Rousset
- Saint-Andiol
- Saint-Cannat
- Saint-Chamas
- Saint-Paul-lez-Durance
- St-Rémy-de-Provence
- Saint-Victoret
- Simiane-Collongue
- Vitrolles

Tradition

En février

- Marseille
Fête de la Chandeleur

En mars

- Gardanne
Semaine provençale
- Mouriès
Sèt Jour Pèr Prouvènço

En avril

- Cabriès
Bénédictio des chevaux

En mai

- Arles
Fête des gardians
- Barbentane
Fête du cheval
- Meyreuil
Semaine provençale
- Stes-Maries-de-la-Mer
Pélerinage des gitans (24 et 25 mai)
- Salon-de-Provence
Fête de l'Eissame

En juin

- Gémenos
Journée provençale
- Grans
Reconstitution historique
- Maussane-les-Alpilles
La Route du tissu provençal
- Tarascon
Fêtes de la Tarasque

Juin - juillet

- Marseille
Foire à l'ail et aux taraittes

En juillet

- Graveson
Marché paysan - la fête de Bacchus
- Lambesc
Fête des moissons
- Martigues
Fête de la mer et des pêcheurs
- Stes-Maries-de-la-Mer
Festo Vierginenco

En août

- Lambesc
Fête des cigales
- Marseille
Fête de la Vierge du Panier

En septembre

- Marseille
Fête provençale de la Saint-Michel
- Mouriès
Fête des Olives Vertes
- Peynier
Fête de la Saint-Michel
- Port St-Louis-du-Rhône
Bénédictio des chevaux

En novembre

- Jouques
Fête de l'olive et anchoïade

Jeux taurins

Mars - avril

- Arles, Feria d'Arles

En mars

- Maussane-les-Alpilles
Trophée de l'huile de la Vallée des Baux

Fêtes traditionnelles

En avril

- Châteaurenard
Courses camarguaises
- Miramas
Fête des gardians
- Noves
Trophée de l'Avenir
- Saint-Martin-de-Crau
Feria des rameaux
- Stes-Maries-de-la-Mer
Pâques Camarguaises

Avril - juin

- Stes-Maries-de-la-Mer
Abrivado - Course camarguaise de l'avenir

En mai

- Châteaurenard
Course camarguaise
- Maussane-les-Alpilles
Ferrade de la Vallée des Baux
- Noves
Course camarguaise
- Port St-Louis-du-Rhône
Abrivado
- Saint-Andiol
Temporada aux Arènes
- Stes-Maries-de-la-Mer
Championnat d'Europe des jeunes novilleros - Journée à la Mémoire du Marquis de Baroncelli
- Tarascon
Journée taurine

En juin

- Aureille
Fête du club taurin
- Eyguères
Trophée Louis-Marie Savornin
- Eyragues
Feria d'Eyragues
- Graveson
Course de protection
- Maussane-les-Alpilles
Trophée de l'huile de la

Vallée des Baux

- Mouriès
Fête du club taurin
- Port St-Louis-du-Rhône
Abrivado
- Saint-Andiol
Course de protection

Juin - juillet - août

- Stes-Maries-de-la-Mer
Course camarguaise aux As

En juillet

- Alleins
Course de vaches - Course de taureaux neufs
- Arles
Feria des Ganaderos français
- Barbentane
Course de taureaux
- Cabannes
Festival d'Abrivado
- Eyragues
Encierro à l'Eyraguaise Pégoulado
- Fos-sur-Mer
Journée camarguaise
- Maillane
Bénédictin des chevaux
- Maussane-les-Alpilles
Trophée de l'huile de la Vallée des Baux
- Noves
Concours de manades
- Port St-Louis-du-Rhône
Toro-piscine - Abrivado - Corrida - Journée des traditions
- St-Rémy-de-Provence
Nuit taurine
- Stes-Maries-de-la-Mer
Corrida du Rejon d'Or - Feria du Cheval
- Tarascon
Journée taurine

En août

- Alleins,
course de taureaux, course de vaches, Abrivado
- Eyguères,
Trophée Louis-Marie Savornin
- Eyragues,
trophée d'Abrivado - Encierro de Taüs et taureaux neufs, Encierro à l'Eyraguaise
- Fontvieille,
Fête du Club Taurin
- Fos-sur-Mer
Journée taurine
- Istres
course camarguaise aux As - Finale du Trophée de la ville
- Maillane
Fête de l'Union Taurine "Lou Mistrau"
- Maussane-les-Alpilles,
Abrivado
- Noves
Trophée des vaches cocardières
- Port St-Louis-du-Rhône
Toro-piscine, course de protection
- St-Rémy-de-Provence
Feria provençale
- Stes-Maries-de-la-Mer
Corrida à cheval, corrida portugaise, le Cheval et le Flamenco, Feria du taureau

En septembre

- Alleins
Course de protection
- Châteaurenard
Trophée des Maraîchers
- Rognonas
Feria des Charretiers
- Salon-de-Provence
Abrivado
- Stes-Maries-de-la-Mer
Journado di Biou

Septembre - octobre

- Stes-Maries-de-la-Mer
Courses de Taureaux
- Arles
Feria des Prémices du Riz

En octobre

- Fontvieille
Ferrade et aioli

En novembre

- Eyragues
Course de taureaux
- Stes-Maries-de-la-Mer
Festival d'Abrivado

Transhumance

En mai

- Saint-Martin-de-Crau
Fête du Printemps - Transhumance

En juin

- Eguilles
Fête de la transhumance
- St-Rémy-de-Provence
Fête de la transhumance (Pentecôte)

En octobre

- Eyguères
La transhumance





L'artisanat des Bouches-du-Rhône est surtout connu à l'étranger pour ses tissus. Issus d'une longue tradition, les motifs et les couleurs provençaux inspirent aujourd'hui la haute couture de Christian Lacroix. Les ateliers **Souleiado** à Tarascon et **Les Olivades** à Saint-Etienne du Grès renouvellent un savoir multiséculaire.

Le Museon Arlaten d'Arles, le musée Souleiado de Tarascon et le musée des Arts et Traditions Populaires de Château-Gombert donnent un bon aperçu des vêtements des Arlésiennes et des Provençaux de ces derniers siècles.

Les santons jouissent également d'une grande renommée. Les collections de nombreux musées en présentent des modèles anciens, autour de la crèche de Noël, à Marseille, Arles, le Paradou, Maussane et les Baux. Il est plus

vivant de visiter les ateliers des nom-



Petit santon d'argile deviendra beau dans les mains agiles du santonnier.

breux maîtres santonniers, par exemple à Aubagne, Marseille et Aix, ou de fréquenter les foires aux santons au moment de Noël. On les achète peints ou à peindre, ou habillés. Au-delà de la crèche, le travail de la terre est tourné vers les faïences et les poteries (Aubagne).

Le savon de Marseille et de Salon a fait la fortune des Bouches-du-Rhône au

XIX^{ème} siècle, grâce à des vertus toujours d'actualité.



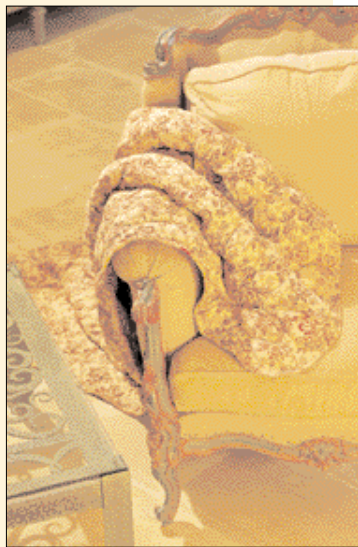
Stes MARIES de la M

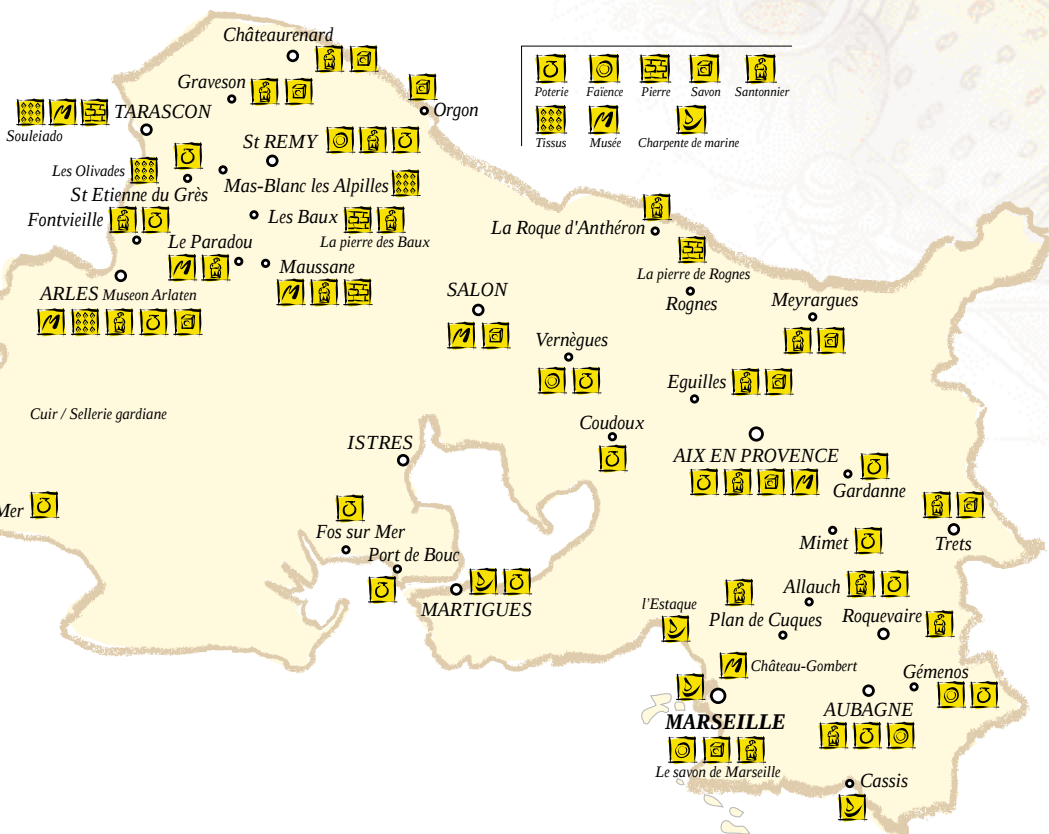
Le boutis revient !

La Provence, le sait-on assez, est une terre de tissus, ou plutôt un port. En effet, c'est bien grâce au commerce maritime des étoffes que s'est développée la fabrication des tissus et des vêtements qui aujourd'hui sont un des fleurons de l'économie des Bouches-du-Rhône : étoffes imprimées à Tarascon chez Souleiado ou prêt-à-porter inventif à Marseille. Ainsi, le jean est bien venu de Gênes, ce qui s'entend, comme le denim était de Nîmes. Indiennes et cotonnades sont la fierté d'une région où l'on ne rencontre pas souvent rouets et filatures !

Le boutis, en particulier le boutis marseillais, appartient à une autre branche du savoir-faire local.

Combinant la broderie et le doublage par emboutissage c'est-à-dire par rembourrage suivant une technique d'aiguille particulière, il est réservé à la haute couture ou au musée, on peut en découvrir de beaux spécimens au Museon Arlaten à Arles. Travaux artisanaux de très grande patience, donc très coûteux, ces vêtements et ces tissus font l'objet d'une redécouverte passionnée, on en enseigne à nouveau les techniques anciennes au musée des Arts et Traditions Populaires de Château-Gombert. Le luxe naissait de l'habileté des mains, et le blanc était considéré comme un luxe suprême car il ne tolère aucun défaut de fabrication.





L'homme aux mille tours réinvente chaque jour l'art de l'artisanat.

Dentelles sur dos d'Arlésiennes solidaires dans une manifestation de bonne humeur.



Infos pratiques

Foires artisanales

En avril

- Allauch
Foire des artisans du Monde

En mai

- Jouques
Foire artisanale de Jouques

En juin

- Istres
Journée des artisans

En juillet-août

- Aubagne
Foire à la céramique et aux santons

En août

- Aubagne
Argilla (2001)

En septembre

- Cassis
Foire des métiers d'art
Marché des Tisserands
Marché du cuir
- Salon-de-Provence
Foire Adam de Craponne

En novembre

- Arles
Marché de Noël
Provence Prestige

- Fontvieille
Foire aux santons

Novembre - janvier

- Arles
Salon des Santonniers

Novembre - décembre

- Marseille
Foire aux santons

En décembre

- Aix-en-Provence
Foire aux santons
- Aubagne
Biennale de l'Art Santonnier (2000)

Foire à la Céramique et aux Santons

- Eyguières
Foire aux santons
- Martigues
Salon de l'Artisanat et des Produits Régionaux
- Salon-de-Provence
Foire aux santons



Musées des Arts et Traditions Populaires

Aix-en-Provence

- **Musée du Vieil Aix**
17, Rue Gaston de Saporta
Tél : 04 42 21 43 55

Allauch

- **Musée du Vieil Allauch**
11, Place Bellot

Arles

- **Museon Arlaten**
29, Rue de la République
Tél : 04 90 93 58 11

Aubagne

- **Ateliers Thérèse Neveu**
Cours de Clastre
Tél : 04 42 03 43 10
- **Le Petit Monde de Pagnol**
Esplanade de Gaulle
Tél : 04 42 84 10 22

Auriol

- **Musée d'Auriol**
Rue Auguste Dupuy
Tél : 04 42 72 84 29

Cassis

- **Musée d'Art et de Traditions Populaires**
Rue Xavier d'Authier
Tél : 04 42 01 88 66

Châteaurenard

- **Le Château et son musée d'histoire locale**
11, Cours Carnot
Tél : 04 90 24 25 50

Graveson

- **Musée des Arômes et du Parfum**
Route du Grès
Mas de la Chevêche
Tél : 04 90 95 81 55

La Ciotat

- **Musée Ciotaden**
1, Quai Ganteaume
Tél : 04 42 71 40 99

Lambesc

- **Musée du Vieux Lambesc**
2, Rue du Jas
Tél : 04 42 57 03 01

Les-Baux-de-Provence

- **Musée des Santons des Baux**

Rue de l'Ancienne Mairie
Tél : 04 90 54 34 39

Marignane

- **Musée d'Art et de Traditions Populaires**
14, Rue de Covet
Tél : 04 42 88 95 36

Marseille

- **Musée de la Faïence**
157, Avenue de Montredon
Campagne Pastré
Tél : 04 91 72 43 47
- **Musée du Santon (coll.privée M.Carbonel)**
49, Rue Neuve Ste-Catherine
Tél : 04 91 13 61 36
- **Musée du Terroir marseillais**
5, Place des Héros
Château-Gombert
Tél : 04 91 68 14 38

Maussane-les-Alpilles

- **Musée des Santons Animés**
Route de Saint Rémy - RD 5

Tél : 04 90 54 39 00

Paradou

- **La Petite Provence du Paradou**
75, Avenue Vallée des Baux
Tél : 04 90 54 35 75

Saint-Cannat

- **Musée Suffren et du Vieux Saint-Cannat**
Place de la République
Mairie de Saint-Cannat
Tél : 04 42 50 82 00

Saint-Chamas

- **Musée Municipal Paul Lafran**
Place des Pénitents
Tél : 04 90 50 85 61

Salon-de-Provence

- **Musée de Salon et de La Crau**
Avenue Roger Donnadieu
Tél : 04 90 56 28 37

Tarascon

- **Souleïado**
39, Rue Proudhon
Tél : 04 90 91 50 11

Notes



Création culturelle



La Provence est une terre de soleil et d'accueil. Les peintres y ont trouvé la lumière qui irriguent leurs œuvres, notamment entre 1850 et 1950.

Parmi les maîtres provençaux régionaux, émergent deux hautes figures de l'art : à Arles, Van Gogh donne aux Bouches-du-Rhône une valeur universelle ; à Aix et à l'Estaque, Cézanne fonde l'art moderne.

Les écrivains régionalistes ont su exprimer le caractère secret des gens de Provence. Près d'Arles, Frédéric Mistral a créé avec Joseph Roumanille le

félibrige pour défendre et promouvoir la langue et la culture provençales.

A Fontvieille, Alphonse Daudet écrit *Les lettres de mon moulin*, dont *La chèvre de Monsieur Seguin*, où il restitue la saveur des contes de la Provence intérieure.

A Marseille et à Aubagne, Marcel Pagnol met en scène la verve locale dans sa trilogie théâtrale et ses souvenirs d'enfance.

Emile Zola, ami de Cézanne et natif d'Aix, raconte le pays

*Moi, Nostradamus, j'ai saisi
l'avenir dans des quatrains
et l'art de ma poésie
a décrypté nos lendemains.*

dans *Les Rougon-Macquart* ; il deviendra célèbre grâce à ses romans naturalistes et son appel pour Dreyfus (*J'accuse*).

A l'écart des genres classiques, les prophéties de Nostradamus intriguent le lecteur depuis le XVI^{ème} siècle.

Parmi les compositeurs qui ont mis en musique le pays : Bizet et *L'Arlésienne* d'Alphonse Daudet, Gounod et la Mireille de Frédéric Mistral.



Atelier Cézanne à Aix-en-Provence.



La création contemporaine puise son énergie dans les villes des Bouches-du-Rhône. A Arles, Actes Sud et Harmonia Mundi dynamisent l'édition littéraire et musicale.

Sainte-Victoire, la montagne bleue

Sainte-Victoire ou la Sainte-Victoire ? Le débat reste ouvert. En tout cas, il s'agit bien de cette montagne que Paul Cézanne a fait connaître au monde par ses tableaux. Mais qu'a-t-elle donc pour attirer à ce point peintres et écrivains ? Surtout, il y a la lumière, décourageante pour le photographe amateur.

Il semblerait en effet que ces lieux possèdent une magie perceptible seulement à l'œil nu, des nuances qui laisseraient les pellicules insensibles !

Apparemment, Sainte-Victoire est blanche de son calcaire compact, en fait elle change de couleurs à chaque heure du jour. Les soirs d'été, quand chante le coucou, à Saint-Antonin, elle est bleue, au point que l'un de ses chemins escarpés s'appelle le sentier des ombres mauves.

A ces heures du point du jour, les volumes se révèlent au passant attardé qui découvrira alors la "Sainte" dans toutes ses dimensions.

A Aix et Marseille, la compagnie Preljocaj et l'école de danse participent activement à la création de spectacles vivants.

En outre, Marseille est un creuset culturel en effervescence, avec une vie théâtrale intense, les écrivains de roman poli-

cier, les groupes de musique IAM et Massilia Sound System, les cinéastes et les peintres.

Musées d'Arts et Beaux-Arts, maisons et ateliers

Aix-en-Provence

- **Fondation St-John Perse**
8-10, rue des Allumettes
Tél : 04 42 25 98 87
- **Fondation Vasarely**
1, Avenue Marcel Pagnol, Jas-de-Bouffan
Tél : 04 42 20 01 09
- **Musée Atelier Paul Cézanne**
9, Avenue Paul Cézanne
Tél : 04 42 21 06 53
- **Musée Granet**
Place St-Jean de Malte
Tél : 04 42 38 14 70
- **Musée Paul Arbaud**
2, Rue du 4 septembre
Tél : 04 42 38 38 95
- **Pavillon Vendôme**
32, Rue Célonny
Tél : 04 42 21 05 78

Arles

- **Fondation Vincent Van Gogh**
24 bis, Rond-point des Arènes - Palais de Luppé
Tél : 04 90 49 94 04
- **Musée Réattu**
10, Rue du Grand Prieuré
Tél : 04 90 49 37 68

Cabriès

- **Musée Mélik Château de Cabriès**
Château de Cabriès
Tél : 04 42 22 42 81

Fontvieille

- **Moulin de Daudet**
Place de la Mairie
Tél : 04 90 54 67 49

Graveson

- **Musée de Région Auguste Chabaud**
Cours National
Tél : 04 90 90 53 02

Istres

- **Centre d'Art Contemporain**
1, Boulevard Painlevé
Tél : 04 42 55 17 10

Le Tholonet

- **Moulin Cézanne**
Route Cézanne
Tél : 04 42 66 90 41

Les-Baux-de-Provence

- **Musée Yves Brayer**
Place François de Hérain - Hôtel des Porcelets
Tél : 04 90 54 36 99
- **Fondation Louis Jou**
Grand-rue Frédéric Mistral
Tél : 04 90 54 34 17

Maillane

- **Museon Frédéric Mistral**
11, avenue Lamartine
Tél : 04 90 95 74 06

Marseille

- **Centre International de la Poésie**
2, Rue de la Charité
Centre de la Vieille Charité
Tél : 04 91 91 26 45
- **Musée Cantini**
19, Rue Grignan
Tél : 04 91 54 77 75

Musée de la Mode

11, La Canebière - Espace Mode Méditerranée
Tél : 04 91 56 59 57

Musée des Beaux Arts

Boulevard Longchamp
Palais Longchamp
Tél : 04 91 14 59 30

Musée Grobet-Labadie

140, Bd Longchamp
Tél : 04 91 62 21 82

MAC (Musée d'Art Contemporain)

69, Avenue d'Haïfa
Tél : 04 91 25 01 07

Martiques

Musée Ziem

Bd du 14 juillet - BP 101
Tél : 04 42 80 66 06

Port de Bouc

Musée Morales

Avenue des Pins
Tél : 04 42 06 26 29

Saint-Rémy-de-Provence

Centre d'art - Présence Van Gogh

8, Rue Estrine
Tél : 04 90 92 34 72

Donation Mario Prassinis

Avenue Durand
Maillane - Chapelle Notre Dame de Pitié
Tél : 04 90 92 35 13

Salon-de-Provence

Maison de Nostradamus

Rue Nostradamus
Tél : 04 90 56 64 31



La cuisine des Bouches-du-Rhône est provençale avant tout, c'est un fruit de la terre, du soleil et de l'eau. Pour le gourmet, elle commence sur les marchés aux produits frais dans toutes les villes et tous les villages du territoire.

Ensuite, il est temps de passer à table : déguster en entrée la tapenade (olives écrasées) ou l'anchoïade, puis la soupe au pistou (basilic) ou l'aïoli odorant.

A la fin du repas, autour de Noël, on

mange les 13 desserts, les gibassiers, les fougasses ou les pompes à l'huile (brioches).

Les spécialités abondent. Que choisir ? A Marseille par exemple, la bouillabaisse, mets de roi, ou les pieds et paquets, les violets, fruits étonnants de la mer ou tout simplement la sardine grillée ?

A Aix goûter les calissons et les chocolats de Puyricard, à Rognes la truffe sublime, à Saint-Rémy les fruits confits, à Carry-le-Rouet les oursins, à Arles le taureau et le riz, aux Saintes-Maries-de-la-mer les délicieuses tellines ramassées dans le

sable, dans la vallée des Baux les olives cassées et l'huile d'olive vierge qui se presse partout dans le département et qui entre dans la composition du savon de Marseille, à Martigues la poutargue, dite caviar provençal.

Les restaurants maintiennent haut la tradition de la cuisine des terroirs.

Les vins des Bouches-du-Rhône sont aussi divers que le département. D'est en ouest, 5 zones d'appellation d'origine contrôlée se parta-

gent les coteaux : les vins de Cassis et de Palette, petits terroirs spécifiques, les côtes de Provence au pied de Sainte-Victoire, les coteaux d'Aix et les vins des Baux-de-Provence.

Pieds et paquets ou pieds paquets ?

Sont-ils marseillais à l'origine, les pieds et paquets, appelés à Marseille pieds paquets ? Allez savoir ! Il est vrai que "certaines gens du nord" (des Bouches-du-Rhône bien sûr) font justement remarquer que cette recette ne paraît pas très méditerranéenne et que l'agneau est plutôt une spécialité des Alpes.

Ainsi, les pieds paquets viendraient de Sisteron, où leur confection est un art. Quoi qu'il en soit, indigène ou immigré, ce mets savoureux a bien été adopté par les Marseillais depuis le XIX^{ème} siècle. Comme leur nom l'indique, les pieds et paquets sont composés de deux bases : d'une part des pieds d'agneau, d'autre part des paquets de farce enveloppés de tripes ou panses de jeunes ovidés. Compter tout de même 1 heure de préparation et au moins 6 heures de cuisson à feu doux ! C'est succulent au naturel. Si l'on y ajoute de la truffe de pays, évidemment, c'est autre chose !



Petits légumes de pays cherchent grands amateurs de saveurs pour gastronomie légère.



Et l'olive pressée de toutes parts, fruit de l'arbre millénaire, redonne en huile mille fois ce qu'elle a coûté de peine...

Somptueuse bouillabaisse, quintessence de la Méditerranée, issue de la diversité des peuples sous-marins.



Infos pratiques

Foires gastronomiques

En mars - en avril

- Arles
Salon du Chocolat

En mars

- Saint-Cannat
Semaine provençale

En avril

- Cassis
Salon de la vigne et de la Gastronomie
- Miramas
Salon des vins

En mai

- Auriol
Fête de la vigne et du vin
- Cassis
Fête de la vigne et du vin
- Eguilles
Fête de la vigne et du vin
- Lançon-en-Provence
Fête de la vigne et du vin
- Maussane-les-Alpilles
Foire à la gourmandise

- Rognes
Fête des vins des coteaux d'Aix en Provence
- Saint-Chamas
Fête de la vigne et du vin
- Sénas
Fête de la vigne et du vin
- Velaux
Fête de la vigne et du vin
- Venelles
Fête de la vigne et du vin

- Vernègues
Fête de la vigne et du vin

En juin

- Gardanne
Fête du miel
- La Destrousse
Fête du vin et de l'artisanat
- Marseille
Terroir 13 en fête
- Martigues
Fête de la vigne et du vin

- Miramas
Fête de la vigne et du vin
- Noves
Fête de la vigne et du vin
- Puyloubier
Fête de la vigne et du vin

En juillet

- St-Rémy-de-Provence
Fête du vin et de l'artisanat

En septembre

- Cassis
Fête du vin

En septembre

- Mouriès
Fête des Olives Vertes

En octobre

- Gardanne
Foire aux vins
- La Fare-les-Oliviers
Fête de l'olive et du vin
- Péligasse
Fête du vin et de l'huile

En novembre

- Allauch
Foire aux vins
- Barbetane
Les Journées de l'olive
- Gémenos
Quinzaine Gastronomique
- Istres
Salon des vins et de la gastronomie
- Jouques
Fête de l'olive et anchoïade

En décembre

- Aix-en-Provence
Fête de la truffe et de l'huile d'olive
- Aubagne
Foire à la Gastronomie et aux Vins
- Fontvieille
Fête de l'huile d'olive nouvelle
- Rognes
Grand Marché Truffes et Gastronomie

Musées

Puyloubier

- **Musée du Moulin à Huile**
Rue Jean Jaurès
Tél : 04 42 66 38 07

Saint-Andiol

- **Musée du Jus de Fruit**
RN 7
Tél : 04 90 95 49 56

Chartes et labels

- **Charte de la Bouillabaisse**
c/o Hôtel-Restaurant Le Rhul
269, Corniche Kennedy
13007 Marseille
Tél : 04 91 52 01 77
Fax : 04 91 52 49 82

- **Charte des Pieds et Paquets**
c/o CHR 13,
8, rue Euthymènes
13001 Marseille
Tél : 04 91 54 79 00
Fax : 04 91 54 92 71

Notes





Nature et bien-être



De mer et de montagnes, de garrigue et de canaux, ce pays n'en finit pas de s'étonner lui-même avec toutes ses richesses. Aimez-vous le farniente au bord de l'eau ou le nautisme, la randonnée à pied ou les sports extrêmes ? Sur la rose des vents, tous les points sont cardinaux : l'ouest plat et l'est escarpé, le nord terrien et le sud maritime. A chacun de choisir et de dire : là est mon bien-être, là est ma nature !

L'eau	82
Les espaces naturels	84
Les activités aquatiques	88
Golfs et pratiques	90
Randonnées	92
Escalade et spéléologie	94



En Méditerranée, l'eau douce est un bien précieux. Pour compenser la sécheresse des lieux, les Romains déjà ont creusé des canaux et construit des aqueducs pour irriguer les villes : aqueducs de Barbegal à Fontvieille, de Meyrargues, du Tholonet près d'Aix-en-Provence.

Leurs successeurs, non moins ingénieux, ont voulu cultiver les terres riches des alluvions de la Durance.

Au XVI^{ème} siècle, Adam de Craponne puis, à l'époque contemporaine, les Sociétés des eaux du canal de Provence et de Marseille ont irrigué tout le pays de canaux et ruisseaux (roubines), créant ainsi un réseau hydraulique serré, notamment dans la



Aux fontaines des villes, viens chercher la fraîcheur des sources naturelles, et la chanson de l'eau !

plaine de la Crau mais également depuis l'antiquité en Camargue.

Entre l'étang de Berre et la mer, le tunnel du Rove permettait le passage de péniches entre Marseille et l'étang de Berre, avant l'éboulement de 1963.

C'est grâce à l'eau d'irrigation que les Bouches-du-Rhône sont devenues une riche terre agricole. Le père d'Emile Zola construisit le barrage qui porte son nom au-dessus du barrage romain du Tholonet, Franz Mayor de Montricher amena l'eau douce par l'aqueduc de Roquefavour près de Ventabren jusqu'au palais Longchamp de Marseille construit par H. Espérandieu,

l'architecte de Notre-Dame-de-la-Garde.

A savoir : si les lacs ne sont pas toujours accessibles aux baigneurs, c'est parce qu'ils servent de réservoirs d'eau potable.

Dans les villes et les villages, les fontaines servaient aux besoins des habitants et à faire boire les troupeaux.

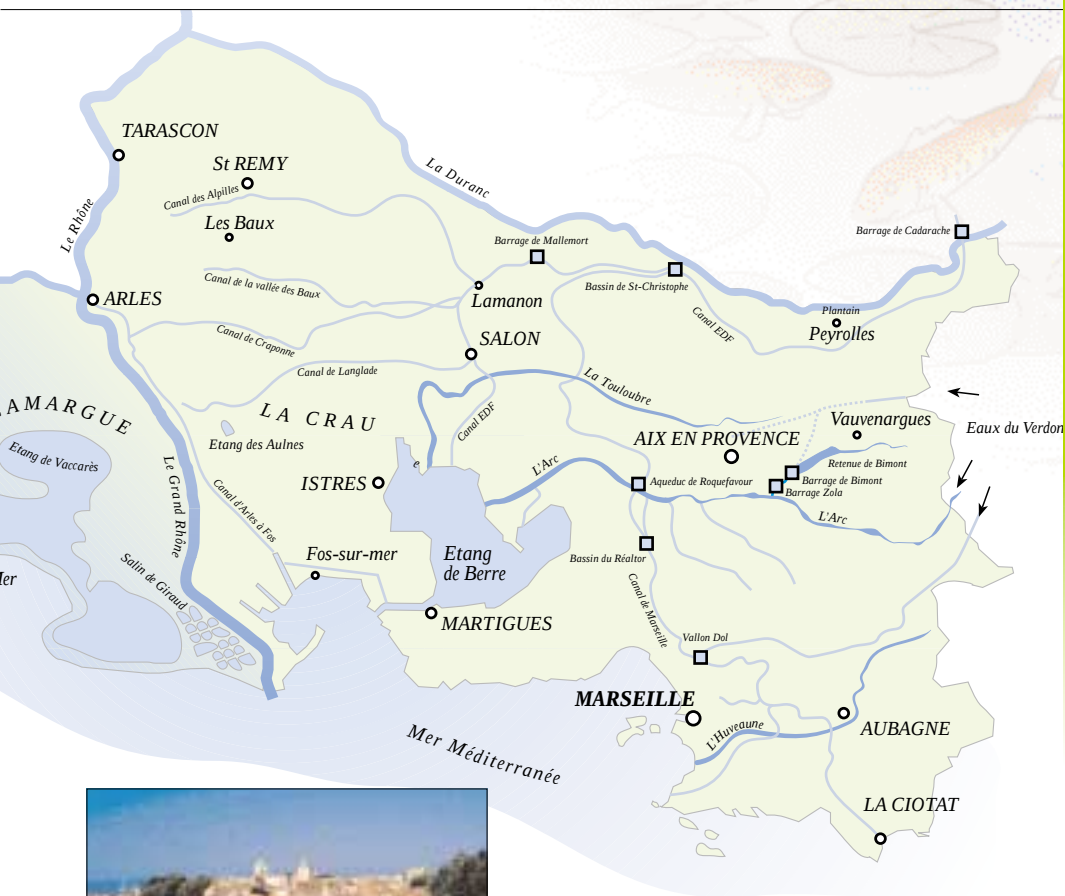
Aix-en-Provence en a conservé de nombreux exemples. Ville d'eaux chaudes depuis sa création par les Romains, elle met en scène l'eau urbaine dans tous ses quartiers : place d'Albertas, place des quatre dauphins, cours Mirabeau.



La Sainte-Baume, forêt miraculeuse

Selon la légende, Marie-Madeleine s'y serait retirée après avoir débarqué aux Saintes-Maries de la mer. Depuis ce temps, aux Saintes-Maries, se tient le grand pèlerinage gitan et la grotte de la Sainte-Baume reçoit chaque année la visite de milliers de chrétiens qui viennent patiner un peu plus les marches du chemin. Mais les croyants ne sont pas les seuls fidèles de ces lieux, où l'on rencontre aussi les compagnons du tour de France et les randonneurs. La forêt abrite des arbres remarquables : les hêtres hautains de la forêt originelle, les vieux ifs ténébreux et des houx gigantesques pour la région. On la parcourt par des chemins charmants comme **le sentier merveilleux**, par des passages abrupts comme **le pas de la cabre** ou en falaise en utilisant des câbles et des chaînes, sur **le balcon Marcel Estruch**. Tout près de la mer, cueillez les fraises sauvages et le tilleul, allez au **Paradis**, prairie surprenante près des crêtes, ou encore poussez jusqu'aux glaciers où était fabriquée et conservée la glace pour les habitants de Marseille dès le XVII^{ème} siècle ! Ces constructions surprenantes s'enfoncent profondément dans la terre. En hiver, on y versait l'eau gelée des mares proches avant de la transporter en chariot jusqu'à la ville qui en faisait grand usage pour la médecine et la conservation.

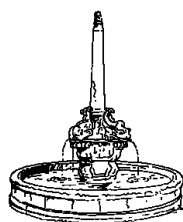




Le Rhône, à Arles.



A l'étang des Aulnes, les soirs d'été, on entend distinctement des musiques lointaines qui semblent remonter d'une cité engloutie au fond des eaux.



Les espaces naturels protégés



Les espaces naturels des Bouches-du-Rhône sont placés sous la responsabilité de nombreuses institutions publiques mais aussi sous la sauvegarde du public. Attention au feu et aux déchets !

En Camargue, pays d'un haut intérêt écologique, se rencontrent la Réserve nationale, les domaines du Conservatoire du littoral et des rivages lacustres, le Parc Naturel Régional et la Réserve Départementale, entre autres.

L'écosystème dans son ensemble est protégé, en particulier les oiseaux. Cependant, le milieu est sauvage et demande assez souvent la médiation d'un accompagnateur.

Dans les Alpilles, vaste territoire peu habité, la promenade libre dans la garrigue méditerranéenne est possible, à condition de respecter les rapaces et d'éviter le feu.

Dans la Crau, l'accès s'effectue plutôt par l'intermédiaire de l'écomusée de Saint-

Martin (espèces d'oiseaux protégées). Dans la montagne Sainte-Victoire, la promenade est autorisée à peu près partout, le site est en instance de classement au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO.

Dans les Calanques, de Marseille à la



Les moutons de la Crau, presque aussi nombreux que les pierres du chemin, peuplent la steppe aride.

Ciotat, le territoire est libre d'accès, excepté pendant l'été où l'accès est possible par la mer (navettes) pour éviter les risques d'incendie.



Le Mugel à la Ciotat. A l'écart des longues plages, les calanques d'eau fraîche se gagnent par le chemin de l'initié.



En Camargue. Oiseau palmé pour la plongée sous-marine, le rare cormorant respire sur la rive avant d'aller chasser.

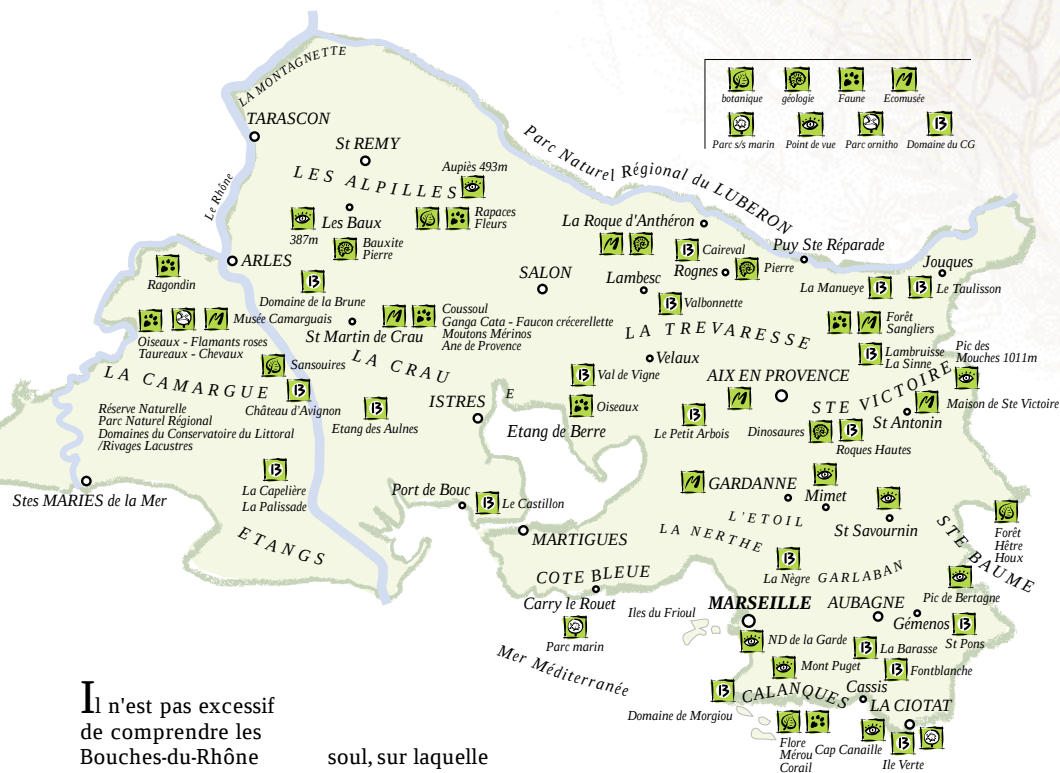
Sur la Côte Bleue, les domaines du Conservatoire du littoral permettent la randonnée en bord de mer, et les deux parcs marins de Carry et la Ciotat protègent la faune contre la chasse sous-marine. Les espaces naturels départementaux peuvent être compris comme des lieux

intermédiaires propices à la promenade familiale et au VTT. Des circuits y sont balisés.

Les herbes magiques de Provence

Elles s'appellent thym, romarin, sarriette, sauge et origan, on y ajoute le fenouil et le basilic. Dès l'origine, l'homme provençal a compris que les herbes font partie d'un écosystème où la faune et la flore vivent en étroite relation avec les gens, et il a eu cette sagesse de ne pas dissocier l'alimentation et les remèdes. C'est sans doute ce jour-là qu'il est sorti de chez lui pour rechercher dans la campagne ces simples que le pharmacien moderne va cueillir au sommet des grands arbres, dans la canopée équatoriale. Ainsi les herbes ramassées par nos grands-mères ont gagné la cuisine avec l'huile d'olive et le vin et elles ont retrouvé sur "la pile de Cassis"* le lièvre, la grive, le mouton et l'escargot qu'elles nourrissaient dans la garrigue. C'est ça le secret de cette cuisine méditerranéenne souveraine pour la santé, elle a su rester proche de la nature et de son alchimie quotidienne. D'ailleurs, pendant la peste du XVIII^e siècle, les médecins se protégeaient de la maladie en portant des masques dont les orifices étaient obturés par des herbes aromatiques ! Nous-mêmes, en empoignant leurs racines solides, combien de fois nous sommes-nous sortis de pas difficiles dans les falaises de ce pays ? Les herbes de Provence nous sauvent tous les jours la vie, ne serait-ce que parce qu'elles nous préservent de l'uniformité de la cuisine internationale. Et elles sentent bon, par dessus le marché.

* Pile de Cassis : évier sculpté et poli dans la pierre du pays



Il n'est pas excessif de comprendre les Bouches-du-Rhône comme une mosaïque riche de milieux différents qui recèlent chacun des trésors naturels.

La Camargue, écosystème de delta, héberge une flore adaptée à l'eau salée, la sansouire, et des peuplements d'animaux sauvages, chevaux et taureaux. Lieu de halte pour les oiseaux migrateurs, elle accueille le somptueux flamant rose.

La Crau est une steppe aride, le cous-

soul, sur laquelle coexistent des oiseaux. C'est le seul habitat pour le ganga cata, et des animaux domestiques comme le mouton mérinos d'Arles. Les Alpilles représentent la garrigue, c'est-à-dire un espace sec, peu habité, où se réfugient les rapaces comme l'aigle de Bonelli.

La flore méditerranéenne s'y développe dans des conditions extrêmes. Sainte-Victoire, montagne de 1000 mètres

d'altitude, est bordée au nord par une grande forêt, accueillante aux sangliers. Au sud, le gisement d'œufs de dinosaures est réputé.

Dans les Calanques de Marseille, dépourvues d'eau, de véritables fjords tombent à pic dans la mer Méditerranée où vivent le mérou et le corail rouge. Dans tous les pays du territoire, les enfants comme les adultes sont accueillis et

informés sur l'environnement.

A partir des Bouches-du-Rhône, vers le nord, il est possible de gagner également le Parc Naturel Régional de Luberon en Vaucluse, réserve de la biosphère.

Vers l'ouest, la forêt relique de la Sainte-Baume, dans le Var, possède la dernière hêtraie de Provence. On y rencontre aussi des houx géants.

Infos pratiques

Espaces naturels protégés

Aix-en-Provence

- **Musée d'Histoire Naturelle**
6, Rue Espariat
Tél : 04 42 26 23 67

Arles

- **La Capelière**
R.N 36b
Tél : 04 90 97 00 97
- **La Palissade**
Route de la Mer
Salins de Giraud - BP 5
Tél : 04 42 86 81 28
- **Musée Camarguais**
Mas du Pont
de Rousty Albaron
Tél : 04 90 97 10 82

Gardanne

- **Ecomusée de la Forêt Méditerranéenne**
Chemin Roman, RD 7
Tél : 04 42 65 42 10

La Roque d'Anthéron

- **Musée de Géologie Provençale**
Place Paul Cézanne
Tél : 04 42 50 47 87

Marseille

- **Museum d'Histoire Naturelle**
Boulevard Longchamp
Palais Longchamp
Tél : 04 91 14 59 50

Port Saint-Louis du Rhône

- **Collection ornithologique**
Quai Bonnardel
Tour Saint-Louis
Tél : 04 42 86 01 21

Saint-Martin de Crau

- **Ecomusée de la Crau**
Boulevard Provence
Bergerie Petit Saint-Martin
Tél : 04 90 47 02 01

Saintes-Maries-de-la Mer

- **Centre d'informations de Gines**
R.D n° 570, Pont de Gau
Tél : 04 90 97 86 32
- **Parc ornithologique du Pont de Gau**
R.N 570
Quartier Pont de Gau



Notes



Les activités aquatiques



L'eau, source de vie et de santé, coule, clapote et mugit ici sous toutes ses formes.

En bord de mer, les plages égrènent le littoral : vastes plages de sable de Camargue, plages de sable très accessibles à la Ciotat, plages de sable et criques sur la Côte Bleue, plages de sable, de galets ou de pierre dans les Calanques pour les amoureux de la tranquillité en chaussures de plastique.

On peut se baigner aussi dans les villes, à Marseille et Martigues, dans les plans d'eau aménagés à Peyrolles et la Roque d'Anthéron. (Ne pas

oublier les crèmes solaires et les rafraîchissements).

Les ports sont regroupés dans les anses et les baies, les plus nombreux entre le Rhône et les Calanques, et toutes les activités aquatiques et nautiques y sont pratiquées : voile, motonautisme, pêche.

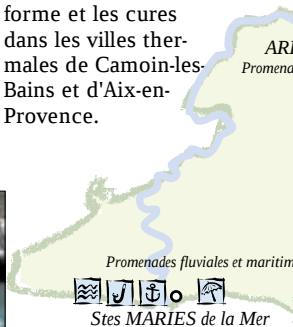


La plongée sous-marine est particulièrement développée sur les fonds, le long des falaises, dans les parcs marins et sur les épaves en rade

de Marseille, notamment à Niolon et Marseille.

Les promenades fluviales et maritimes répondent aux désirs du plus grand nombre et à tous les âges : croisières sur le Rhône, visites des Calanques et des îles à Marseille, Cassis et la Ciotat.

Les séjours de thalasso se passent en milieu marin, à Marseille et aux Saintes-Maries-de-la-Mer, la remise en forme et les cures dans les villes thermales de Camoin-les-Bains et d'Aix-en-Provence.



Unis comme les doigts de la main, cinq petits marins tiennent bon la barre sur la grande Bleue.

En plongée aux Impériaux

La rade de Marseille n'est pas plate, pour le plongeur sous-marin en tout cas elle est faite de falaises appelées ici tombants, de vallées et de plaines.

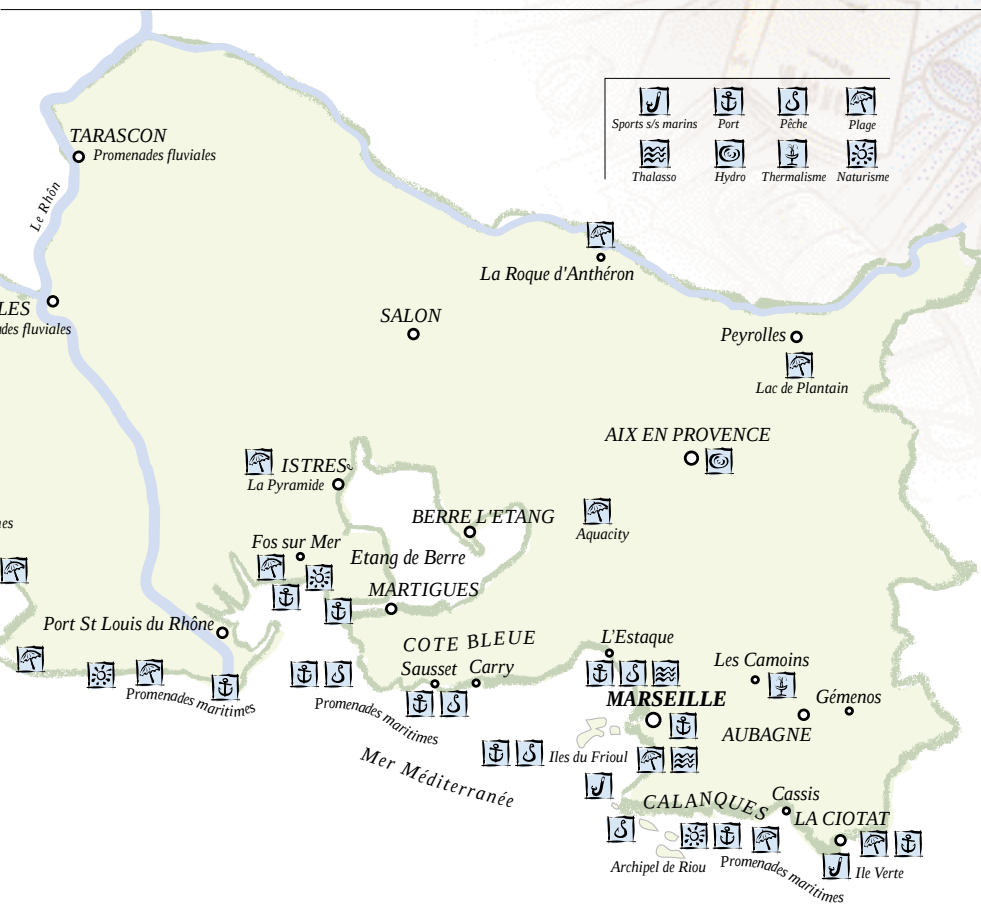
A la pointe ouest de l'île de Riou, l'île aux rats dit-on souvent pour dissuader les envahisseurs potentiels, les Impériaux sont bien le site de référence pour les plongeurs de tous niveaux. Dans ce royaume de la Méditerranée, ils trouvent les Impériaux de terre, du milieu et du large, à mesure que la profondeur augmente. Ici, le haut ressemble au bas, le mérou est protégé, les gorgones vives déploient leurs dentelles et dans les grottes pousse lentement le corail rouge dont les

Romains faisaient déjà des bijoux recherchés. Ici, on apprend progressivement à protéger la faune et la flore, à regarder, à respecter, parce qu'on aime bien y retourner toutes les semaines, aux Impériaux.



Descendons aux plages de sable et de galets pour sacrifier aux dieux du soleil et de la mer !





"Palmez, prenez du plaisir
un trésor est caché dedans !"

Infos pratiques

Centres nautiques - Centres de plongée - Centres multi-activités

Carry-le-Rouet

Base nautique/Centre nautique :

- Association Voile de Carry le Rouet (AVCR)
Centre Nautique
Tél : 04 42 45 47 07

Cassis

Centres de plongée :

- Cassis Service Plongée
3, Rue Michel Arnaud
Tél : 04 42 01 89 16

Fos-sur-Mer

Centre multi-activités :

- Centre
Fosséen de voile
Avenue Des Sables
d'Or - Maison de la Mer
Tél : 04 42 05 32 90

Istres

Base nautique/Centre nautique :

- Base nautique municipale d'Entressen
Entressen
Chemin Mas Chauvet
Tél : 04 90 50 52 39

La Ciotat

Centres de plongée :

- Plongée 2000
Le Liouquet
Tél : 04 42 71 93 02
- Atelier Bleu
du Cap de l'Aigle
Parc du Mugel
Tél : 04 42 08 07 67

- Club Ciotat Plongée
Cap St-Jean Les
Acanthes
Tél : 04 42 08 96 02

Centre multi-activités :

- Club du vieux moulin Sarl
Les plaines marines
Tél : 04 42 83 13 80

Ecole de voile :

- Société des régates de la Ciotat - Ass. loi 1901
Avenue Wilson
Tél : 04 42 08 60 76

Marignane

Centres de voile :

- Club nautique marignanaï
Avenue Henri Fabre
Tél : 04 42 09 02 18

Marseille

Base nautique/Centre nautique :

- CNTL - Cercle nautique et touristique du Lacydon
Quai Marcel Pagnol
Tél : 04 91 33 44 84
- Base nautique de Corbières
250 Plage de l'Estaque
Tél : 04 91 46 19 37
- Centres de plongée :
 - Centre de loisirs des Goudes
2, Boulevard A. Delabre
Tél : 04 91 25 13 16

- Méditerranée Services
Transport de plongeurs
11, Avenue Saint Jean
Tél : 04 91 90 95 74

- Revatua - Croisières
Plongée Méditerranée
10, Traverse de la Gaye
Résidence Château Sec - Bt Soleil
Tél : 04 91 74 75 23

- Océan 4 - Evasion Sport
83, Avenue de la Pointe Rouge
Tél : 04 91 73 91 16

- Les Sentiers sous-marins
17, Rue des Phocéens
Tél : 04 91 56 66 17
- Archipel Plongée
Boulevard du Mont Rose
Tél : 04 91 25 23 64

Centres de voile :

- Sideral Times Club
Port de la Pointe Rouge
Tél : 04 91 25 00 90
- Pacific Palissade
Plage de la Pointe Rouge
Tél : 04 91 73 54 37
- Association Promotion multicoques
46, Boulevard du Point de vue
Tél : 04 91 96 05 65

- Société nautique
Estaque Mourepiane
Chemin du Littoral
Tél : 04 91 46 01 40

- Yachting Club de la Pointe Rouge
BP 314
Tél : 04 91 73 06 75
- Association Voile Impulsion
6, Boulevard Farrenc
Tél : 04 91 03 71 56

Martigues

Station Voile/Base nautique :

- Base de Tholon
18, Boulevard Touret de Vallier
Tél : 04 42 80 12 48

Port-St-Louis-du-Rhône

Base nautique/Centre nautique :

- Base nautique de Port Saint-Louis du Rhône
Port de Carteau
Tél : 04 42 86 14 42

Centre multi-activités :

- Centre socio-culturel
Robert Mathieu
Avenue Joseph Simonet
Tél : 04 42 48 51 18

Sausset les Pins

Centre multi-activités :

- AMS Sarl
Quai du port Est
Tél : 04 42 45 12 25

Thermalisme - Thalassothérapie - Bien être

Aix-en-Provence

- Thermes Sextius
55, Cours Sextius
Tél : 08 00 63 96 99

Marseille

- Centre de Bien-être
Château Berger
281, Corniche J.F. Kennedy
Tél : 04 91 52 61 61
- Centre de thermalisme Camoins les Bains
Route de la Treille
Tél : 04 91 43 02 50

• Centre Phocéa

10-14, Boulevard Ganay - Ecole du Dos de Marseille
Tél : 04 91 17 30 30

• Les Bains de mer chauds

94, Corniche J.F. Kennedy
Tél : 04 91 52 01 03

• Les Bains de mer de l'Estaque

149, Plage de l'Estaque
Tél : 04 91 46 06 69

Saintes-Maries-de-la-Mer

- Thalacap Camargue
Rue du Docteur Cambon
Tél : 04 90 99 22 22

Infos pratiques

Comités

• Comité Régional de Provence de Sports Sous-Marins

46, Boulevard Fenouil -
13016 Marseille
Tél : 04 91 09 36 31 -
Fax : 04 91 46 24 42

• Comité Départemental de Voile

8, Boulevard Touret de
Vallier, Quartier de Tho-
lon - 13500 Martigues
Tél : 04 42 80 12 48 -
Fax : 04 42 80 08 62

Parcs aquatiques

Istres

• La Pyramide

Route de l'Equerre
Place Champollion
Tél : 04 42 56 99 99

Septèmes-les-Vallons

• Aquacity

Route de Plan-de-
Campagne
Tél : 04 91 51 54 08

Promenades maritimes et fluviales

Arlès

- Croisière arlésienne
- Croisière Camarguaise
- Croisière Tartarin
L'Odyssée
Tél : 04 90 49 86 08

Avignon

- Balade sur le Rhône
avec le bateau "Mireio"
(1 journée)
Bateau Mireio
Tél : 04 90 85 62 25

Beaucaire

- Découverte Camargue
- Rhône avec le bateau
"Le Cygne" 1/2 journée
ou journée
Bateau Le Cygne
Tél : 04 66 59 35 62

Carry-le-Rouet

- Bathotel ou promenade
en mer ou pêche en
mer - Carry - 1/2 jour-
née ou journée
Itier Carry Plaisance
Tél : 04 42 44 71 88
- Promenade en mer
Visite des calanques
Office du tourisme
Carry-le-Rouet
Tél : 04 42 13 20 36
- Grand circuit
Une journée détente
Visite des calanques de
la Côte Bleue
Sarl croisières Côte
Bleue - L'Albatros
Tél : 04 42 44 57 23

Cassis

- Circuit Cassis-Riou
La visite des Calanques
Tél : 04 42 01 03 31
- Cassis - débarquement
à En Vau - Cassis
- Cassis - débarquement
à Morgiou - Cassis
- Cassis - Morgiou -
débarquement En Vau -
retour Cassis
La croisière des Calan-
ques - les 3, 5, 8, 9 ou
10 calanques - Office
de tourisme Cassis
Tél : 04 42 01 71 17

Fos-sur-Mer

- Croisière "Belle Proven-
ce" sur l'étang
de Berre
- Promenades La Belle
Provence
1/2 journée ou journée
La Belle Provence
Tél : 04 42 47 71 96
- Visite guidée
de Lyondell
Office de tourisme Fos-
sur-Mer
Tél : 04 42 47 71 96

Istres

- Croisières sur l'Etang
de Berre à bord de la
Belle Provence
- Découverte de l'étang
de l'Olivier en bateaux
électriques
Office de Tourisme
d'Istres
Tél : 04 42 55 51 15

La Ciotat

- Navette pour l'Île Verte
Bateau Monte-Cristo et
bateau Voltigeur
Tél : 04 42 71 53 32
- Visite des calanques de
La Ciotat pour groupes
Bateau Monte-Cristo et
bateau Voltigeur
Tél : 04 42 71 53 32
- Circuits Calanques
avec le Catamaran
Les amis des Calanques
Tél : 04 42 83 54 50

Marseille

- Promenade en mer -
Croisière 1 soirée ou
1/2 journée
Bateau le Don du Vent
Tél : 04 91 90 85 67
- G.A.C.M. Groupement
Armateurs Cotiers
Marseillais :
- Navette Île d'If et Îles
du Frioul (Combiné)
- Visite de la rade de
Marseille avec Histoboat
- Visite des Calanques de
la Côte Bleue avec ba-
teau vision sous-marine
- Visite des Calanques
Marseille - Cassis
- Visite en bateau du
Port Autonome
Tél : 04 91 55 50 09
- Balade en mer
avec Natrium
Tél : 04 91 33 95 33
- Le Ferry-Boat (traver-

sée du Vieux-Port)
Service maritime
Tél : 04 91 55 31 32

Martigues

- Journée croisière à
bord du Grand Bleu
- Promenade en bateau :
La Côte Bleue, ses
calanques et ses ports.
- Sortie Pêche en mati-
née ou en nocturne sur
le Grand Bleu
- Visite en bateau de
"Marseille, ses îles et
son vieux port"
Office de tourisme
Martigues
Tél : 04 42 42 31 10

Stes-Maries-de-la-Mer

- Découverte de la
Camargue - les Quatre
Maries I
Bateau "Quatre Maries
I" et "Quatre Maries II"
Tél : 04 90 97 70 10
- Promenade en mer -
Petit-Rhône
Bateau Camargue
Tél : 04 90 97 84 72
- Découverte de la
Camargue
Bateau Tiki III
Tél : 04 90 97 81 68
- La Camargue sauvage
en barque
1/2 journée ou journée
Les Barques de
Camargue
Tél : 06 09 95 53 83

Golfs et pratiques



Oasis de verdure dans un environnement méditerranéen, les 10 golfs des Bouches-du-Rhône proposent leur gamme de sites et d'équipements. Situés à l'écart des villes dans l'ouest du département ou à proximité d'Aix ou de Marseille, tous les sites sont proches des aéroports, des gares ferroviaires et du réseau autoroutier.

Le golf de Servanes et le golf des Baux ouvrent une porte sur les Alpilles, près des Baux-de-Provence et de Saint-Rémy. L'environnement hôtelier est favorable

à la découverte de la gastronomie provençale.

Au centre du territoire, avec les golfs de Miramas et de l'école de l'air de Salon, Pont Royal propose un parcours de choix, dessiné par Severiano Ballesteros, au sein d'un domaine de qualité. A proximité d'Aix, 3 golfs accueillent le visiteur dans la campagne aixoise : le Set golf joue la carte de club

omnisports, le golf d'Aix-Marseille jouxte la ville et l'aéroport, le golf de Château l'Arc offre le panorama remarquable de la montagne Sainte-Victoire. A Marseille, outre les golfs d'Allauch et de Saint-

Ange, le golf de Marseille-la Sallette reçoit ses pratiquants en pleine ville, dans un cadre de verdure particulièrement agréable pendant l'été.



Affinités électives appliquées à la recherche du geste parfait dans un environnement sélectionné.



Infos pratiques

Golf clubs

Aix-en-Provence

- **9 trous**
Set Golf
1335, Chemin de Granet
Le Pey Blanc
04 42 29 63 69
- **18 trous**
Golf Club Aix Marseille
Les Milles
Domaine de Riquetti
04 42 24 20 41

Allauch

- **9 trous**
Golf d'Allauch
Route des Saisons
Domaine de Fontvieille
BP 33
04 91 07 28 22

Fuveau

- **18 trous**
Sud Golf
Domaine de Château de l'Arc
04 42 53 37 48

Les Baux-de-Provence

- **9 trous**
Golf des Baux-de-Provence
04 90 54 40 20

Mallemort

- **18 trous**
Golf de Pont Royal en Provence
R.N 7 - Domaine de Pont Royal en Provence
04 90 57 40 79

Marseille

- **18 trous**
Golf de Marseille - La Salette
Impasse des Vaudrans
04 91 27 12 16
- **18 trous**
Golf Saint-Ange Les Caillols
45, Chemin des Anémones
04 91 89 91 88

Miramas

- **18 trous**
Golf Club de Miramas
Chemin de Foulon
Mas de Combe
04 90 58 56 55

Mouriès

- **18 trous**
Golf Club de Servanes
Route de Servanes
Domaine de Servanes
04 90 47 59 95

Salon-de-Provence

- **18 trous**
Golf Club de l'Ecole de l'Air
Base aérienne 701
04 90 17 61 63



Le bonheur est dans le green.



Randonnées



La richesse des espaces naturels favorise la randonnée sous toutes ses formes, décrites dans des guides et des cartes détaillées spécialisées.

Pour la randonnée à pied, les circuits à la journée paraissent souvent mieux appropriés. Parmi les sites les plus remarquables : Sainte-Victoire, les Calanques, la Sainte-Baume. Mais d'autres massifs offrent de beaux itinéraires plus secrets.

Pour la randonnée à vélo sur route, préférer emprunter les petites routes dans le nord du département, où la circulation est moins dense. Eviter autant que possible les routes nationales et départementales.

Pour le VTT, prendre garde que la pratique n'est pas autorisée partout. Le nord de Sainte-Victoire et le sud de la Sainte-Baume sont souvent mieux appropriés car moins fréquentés par les promeneurs à pied.

Les Bouches-du-Rhône sont couvertes de centres équestres. Les randonnées s'effectuent le plus souvent dans les espaces naturels, en particulier en Camargue où la race des chevaux camarguais fait l'objet de vives traditions liées à l'élevage du taureau : dressage, monte, selles, costumes et jeux sont



Retour de la tribu à la vie nomade

spécifiques. Promenades à poney pour les enfants un peu partout.

Attention ! l'accès aux massifs boisés est réglementé pendant l'été et par grand vent, à cause des risques d'incendie ! Dans tous les cas, se renseigner avant d'organiser une randonnée.



Stes MARIES de la M

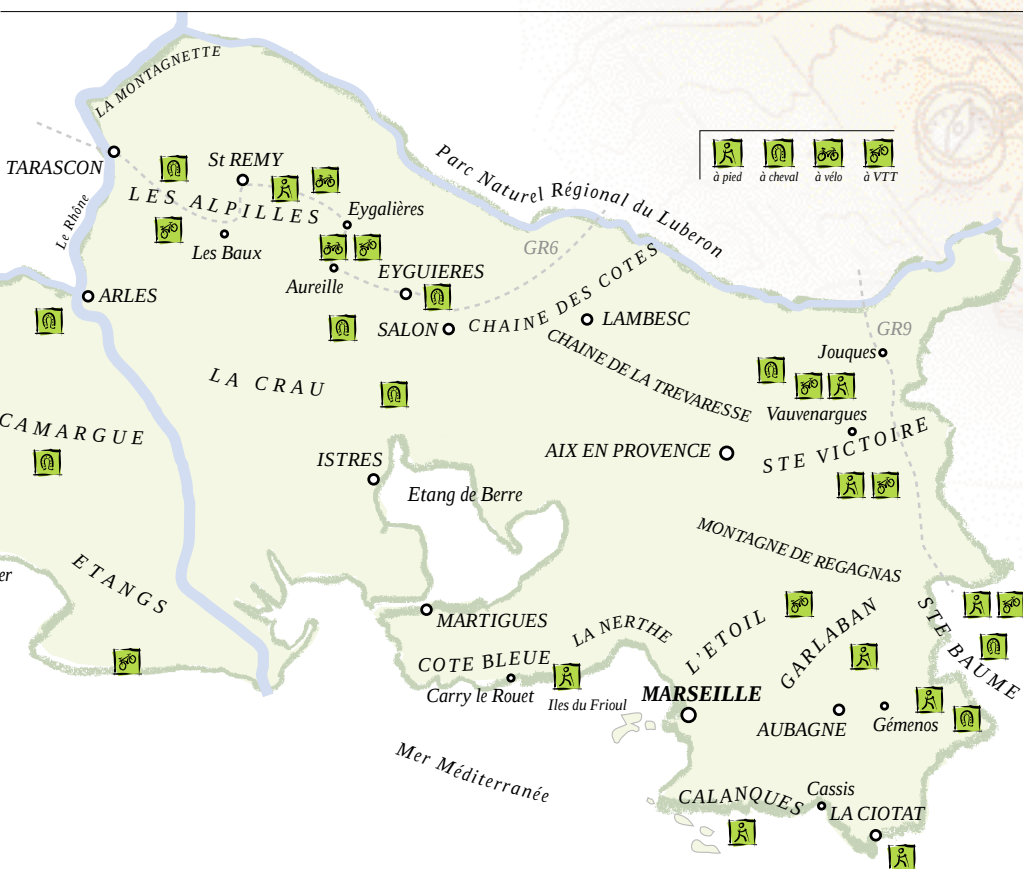
Les Calanques ou le théâtre sportif

Fjords en Scandinavie, calanches en Corse, les Calanques réservent des sensations peu ordinaires au visiteur.

A Marseille et à Cassis, elles proposent leurs échancrures de calcaire blanc à tous les désirs de nature forte. Peu de forêts ici et peu de sources, pourtant les lieux sont riches de points de vue, d'excursions terrestres et maritimes, de baignades et de plongées. Il semble que tous les loisirs se soient donné rendez-vous dans ce théâtre de mer et de rocher dont les coulisses commencent en plein Marseille. Sur cette scène minérale, partout se dévident des chaînes d'ancre, se lancent des cordes d'escalade pour des traversées aventureuses aux noms évocateurs : **voie sans retour, voie Tabarly, grande croisière, tour de l'extrême bec de Sormiou...** Parfois, les grimpeurs descendent en fil d'araignée au-dessus de surplombs appelés toits, parfois ils passent à l'intérieur des parois dans des boyaux appelés cheminées, parfois ils progressent sur des branches au-dessus des falaises sonores du sac et du ressac de la vague. Pour les randonneurs, les belvédères du Devenson et d'En-Vau proposent des panoramas impressionnants. Pour les baigneurs, les plages, comme à Sormiou offrent une eau limpide et fraîche, près de la grotte sous-marine Cosquer dont les parois recouvertes de peintures datant de plus de 20 000 ans ont été découvertes récemment par un plongeur de Cassis.



Se glisser entre deux cigales vers les calanques de soie et d'eau fraîche.



La famille Sport et Santé sur les chemins buissonniers de la forme olympique.

Escalade et spéléologie



Sur le rocher ou sous terre, l'escalade et la spéléologie se complètent et se pratiquent à peu près toute l'année.

Les Bouches-du-Rhône et le sud-est de la France attirent les grimpeurs de toute l'Europe car elles possèdent l'un des plus beaux ensembles de sites et un climat favorable à l'escalade 12 mois sur 12.

C'est pourquoi nombre de grimpeurs de haut niveau y résident.

Des topoguides existent pour tous les sites.

Les Calanques, de Marseille à Cassis, représentent un paradis pour le grimpeur de tous niveaux, l'éventail des possibilités y est impressionnant : voies d'école, voies moyennes dans les Calanques comme à En Vau, voies de haut niveau au standard moderne comme à Sugiton, voies d'aventure au bord de l'eau vers Castelvieu, voies longues de type montagne à la Candelle.

Sainte-Victoire propose des voies plus spécifiques, les dalles y sont plus compactes et extérieures,

le déchiffrement des passages plus fin, sur un calcaire presque sans défaut.

Dans les Alpilles, Mouriès et Orgon comptent de nombreux passionnés.

Les amateurs de spéléologie, quant à eux, peuvent accéder à 600 sites, grottes ou réseaux complexes, principalement situés entre Marseille et la Sainte-Baume.

*Blondes
apparitions
qui descendent du
ciel en des jeux
aériens...*



Contacts

Randonnées - Escalade - Spéléologie...

• Topoguides

disponibles au CDT

13, rue Roux de
Brignoles
13006 Marseille
Tél : 04 91 13 84 40

Itinéraires sur fond de
carte 1/25 000 et des-
criptif :

- Balade au Régagnas
- Balade dans le Concors
- Balade dans
les collines d'Eguilles
- Balade au Mont Olympe
- Balade autour de
Vernègues
- Balade dans la chaîne
des Côtes
- Balade sur les
balcons de Ceyreste
- Balade dans la
Montagnette

- Balade au Cap-Canaille

- Balade dans
la Sainte-Baume
- Balade en
Sainte-Victoire.

• Comité

Départemental de Randonnée Pédestre

Immeuble B
Bureau 401 - 24
Avenue du Prado
13006 Marseille
Tél : 04 91 81 12 08
Fax : 04 91 81 12 08

• Comité

Départemental de la Fédération Française Montagne et Escalade

5 Impasse du Figuier
13114 Puyloubier
Tél : 04 42 66 35 05
Fax : 04 42 66 35 80

• Comité

Départemental de Spéléologie

149, Avenue de la
Capelette
13010 Marseille
Tél : 04 91 78 08 95

• Comité

Départemental de Tourisme Equestre des BDR

Ferme Equestre
La Bégude R.N 96
13710 Fuveau
Tél : 04 42 68 11 75
Fax : 04 42 68 11 75

• Comité

Départemental d'Equitation

Les Décanis
Chemin de Collavery
13760 Saint Cannat
Tél : 04 42 57 20 82
Fax : 04 42 57 33 39

• Comité

Départemental de Cyclotourisme

10, allées Barère
de Vieuzac
13500 Martigues
Tél-Fax : 04 42 42 12 31

• Comité

Départemental de Cyclisme

184, avenue des Poilus
13013 Marseille
Tél-Fax : 04 91 06 63 99

Un bivouac aux Calanques

*C'était un soir de septembre. Tout le jour, il avait fallu assurer et rassurer la cordée, chercher son chemin dans le relief, lancer des cordes au-dessus des grottes, et tout le jour n'avait pas suffi pour sortir de la voie. Nous étions bel et bien bloqués au début de la nuit à flanc de falaise dans une grotte sablonneuse tournée vers le large, sans eau et avec une seule pomme pour compagnie. Soudain, apparurent des paquebots illuminés en partance pour la Corse ou des pays lointains, comme dans un bel ouvrage de l'éditeur marseillais André Dimanche. C'était dimanche justement et le bivouac se transforma en un spectacle merveilleux, entre la mer qui battait plus bas et le ciel clément de septembre. Au petit matin, nous avons compris que la voie d'escalade que nous avions cherchée en vain la veille passait par la branche d'un pin au-dessus d'une faille rocheuse, à califourchon, et c'est alors que nous est revenu en mémoire le nom de la voie : **la traversée des écureuils** ! Il était temps d'aller prendre notre petit-déjeuner.*





Enfants

Que faut-il à l'enfant ? Finalement très peu de choses : ici une plage et une promenade en bateau, là un parc naturel et un aquarium, là-bas un château médiéval et quelques automates, un petit train et des chevaux, une crèche et un zoo, tout un inventaire des plaisirs quotidiens. La question est de savoir qui du parent ou de l'enfant va suivre l'autre... dans les Bouches-du-Rhône.

Activités pour les enfants



Les enfants aiment l'eau. A la carte, les Bouches-du-Rhône leur proposent : les promenades fluviales et maritimes sur le Rhône et en mer, la baignade et l'initiation aux sports nautiques dans les ports et sur les plans d'eau de la Roque d'Anthéron et de Peyrolles, les jeux nautiques d'Aquacity à Plan-de-Campagne et de la pyramide à Istres, le Planète-aquarium de Plan-de-Campagne et les plages aménagées.

Pour les sports, cheval ou poney, vélo ou randonnée, tous sont pratiqués (voir les guides spécialisés du Comité Départemental du Tourisme). Pour la découverte de la nature, les espaces protégés réservent au jeune visiteur des circuits et des séjours adaptés, notamment en Camargue. L'écomusée de Gardanne, la maison de Sainte-Victoire à Saint-Antonin permettent au petit écologiste en herbe de ne pas voyager idiot. A l'âge du jeu, il s'agit



L'air de la campagne rend libre.

La crèche des enfants

Inventée semble-t-il en Italie au XIII^{ème} siècle par Saint François d'Assise, la crèche provençale existe dès le XVI^{ème} mais elle prend sa forme contemporaine au XIX^{ème}, dans le contexte du régionalisme qui voit grandir l'intérêt pour les traditions locales naïves. Les premiers santons d'argile auraient été conçus par le Marseillais Lagnel en 1797.

A la maison, la crèche se comprend par le rôle essentiel qu'y jouent les enfants, comme dans le Halloween américain ou la Saint Nicholas germanique. D'abord, on choisit les santons sur les marchés de décembre à Marseille, à Aubagne, ville d'argile, à Aix, à Arles et ailleurs. On y compare les sujets et les prix : les rois mages, l'âne et le bœuf, le ravi avec ses bras levés, les moutons, le remouleur, l'ange boufareaux avec ses belles joues à souffler dans une trompette comme Louis Armstrong, tout un petit monde propre à représenter le village provençal d'antan. Puis, il faut aller dans la campagne pour ramasser la mousse qui servira de terre à la crèche. Au passage, repérer l'asparagus, c'est-à-dire l'asperge sauvage, qui sert de décoration avec le houx fragon, sans oublier la paille pour le "Petit Jésus".

de ne pas s'ennuyer ! Et pourquoi pas les centres d'attractions thématiques d'OK Corral et d'Eldorado city, ou encore le village des automates de Saint-Cannat, le musée Grévin provençal de Salon, la cathédrale d'images des Baux et le zoo de la Barben ? A vous de jouer !



Premiers pas dans le théâtre sportif d'une vie aventureuse.



Le pique-nique ou l'art de déjeuner sur l'herbe à l'abri de la civilisation.



Hommes et bêtes en
bonne intelligence.



Carnet d'adresses

Musées et sites

Aix-en-Provence

- **Musée d'Histoire Naturelle**
6, Rue Espariat
Tél : 04 02 26 23 67

Arles

- **La Capelière**
R.N 36b
Tél : 04 90 97 00 97
- **La Palissade**
Route de la Mer
Salins de Giraud - BP 5
Tél : 04 42 86 81 28
- **Musée Camarguais**
Mas du Pont de Rousty
Albaron
Tél : 04 90 97 10 82
- **Musée de l'Arles Antique**
Presqu'île du Cirque Romain BP 196
Tél : 04 90 18 88 88

Aubagne

- **Le Petit Monde**

de Pagnol

Esplanade de Gaulle
Tél : 04 42 84 10 22

Fontvieille

- **Moulin d'Alphonse Daudet**
Tél : 04 90 54 60 78

Fos-sur-Mer

- **Village-musée**
Place de l'Hôtel de Ville - BP 528
Tél : 04 42 47 71 96

Fuveau

- **Musée Provençal de Transports Urbains et Régionaux**
Gare SNCF de la Barque
Tél : 04 91 98 15 91

Gardanne

- **Ecomusée de la Forêt Méditerranéenne**
Chemin Roman - RD 7
Tél : 04 42 65 42 10

Les Baux-de-Provence

- **Cathédrale d'images Val d'Enfer**
Tél : 04 90 54 38 65

Marseille

- **Château d'If**
Tél : 04 91 59 02 30
- **Musée des Docks Romains**
Place de Vivaux
Tél : 04 91 91 24 62
- **Musée d'Histoire de Marseille**
Square Belsunce
Centre Bourse
Tél : 04 91 90 42 22
- **Museum d'Histoire Naturelle**
Boulevard Longchamp
Palais Longchamp
Tél : 04 91 14 59 50
- **Préau des Accoules - Espace des Enfants**
29, Montée des Accoules

Tél : 04 91 91 52 06

Saint-Martin de Crau

- **Ecomusée de la Crau**
Boulevard Provence
Bergerie Petit Saint-Martin
Tél : 04 90 47 02 01

Saintes-Maries-de-la Mer

- **Centre d'informations de Gines**
R.D n 570 - Pont de Gau
Tél : 04 90 97 86 32

Tarascon

- **Château de Tarascon**
Tél : 04 90 91 01 93
- **Maison de Tartarin de Tarascon**
55bis, Boulevard Itam
Tél : 04 90 91 05 08

Parcs de loisir

Cabriès

- **Planète Aquarium Aix - Marseille**
Zone commerciale Nord
Plan-de-Campagne
Tél : 04 42 46 85 58

Cuges-les-Pins

- **Ok Corral**
R.N 8
Tél : 04 42 73 80 05

Ensues-la-Redonne

- **El Dorado City**
Tél : 04 42 79 86 90

Istres

- **La Pyramide**
Route de l'Equerre
Place Champollion
Tél : 04 42 56 99 99

La Barben

- **Parc Zoologique de la Barben**
Tél : 04 90 55 19 12

La Ciotat

- **Parc de Loisirs équestre la Guillaumière**
Boulevard de Lavaux

Route de Ceyreste
Tél : 04 42 08 55 25

Miramas

- **Parc miniature Cap'Tain Howard**
3, Chemin du Creux
Tél : 04 90 58 44 55

Le Paradou

- **La Grande Ferme**
Tél : 04 90 54 30 99

Saint-Cannat

- **Le village des Automates**
R.N 7

Tél : 04 42 57 30 30

Saintes-Maries-de-la Mer

- **Parc ornithologique du Pont de Gau**
R.N 570 Quartier Pont de Gau
Tél : 04 90 97 82 62

Septèmes-les-Vallons

- **Aquacity**
Route de Plan de Campagne
Tél : 04 91 51 54 08

Carnet d'adresse

Petits trains

Arles

- **Office de tourisme d'Arles**
Le Petit Train d'Arles
Petit Train Salinier
Tél : 04 90 18 41 20

Cassis

- **Office de tourisme de Cassis**
Petit train de Cassis
Tél : 04 42 01 71 17

La Barben

- **Zoo de la Barben**
Petit train de La Barben
Tél : 04 90 55 19 12

Marseille

- **Monsieur Cheval**
Petit Train de la Bonne Mère (ND de la Garde)
Petit Train du Vieux Marseille
Tél : 04 91 40 17 75

Saintes-Maries-de-la Mer

- **Office de tourisme Saintes-Maries-de-la Mer**
Visite en petit train du village et des alentours.
Tél : 04 90 97 82 55

Plages surveillées

Carry-le-Rouet

- **Plage Cap Rousset**

Cassis

- **Plage Bestouan**
- **Plage La Grande Mer**

Châteauneuf-les-Martigues

- **Plage Jai Sud**

Fos-sur-Mer

- **La Grande Plage**

La Ciotat

- **Plage de Lumière**

- **Plage des Capucins**

Marignane

- **Plage du Jaï**

Marseille

- **Plage Anse de la Vieille Chapelle**
- **Plage Calanque Saint-Estève**
- **Plage de l'Escale Borély**
- **Plages du parc balnéaire du Prado**
- **Plage du Prophète**
- **Plage des Catalans**

- **Plage de la calanque de Sormiou**
- **Plage de la Pointe Rouge**
- **Plage de Corbières**

Martigues

- **Plage de Sainte-Croix - La Saulce**
- **Plage des Laurons**
- **Plage du Verdon**

Port

Saint-Louis du Rhône

- **Plage Napoléon**

Sausset-les-Pins

- **Plage Rives d'Or**



Informations pratiques

L'hébergement

Les hôtels :

- **U.C.H.R. (Union des Cafetiers Hôtelières et Restaurateurs) des Bouches-du-Rhône**

8, Rue Euthymènes
13001 Marseille
Tél : 04 91 54 79 00
Fax : 04 91 54 92 71
Internet : chr13.com

- **Association Départementale**

des Logis de France
Domaine du Vergon
13370 Mallemort
Tél accueil : 04 90 59 49 26

Les Gîtes et chambres d'Hôtes

- **Relais Départemental des Gîtes de France**

Domaine du Vergon
13370 Mallemort
Tél accueil : 04 90 59 49 39
Tél réservation : 04 90 59 49 40
email : gitesdefrance@visitprovence.com

Réservation en ligne sur le site internet : www.visitprovence.com

Les locations saisonnières

- **Coordination Départementale des Meublés de Tourisme**

2, Quai Paul Doumer
13500 Martigues
Tél : 04 42 42 19 05
Fax : 04 42 42 31 11

Les campings

- **Fédération Nationale de l'Hôtellerie de Plein Air**

Camping Marina Plage R.N 113
Le Pont de Parry
13127 Vitrolles
Tél : 04 42 84 31 46
Fax : 04 42 79 59 90

- **Syndicat de l'Hôtellerie en Plein Air**

c/o Camping le Pégomas
13210 Saint-Rémy de Provence
Tél : 04 90 92 01 21
Fax : 04 90 92 56 17

Les guides des hébergements des Bouches-du-Rhône sont disponibles auprès du :

Comité Départemental du Tourisme des Bouches-du-Rhône
13, rue Roux-de-Brignoles
13006 Marseille

Tél : 04 91 13 84 40

Fax : 04 91 33 01 82

email : cdt13@visitprovence.com

- **Guide Hôtels, résidences de tourisme et villages de vacances.**

- **Guide des campings**

- **Guide des Hôtels Logis de France**

- **Guide des locations saisonnières, meublés de tourisme**

- **Le Guide des Gîtes de France et des chambres d'Hôtes** (guide payant) est disponible auprès du Relais Départemental des Gîtes de France.

Organismes de tourisme

- **S.N.A.V.**

(Syndicat National de Agences de Voyages) c/o Valadou Mottet
73/75, La Canebière
13001 Marseille
Tél. : 04 91 91 90 02
Fax : 04 91 56 05 84

- **Union Départementale des Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative**

2, Quai Paul Doumer
13500 Martigues
Tél. : 04 42 49 24 73
Fax : 04 42 42 31 11
email : ud13.martigues@visitprovence.com

- **Comité Régional de Tourisme Provence-Alpes-Côte d'Azur**

Les Docks - 2, Place de la Joliette - 13002 Marseille
Tél. : 04 91 56 47 00

Téléphones utiles

- **Météo : 08 36 68 02 13**

- **Météo marine : 08 36 68 08 13**

- **Météo France : 04 91 91 46 51**

- **Réclamation litige consommation : 04 91 17 95 00**

- **Sécurité sociale étrangère : 04 91 28 99 57**

- **C.R.I.R. Centre Régional d'information routière : 04 91 78 78 78**

- **Police secours : 17**

- **Pompiers : 18**

- **SAMU : 15**

- **Centre anti-poison : 04 91 75 25 25**

- **Centre grands brûlés : 04 91 94 16 69**

- **Sauvetage en mer - Crossmed : 04 94 61 71 10**

Centrale de réservation

Hébergements, séjours et circuits... Service Loisirs-Accueil Bouches-du-Rhône

Domaine du Vergon - 13370 Mallemort

Tél. : 04 90 59 49 36

Fax : 04 90 59 16 75

Email : sla@visitprovence.com

Internet : www.visitprovence.com

- **Garde-Côtes : 04 94 27 27 11**

- **Secours plongée sous-marine - Centre hyperbare : 04 91 74 49 96**

- **SOS Médecin : 04 91 52 91 52**

- **SOS Voyageur : 04 91 62 12 80**

- **SOS Vétérinaire : 04 91 63 09 00**

- **SOS Cardio : 04 91 31 27 27 - 04 91 85 39 39**

Informations pratiques

Les accès et les transports

Les axes routiers

• Au départ du nord de la France :

Autoroutes A6 et A7 : Paris - Lyon - Marseille

• Au départ de l'ouest et du sud-ouest :

A 62 et A 61 : Bordeaux - Toulouse - Narbonne.

A9 : Espagne - Montpellier.

• Au départ du Sud-est :

A8 : Italie, Nice - Marseille.

• Au départ des Alpes :

A51 : Gap - Sisteron - Aix.

Autocars

• 140 lignes régulières dans les Bouches-du-Rhône. Toutes les communes sont desservies.

Itinéraires et horaires sur internet : www.lepilote.com

Principales Gares Routières

• Gare Routière Aix-en-Provence

Boulevard de l'Europe
13100 Aix-en-Provence
Tél : 04 42 91 26 80

• Gare routière d'Arles

Avenue Paulin Talabot
13200 Arles
Tél : 04 90 49 38 01

• Gare routière d'Istres

Boulevard de Vauranne
13800 Istres
Tél : 04 42 55 13 94

• Gare routière Aéroport

Marseille-Provence
TRPA - BP 35
13727 Marignane
Tél : 04 42 14 31 27

• Gare routière de Marseille

3, Place Victor Hugo
13003 Marseille
Tél : 04 91 08 16 40

• Halte routière de Salon

Place Morgan
13300 Salon-de-Provence
Tél : 04 90 56 09 14

Location de voitures

Aéroport Marseille Provence

• Ada

Tél : 04 42 14 30 44
Fax : 04 42 14 30 47
Email : gdc@ada-sa.fr
Internet : ada-location.com

• Avis SA

Tél : 04 42 14 21 67
Fax : 04 42 10 44 80
Internet : www.avis.com

• Budget

Tél : 04 42 14 24 55
Fax : 04 42 14 21 50

• Europcar Marignane

Tél : 04 42 14 24 75
Fax : 04 42 14 25 90
Internet : www.europcar.com

• Hertz

Tél : 04 42 14 32 70
Fax : 04 42 14 32 71

• National Citer

Tél : 04 42 14 24 90
Fax : 04 42 14 24 59

Marseille Gare SNCF St-Charles

• ADL - Thrifty

8, Place des Marseillaises -
13001 Marseille
Tél : 04 91 95 00 00
Fax : 04 91 95 00 01

• Avis

Service Gare St-Charles
13001 Marseille
Tél : 04 91 64 71 00
Fax : 04 91 64 49 69

• Eurloc Rent a Car

10, Place des Marseillaises
13001 Marseille
Tél : 04 91 50 12 00
Fax : 04 91 50 13 00

• Europcar

7, Boulevard Maurice Bourdet
13001 Marseille
Tél : 04 91 99 40 90
Fax : 04 91 99 40 95

• Hertz

16, Boulevard Nédelec
13001 Marseille
Tél : 04 91 14 04 24
Fax : 04 91 14 04 20

Distancier local

	Aix	Arles	Aubagne	Avignon	Cassis	La Ciotat	Istres	Marseille	Martigues	Salon	St-Rémy	Stes-Maries	Tarascon	Aéroport
Aix	76	36	81	48	51	57	30	45	35	71	111	91	30	
Arles	76		109	34	121	122	44	92	52	43	25	38	15	74
Aubagne	36	139		114	12	14	79	17	56	69	104	145	125	42
Avignon	81	34	114		126	128	72	97	102	46	19	79	25	79
Cassis	48	121	12	126		9	91	29	68	81	117	156	137	53
La Ciotat	51	122	14	128	9		92	31	70	83	120	158	139	55
Istres	57	44	79	72	91	92		60	16	20	38	80	60	40
Marseille	30	92	17	97	29	31	60		39	51	89	127	108	22
Martigues	45	52	56	102	68	70	16	39		57	51	87	67	16
Salon	35	43	69	46	81	83	20	51	57		38	79	59	36
St-Rémy	71	25	104	19	117	120	38	89	51	38		67	14	71
Stes-Maries	111	38	145	79	156	158	80	127	87	79	67		56	112
Tarascon	91	15	125	25	137	139	60	108	67	59	14	56		92
Aéroport	30	74	42	79	53	55	40	22	16	36	71	112	92	

Informations pratiques

Les accès et les transports

Les axes aériens

- **Aéroport Marseille-Provence**

A Marignane (22 km de Marseille)

Tél : 04 42 14 14 14

Horaires sur minitel 3615 Envol sur Internet :

www.marseille.aeroport.fr

- **Aéroport Nîmes-Arles-Camargue**

A Nîmes-Garons (28 km d'Arles)

Tél : 04 66 70 06 88

- **Aéroport Avignon-Caumont**

Tél : 04 90 81 51 51

Liaisons directes avec l'aéroport Marseille-Provence

- **Liaison avec Paris toutes les 1/2 heures. Durée du vol : 1 H 10**

- **En France :**

Ajaccio, Bastia, Bordeaux, Breteuil, Calvi, Clermont-Ferrand, Figari, Lille, Lyon Metz, Nancy, Mulhouse, Nantes, Paris, Pau, Rennes, Strasbourg, Toulouse.

- **En Europe :**

Amsterdam, Athènes, Bâle-Mulhouse, Barcelone, Bruxelles, Francfort, Genève, Lisbonne, Londres, Luxembourg, Madrid, Malte, Milan, Munich, Naples, Porto, Rome, Venise, Zürich.

- **Départements d'Outre-Mer :**

Fort-de-France, Pointe-à-Pitre, Saint-Denis de la Réunion.

- **Liaisons directes également avec l'Afrique et le Moyen-Orient.**



Les axes ferroviaires

Informations 08.36.35.35.35 ou 36 15 SNCF ou www.sncf.fr

Le TGV Méditerranée

Mis en service en juin 2001, il met Marseille à 3 heures de Paris.

Les gares TGV sont : Avignon, Aix-en-Provence et Marseille.

- **Liaisons nationales avec Marseille :**

- Reims-Châlons sur Marne-Lyon
- Metz-Nancy-Lyon
- Strasbourg-Mulhouse-Besançon
- Bordeaux-Toulouse
- Clermont-Ferrand-Nîmes
- Paris-Lyon
- Saint Gervais-Chambéry
- Briançon
- Grenoble par Valence ou Veynes
- Nice
- Quimper-Nantes-Bordeaux
- Brest-Paris

Liaisons locales :

Principales gares des Bouches-du-Rhône :

- **La Ligne Marseille Saint-Charles-Briançon dessert :** Septèmes, Simiane, Gardanne, Aix-en-Provence et Meyrargues.

- **La ligne Marseille Saint-Charles - Miramas (via Rognac) dessert :**

Vitrolles, Rognac, Berre, Saint-Chamas, Miramas.

- **La ligne Marseille Saint-Charles - Avignon - Lyon dessert :** Miramas, Arles, Tarascon

- **La ligne Marseille Saint-Charles - Miramas (via Port-de-Bouc) dessert :**

La Redonne-Ensuès, Carry-le-Rouet, Sausset-les-Pins, Martigues, Port-de-Bouc, Fos S/Mer, Istres, Miramas.

- **La ligne Marseille Saint-Charles - Toulon - Nice - Vintimille dessert :**

La Penne-sur-Huveaune, Aubagne, Cassis, La Ciotat.

- **La ligne Marseille Saint-Charles - Miramas - Avignon (via Cavaillon) dessert :**

Miramas, Salon, Lamanon, Sénas, Orgon.

Les axes maritimes et fluviaux

Gare maritime

- **Port Autonome de Marseille**

23, Place Joliette

13002 Marseille

Tél : 04 91 39 41 34

Internet : marseille-port.fr

Lignes régulières passagers avec la Corse, la Sardaigne, l'Algérie, le Maroc et la Tunisie.

Port Fluvial

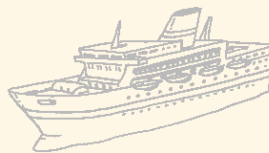
- **Chemin des Ségonnax Zone portuaire 13200 Arles**

Tél : 04 90 96 76 33

Fax : 04 90 93 88 00

email : portfluvial@arles.cci.fr

Internet : arles.cci.fr



Informations pratiques

Pour en savoir plus sur tous les sites - Les Offices du Tourisme et Syndicats d'Initiative

• Office de tourisme d'Aix-en-Provence

2, Place du Général de Gaulle
BP 160 13605
Aix-en-Provence Cedex
Tél : 04 42 16 11 61
email :
infos@aixenprovencetourism.com
Internet : aixenprovencetourism.com

• Syndicat d'initiative d'Allauch

BP 2 - 13718 Allauch Cedex
Tél : 04 91 05 31 21
Internet : allauch.com

• Office de tourisme d'Arles

43, Boulevard de Craponne
13200 Arles
Tél : 04 90 18 41 20
email : ot-arles@visitprovence.com
Internet : arles.org

• Office de Tourisme d'Aubagne

Avenue Antide Boyer
13400 Aubagne
Tél : 04 42 03 49 98
email :
ot.aubagne@visitprovence.com
Internet : aubagne.com

• Syndicat d'initiative d'Auriol

Quai de l'Huveaune
13390 Auriol
Tél : 04 42 04 70 06

• Syndicat d'initiative de Barbentane

Hôtel de Ville, Cours Jean
Baptiste Rey
13570 Barbentane
Tél : 04 90 90 85 85

• Office de tourisme de Berre l'Etang

Avenue Roger Salengro
13130 Berre l'Etang
Tél : 04 42 85 01 70

• Office du tourisme de Cabriès

La Trébillane Avenue René
Cassin - 13480 Cabriès
Tél : 04 42 69 05 48

• Office du tourisme de Carnoux-en-Provence

Place de l'Hôtel de Ville
BP 21 - 13716 Carnoux-en-Provence

Tél : 04 42 73 77 40
email : ot.carnoux@visitprovence.com

• Office du tourisme de Carry-le-Rouet

Avenue Aristide Briand
13620 Carry-le-Rouet
Tél : 04 42 13 20 36
email :
ot.carrylerouet@visitprovence.com

• Office de tourisme de Cassis

Place Pierre Baragnon
13260 Cassis
Tél : 04 42 01 71 17
email : omt-cassis@enprovence.com
Internet : cassis.enprovence.com

• Office de tourisme Charleval

14, Boulevard de la Durance
13350 Charleval
Tél : 04 42 28 45 30

• Office de tourisme de Châteauneuf-la-Mède

Salle St-Roch - 3, Rue Léon
Blum - 13220 Châteauneuf-les-Martigues
Tél : 04 42 76 89 37

• Office de tourisme de Châteaurenard

11, Cours Carnot - BP 129
13838 Châteaurenard Cedex
Tél : 04 90 24 25 50
email : ot.chateaurenard@visitproven-
ce.com

• Syndicat d'initiative de Cornillon-Confoux

Place de l'Eglise
13250 Cornillon-Confoux
Tél : 04 90 50 43 17
Internet : cornillon-confoux.com

• Office de tourisme de Cuges-les-Pins

25, Route Nationale
13780 Cuges-les-Pins
Tél : 04 42 73 84 18
email : mairie.cuges-les-pins@wana-
doo.fr
Internet : cuges-les-pins.com

• Office de tourisme d'Eguilles

Place Gabriel Payeur
13510 Eguilles
Tél : 04 42 92 49 15

• Bureau de tourisme d'Ensuès-la-Redonne

Hôtel de Ville - 15, Rue du
Général Monsabert
13820 Ensus-la-Redonne
Tél : 04 42 44 80 34

• Office de tourisme d'Eyguières

Place de l'ancien Hôtel de Ville
13430 Eyguières
Tél : 04 90 59 82 44
email :
ot.eyguières@visitprovence.com

• Office de tourisme de Fontvieille

Rue Marcel Honorat, Place de la
Mairie - 13990 Fontvieille
Tél : 04 90 54 67 49
email :
ot.fontvieille@visitprovence.com

• Office de tourisme de Fos-sur-Mer

Place de l'Hôtel de Ville
BP 528 - 13895 Fos-sur-Mer
Tél : 04 42 47 71 96
email : tourismeoffosurmer@visitpro-
vence.com

• Syndicat d'initiative de Fuveau

Hôtel de Ville - 4, Boulevard
Louvet - 13710 Fuveau
Tél : 04 42 65 65 00

• Office de tourisme de Gardanne

31, Boulevard Carnot
13120 Gardanne
Tél : 04 42 51 02 73
email : info@ville-gardanne.fr
Internet : ville-gardanne.fr

• Office de Tourisme de Gémenos

Cours Pasteur
13420 Gémenos
Tél : 04 42 32 18 44
email :
ot.gemenos@visitprovence.com
Internet : gemenos.com

• Bureau de tourisme de Grans

Hôtel de Ville
Boulevard Victor Jauffret
13450 Grans
Tél : 04 90 55 88 92

Informations pratiques

Pour en savoir plus sur tous les sites - Les Offices du Tourisme et Syndicats d'Initiative

• Syndicat d'Initiative de Graveson

Mairie - Le Grand Portail
Cours National
13690 Graveson
Tél : 04 90 95 71 05
email :
ot.graveson@visitprovence.com

• Syndicat d'Initiative de Gréasque

5, Boulevard Marius Ollive
13850 Gréasque
Tél : 04 42 69 72 16

• Office de Tourisme d'Istres

30, Allée Jean Jaurès
13800 Istres
Tél : 04 42 55 51 15
email : ot.istres@visitprovence.com

• Syndicat d'Initiative de Jouques

33 bis, Boulevard de la République
13490 Jouques
Tél : 04 42 63 75 04
email : infos@provence-jouques.com
Internet : provence-jouques.com

• Syndicat d'initiative de La Bouilladisse

Hôtel de Ville
Place de la Libération
13720 La Bouilladisse
Tél : 04 42 62 97 08

• Office de tourisme La Ciotat

Boulevard Anatole France
13600 La Ciotat
Tél : 04 42 08 61 32
email : communication@mairie-laciotat.fr
Internet : laciotat.com

• Syndicat d'Initiative de La Destrousse

Hôtel de Ville
13112 La Destrousse
Tél : 04 42 04 80 10

• Office de tourisme de La Roque d'Anthéron

3, Cours Foch
13640 La Roque d'Anthéron
Tél : 04 42 50 58 63
email : omt@ville-la-roque-d-antheron.fr
Internet : ville-la-roque-d-antheron.fr

• Office de tourisme de Lamanon

Place du Cabaret
13113 Lamanon
Tél : 04 90 59 54 62

• Office de tourisme de Lambesc

Mairie de Lambesc - BP 61
13410 Lambesc
Tél : 04 42 17 00 62
Internet : ville-lambesc.fr

• Bureau de tourisme de Lançon-en-Provence

Place André Wolff
13680 Lançon-en-Provence
Tél : 04 90 42 71 27

• Syndicat d'initiative du Puy-Sainte-Réparate

Villa Chrisnaka
Chemin du Moulin
13610 Le Puy-Sainte-Réparate
Tél : 04 42 61 85 02

• Office de tourisme des Baux-de-Provence

Ilôt Post Tenebras Lux
13520 Les Baux-de-Provence
Tél : 04 90 54 34 39
email :
tourisme@lesbauxdeprovence.com
Internet : lesbauxdeprovence.com

• Syndicat d'initiative des Pennes Mirabeau

15, Avenue Victor Hugo
13170 Les Pennes-Mirabeau
Tél : 04 42 02 55 14

• Office de tourisme de Mallemort

Avenue des Frères Roqueplan
13370 Mallemort
Tél : 04 90 57 41 62
email :
ot.mallemort@visitprovence.com

• Office de tourisme de Marignane

4 Boulevard Frédéric Mistral
13700 Marignane
Tél : 04 42 09 78 83
email :
ot.marignane@visitprovence.com

• Office de tourisme Marseille

4, la Canebière
13001 Marseille
Tél : 04 91 13 89 00
email : accueil@marseille-tourisme.com
Internet : marseille-tourisme.com

• Office de tourisme de Martigues

2, Quai Paul Doumer
13500 Martigues
Tél : 04 42 42 31 10
email :
ot.martigues@visitprovence.com

• Office de tourisme de Maussane-les-Alpilles

Place Laugier de Monblan
13520 Maussane-les-Alpilles
Tél : 04 90 54 52 04
email : contact@maussane.com
Internet : maussane.com

• Office de tourisme de Mimet

La Ferme de la Tour
13105 Mimet
Tél : 04 42 12 62 45
email : ot.mimet@visitprovence.com

• Office de tourisme de Miramas

24, Place Jean Jaurès
13140 Miramas
Tél : 04 90 58 08 24
email :
ot.miramas@visitprovence.com

• Office de tourisme de Mouries

2 Rue du Temple
13890 Mouries
Tél : 04 90 47 56 58
email : office@mouries.com
Internet : mouries.com

• Bureau de tourisme de Noves

Place Jean Jaurès
13350 Noves
Tél : 04 90 92 90 43
email : ot.noves@visitprovence.com
Internet : noves.com

• Office de tourisme Orgon

Place de la Mairie
13660 Orgon
Tél : 04 90 73 09 54

Informations pratiques

Pour en savoir plus sur tous les sites - Les Offices du Tourisme et Syndicats d'Initiative

- **Syndicat d'initiative de Peypin**
Hôtel de Ville
1, Avenue de la République
13124 Peypin
Tél : 04 42 82 89 75
- **Office de tourisme de Port de Bouc**
Cours Landrivan
13110 Port de Bouc
Tél : 04 42 06 27 28
- **Office de tourisme de Port-Saint-Louis-du-Rhône**
Tour Saint-Louis
Quai Bonnardel - 13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône
Tél : 04 42 86 01 21
email :
ot.portstlouis@visitprovence.com
- **Syndicat d'initiative de Puylobier**
Hôtel de Ville - Square Casanova
13114 Puylobier
Tél : 04 42 66 34 45
- **Office de tourisme de Rognes**
5, Cours Saint-Etienne
13840 Rognes
Tél : 04 42 50 13 36
email :
office.tourisme.rognes@wanadoo.fr
- **Syndicat d'Initiative de Roquefort-la-Bédoule**
Hôtel de ville Place de la Libération
13830 Roquefort-la-Bédoule
Tél : 04 42 73 05 23
- **Syndicat d'Initiative de Roquevaire**
Quai du Souvenir Français
BP 23 13717 Roquevaire
Tél : 04 42 04 01 99
- **Syndicat d'initiative de Saint-Andiol**
27, Rue de la république
13670 Saint-Andiol
Tél : 04 90 95 48 95
- **Syndicat d'Initiative de Saint-Cannat**
Espace Suffren
1, Avenue Pasteur
13760 Saint-Cannat
Tél : 04 42 57 34 65
- **Office de tourisme de Saint-Chamas**
Montée des Pénitents
13250 Saint-Chamas
Tél : 04 90 50 90 54
- **Bureau de tourisme de Saint-Martin-de-Crau**
2, Avenue de la République
13310 Saint-Martin-de-Crau
Tél : 04 90 47 38 88
Internet : ville-saint-martin-de-crau.fr
- **Office de tourisme de Saint-Rémy-de-Provence**
Place Jean Jaurès
13210 Saint-Rémy-de-Provence
Tél : 04 90 92 05 22
Internet : saintremy-de-provence.com
- **Office de tourisme des Saintes-Maries-de-la-Mer**
5, Avenue Van Gogh - BP 16
13732 Saintes-Maries-de-la-Mer
Cedex
Tél : 04 90 97 82 55
email : saintes-maries@enprovence.com
Internet : saintesmariesdelamer.com
- **Office de tourisme de Salon-de-Provence**
56, Cours Gimon
13300 Salon-de-Provence
Tél : 04 90 56 27 60
email : ot.salon@visitprovence.com
- **Bureau de tourisme de Sausset-les-Pins**
16, Avenue du Port
13960 Sausset-les-Pins
Tél : 04 42 45 60 65
email :
tourisme.sausset.les.pins@wanadoo.fr
- **Office de tourisme de Sénas**
28, Avenue Jean Jaurès
13560 Sénas
Tél : 04 90 59 20 25
- **Bureau de tourisme de Tarascon**
59, Rue des Halles - BP 8
13151 Tarascon Cedex
Tél : 04 90 91 03 52
email : tourisme@tarascon.org
Internet : tarascon.org
- **Office de tourisme de Trets**
Château des Remparts
Boulevard Etienne Boyer
13530 Trets
Tél : 04 42 61 54 90
- **Office de tourisme de Ventabren**
11, Boulevard de Provence
BP 13 - 13122 Ventabren
Tél : 04 42 28 76 47
email :
ot.ventabren@visitprovence.com
- **Office de tourisme de Vitrolles**
Place de Provence
13127 Vitrolles
Tél : 04 42 10 40 00
Internet : ville-vitrolles13.fr



*Malgré le soin apporté à l'élaboration de ce guide,
des erreurs ou des omissions peuvent s'y être glissées,
nous vous prions de bien vouloir nous
en excuser et de nous en informer.*

Nota Bene :
*les informations pratiques et les contacts réunis dans ce document
sont fournis par les Offices de Tourisme et Syndicats d'initiative.
En conséquence la responsabilité de l'éditeur ne saurait être engagée
dans le cas d'une information obsolète ou erronée.*

*Conception graphique,
maquette, illustrations et réalisation
ALYEN*

Conception-rédaction : Patrick Vial

Crédit photographique :
SCOPE : J. Guillard
G. Simon - J.C. Fauchon - N. Pasquel - J.P. Bonhomme
D. Gorgeon / T. Kreiser / CRT PACA : E. Spiegelhalter - D. Basse - M. Schulte
Mairie d'Arles / Museon Arlaten / CCI Arles / Office de Tourisme - Ville d'Aix-en-Provence
Musée Granet / SIM Aubagne : P. Massaïa / Université Image et son
Office de Tourisme des Saintes-Maries-de-la-Mer / CCIMP / J. Bouthillier
M. Debatty / A. Ruoppolo / J.M. Legros / Calissons du Roy René.

Photogravure : Stell

Impression : Hexagone

Edition Août 2000